



RECLAME SU EJEMPLAR

**FIERRO**

LA HISTORIETA ARGENTINA

ALCOBRE. SALA. MINAVERRY. SANZ. COPI. CALVI. MOSQUITO.

DE REGALO SUPLEMENTO PICADO GRUESO Compra opcional \$5



Suplementos  
Sátira / m2 / Futuro

# Página/12<sup>20 AÑOS</sup>

BUENOS AIRES, SABADO 10 DE MAYO DE 2008 / AÑO 21 / N° 7011 / PRECIO DE ESTE EJEMPLAR: \$2 / RECARGO VENTA INTERIOR: \$0,40 / EN URUGUAY: \$30

## EVO

La ofensiva de los prefectos opositores que ha intentado deslegitimar el gobierno de Evo Morales en Bolivia parece no haber mellado su imagen de legitimidad en el plano internacional. El mandatario boliviano participará el 16 y 17 de mayo en la V Cumbre de mandatarios de América Latina y el Caribe con la Unión Europea para abordar los problemas de la pobreza y el cambio climático. Evo recibió más de diez solicitudes de encuentros bilaterales con otros jefes de Estado. Es el presidente con la agenda más ocupada de la Cumbre.

Para el Indec, la inflación de abril fue del 0,8% P/8

## 24

La responsabilidad de Simeone, por **Pablo Vignone**

Declaran de interés cultural de la Ciudad el Proyecto Mundo Alas

**Las alas de Gieco** P/28/29

Líbano al borde de la guerra civil

Escriben: **Maruja Torres y Robert Fisk** P/23

## 40

Bruno, por **Osvaldo Bayer**

Reclame **Gratis** el fascículo 29 Abraham Lincoln

**Discursos** que cambiaron la historia



La protesta de los empresarios del agro se concentró ayer en Roque Sáenz Peña, Chaco, uno de los lugares más emblemáticos de los problemas que plantea la sojización masiva del campo. Allí, donde miles de pequeños productores se vieron forzados a vender sus tierras, se exhibieron juntos los cuatro dirigentes del lockout P/2 a 6

# LA SOJA EN LA CASA DEL AHORCADO

**2** Aguantes, por **J. M. Pasquini Durán**

**4** Invisibles, por **Alfredo Zaiat**



Fotomontaje Gabriel Mirvielle



## Panorama político Por J. M. Pasquini Durán

## Aguantes

El ejercicio del poder, según las previsiones, debió transcurrir sin mayores sobresaltos en su primer cuarto del mandato de cuatro años, debido sobre todo a la excepcional etapa económica, al contundente resultado electoral, a las mayorías propias en el Congreso y a una oposición débil y desconcertada, pero se encuentra hoy, a cinco meses de la asunción, con un cuadro de problemas que son más propios del crepúsculo que de la alborada de un gobierno. En la nómina de preocupaciones no le faltó nada, incluido un techo de cenizas sobre la Capital Federal que vino desde el lejano sur chileno a causa de las bocanadas del volcán Chaitén de casi ocho mil años de antigüedad que justo ahora se puso inquieto después de un largo período de inactividad. Haría falta, tal vez, la clarividencia de los ancianos de la tribu que sabían descifrar los mensajes de la Madre Tierra para deducir el rumbo de los quehaceres de los hombres. Los chacareros actuales, acomodados a los tiempos modernos, sólo leen cifras de rentabilidad en los surcos de los campos y le aparecen de los cielos las imágenes mediáticas de sus propias voces alteradas.

Para la presidenta Cristina, por cierto, las dificultades más arduas no fueron los cata-

López, *El hombre de Clarín*), el ensayista Natalio Botana, de prosapia familiar en asuntos de la prensa, destaca el sentido último de esas conductas: “Reflejo de lo que acontece, los medios son también sujeto creador de valores; registro de la puja de intereses en una sociedad, ellos mismos encierran la promoción de su propio interés”. ¿En qué punto de esa descripción se encuentra el agrarista Alfredo De Angeli, al que la tele, casi en cadena, lo instala a diario en la primera plana, convirtiéndolo en un gesticulante Juan D’Arienzo, en lugar del sutil director homónimo? ¿Es por su combatividad gremial o por su incontinencia verbal de opositor hostil? ¿Es por el interés “del campo” o por los propios intereses de sus difusores? ¿En qué punto se cruzan ese hombre que se arroga el derecho ilegal de controlar el tránsito en rutas nacionales e internacionales con las líneas editoriales que reclaman orden social y jerarquía institucional?

Así como esas preguntas son válidas, tampoco hay que dar por el pito más de lo que el pito vale. La prensa en general, aun la más enconada contra los Kirchner, no provocó este conflicto y es en vano descargar sobre ella, o algunos de sus miembros, la catarata de ira y rencor que puede tener motivos legí-

dores a ir por intendentes y diputados provinciales y nacionales, lo que demuestra que esta riña sigue hablando de retenciones impositivas, pero quiere poner en juego el control del poder.

Como en otras ocasiones, las izquierdas nacionales lo primero que hicieron fue dividirse en distintas posturas y frentes, para luego ponerse a fabricar algunas ilusiones y otras desengaños. Entre las ilusionadas están las que creen que aquí nace la posibilidad de una coalición que sea alternativa electoral a partir del 2009, aunque los más atrevidos desempolvan el sueño revolucionario permanente imaginándose que las movilizaciones en las rutas iniciarán una marcha popular que terminará en el asalto al Palacio de Invierno, si bien no está muy clara la ubicación exacta del objetivo. No les importa que en el puente de mando del movimiento “campesino” estén la Sociedad Rural y sus aliados, porque las bases, al compás de D’Arienzo, “marcharán con sus dirigentes a la cabeza o con la cabeza de sus dirigentes”, para decirlo con el catecismo peronista. ¡Cuánta imaginación sin poder!

Los desengañados van por otra ruta, pero tienen el mismo origen que los ilusionados. La decepción gana terreno entre los que creyeron que el segundo mandato del matrimonio Kirchner llegaría hasta donde el primero no pudo porque estaba ocupado apagando los incendios. Venía el cambio y de la mano firme de una mujer inteligente y briosa, como lo probaban sus credenciales legislativas. Una vez más, desestimaron la capacidad y los recursos del establishment para sostener intereses y privilegios, pero también dejaron de lado que progresista no es sinónimo de revolucionario. En esta América latina injusta, es cierto, a veces hace falta el ímpetu revolucionario para ser progresista porque los intereses establecidos son tan cerrados y cerriles que no aceptan ningún método ni autoridad de la institución democrática, aunque sean la expresión de las urnas. A los grupos económicos concentrados, la opinión popular les importa un bledo ni tienen la obligación de conservar votos, porque sus posiciones dependen de las ganancias que consigan para sus accionistas. Entre los desengañados militan los que consideran que este gobierno está perdiendo una oportunidad histórica para producir una redistribución de la riqueza que invierta la tendencia de los últimos treinta años. Lo acusan de favorecer la concentración económica o de retacear la equidad, por lo que la pobreza y la exclusión son todavía lacerantes y masivas realidades en el país. Lo que no aclaran es la opción de alternativa que ofrecen, además del diagnóstico desesperado.

En cualquier caso, el Gobierno tiene un mandato que excede de lejos sus discrepancias con “el campo” o con algunos periodistas y medios. De lo contrario, se encontrarán con que sus aliados gremiales de hoy van a pedirles una revancha salarial porque no se ocuparon de la inflación con la misma dedicación que a los agropecuarios. Y las escuelas, los hospitales, las viviendas, los caminos, la seguridad y todo el programa que supone un cambio verdadero a favor de los intereses populares. Qué lindo sería saber a qué se dedican los ministros mientras el jefe de Gabinete intercambia besos varoniles con sus interlocutores campestres. ¿Y el Congreso, qué estará debatiendo, acaso la reforma impositiva para que la Presidencia pueda cumplir con su compromiso para “que los que más tienen sean los que más aportan”? Si dejan de dar vueltas en la calesita rural y se bajan donde está la mayoría de los ciudadanos, se van a encontrar con el deseo de mucha gente de “hacerles el aguante” a políticas públicas que sigan empujando al país hacia adelante. Nadie va a reprocharles un error corregido en tiempo y forma, pero pocos perdonarán que la arrogancia o el capricho pongan al árbol delante del bosque.



clismos naturales, sino las desavenencias humanas por intereses materiales. Las tensas negociaciones del jefe de Gabinete con cuatro entidades agropecuarias han ocupado el centro de los dos últimos meses, desde que el 10 de marzo, apenas tres meses después de la asunción, el ya olvidado ministro Martín Lousteau voceara los nuevos tributos a las exportaciones de soja y girasol. Desde entonces, el Gobierno y el país, como si no existieran tantas otras urgencias, parecen haberse dedicado sólo a girar en esta frustrante calesita, dedicada ahora a medir la capacidad de aguante político de los bandos en pugna, que ya son tantos, por culpa del internismo de las internas, que cada día que pasa son más confusos y extraños para el resto de la ciudadanía. En la lengua coloquial de la calle, hoy “el aguante” tiene un sentido distinto a la mera resistencia, pero el Gobierno y los agraristas usan el vocablo en su antigua acepción, a ver quién puede más que el otro. Sin ánimo de ofender a nadie por la evocación, Menem solía decir que podían pegarle sus adversarios porque estaba hecho de quebracho y algarrobo. De madera, como Pinocho.

Algunos protagonistas de los sucesos actuales también parecen de madera, seducidos por la efímera notoriedad que le brindan las luces mediáticas, cuya importancia en esta puja ha sido de primera línea. En el prólogo de un libro de reciente aparición (J. I.

timos, pero en las reglas democráticas forman parte de la dieta de batracios que todo político debe estar dispuesto a consumir. En su origen, desaciertos y torpezas en el elenco oficial abrieron la caja de Pandora, porque ofrecieron el flanco que la derecha económica y política venía buscando para colocar sus dardos, ya que la oposición partidaria en el Congreso y en la calle no demostraban ninguna eficacia para cumplir con los roles que le reserva la democracia.

Cuando la derecha y el antiperonismo olfatearon sangre, ya no hubo sobre la mesa ningún debate reivindicativo; sólo querían una derrota pública del Gobierno, el que, a su vez, anhelaba lo mismo para sus contrarios. Sería bueno que en sus reflexiones íntimas, el alto mando oficial reconociera que la derecha le ganó la calle sin ollas ni sartenes, con una maciza y sostenida influencia en el mensaje mediático hegemónico que se hizo cargo del malhumor social, cuyo origen es variado, pero terminó condensándose en el pleito “del campo” y las góndolas desabastecidas o con precios remarcados por la codicia. Lograron meter cuña, inclusive, en las propias filas del oficialismo, poniendo a los gobernadores frente a sus agricultores, o sea su base electoral, sin que el Gobierno les diera juego suficiente a sus hombres de provincias para que pudieran confrontar sin renunciar posiciones. La última consigna del lockout desabastecedor incita a sus segui-

## Las corporaciones

## Lamento

Por David Cufre

Luciano Miguens, Mario Llambías, Eduardo Buzzi y Fernando Gioino llevaron ayer su prédica contra las retenciones móviles a una ciudad emblemática: Presidencia Roque Sáenz Peña, en el Chaco. Hasta hace una década era la orgullosa Capital Nacional del Algodón. Hoy sólo conserva el título, pero la realidad es que la producción algodonera que está íntimamente ligada a su identidad social y cultural se va convirtiendo en una rareza, desplazada por la de soja. Sus pequeños productores padecen las consecuencias, en la mayoría de los casos dramáticas. Son propietarios de tres hectáreas, cinco hectáreas, diez hectáreas como mucho, que se ven forzados a vender sus tierras —en ocasiones tras sufrir violencia física— a precios de remate a productores de 1000 hectáreas, 5000 hectáreas y los hay de 10.000 hectáreas, que llegaron desde Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe a producir soja.

Llambías, presidente de Confederaciones Rurales, se atrevió a decir allí, en ese contexto, una frase que para los sumergidos productores locales sonó extravagante: “Lamentablemente, por las retenciones móviles hoy estamos viendo cómo subsistir”. Llambías representa esencialmente a productores de la Pampa Húmeda, adonde el precio de la hectárea va de 4000 dólares —en zona ganadera— a 12.000 —en zona sojera—. Un productor de 50 hectáreas en esa región, a quien se considera un pequeño chacarero, maneja activos que van de 200.000 dólares —en la primera zona— a 600.000 —en la segunda—. Buzzi, de Federación Agraria, reclamó al gobierno nacional “un verdadero federalismo” y luego insistió en su reclamo por las retenciones a la soja, otra vez el punto neurálgico del conflicto con el Ejecutivo.

En Roque Sáenz Peña el valor de mercado de la hectárea trepó a un valor inédito de 500 dólares, reflejo del boom sojero. Diez años atrás, la cotización llegaba a 100 pesos/dólares. Pero quienes pueden llegar a beneficiarse de esa escalada no son precisamente los productores familiares, auténticos protagonistas de ventas masivas de tierras. El primer requisito para poder vender a 500 dólares es exhibir el título de propiedad de esas extensiones y la mayoría no los tiene.

“La situación de tenencia de la tierra es muy precaria. Es gente que vivió allí toda su vida y nunca hizo los trámites ante el Instituto de Colonización de Tierras Fiscales. Cuando se enfrentan a corporaciones, a estudios jurídicos de Buenos Aires que llegan en nombre de grandes productores o pooles de siembra, no tienen manera de defenderse. Terminan vendiendo por lo que sea. El precio lo pone el comprador”, describió a **Página/12** Benigno López, dirigente de Mocafor, contando una realidad común de Chaco, Formosa, Santiago del Estero y Salta.

Chaco tiene una superficie cultivable de 1,5 millón de hectáreas. En 1986, los sembradíos de soja ocupaban 10.000 hectáreas. En 1990 eran 50.000. En 2002 llegaron a 200.000. Y en la presente campaña, abarcaron 684.000 hectáreas, según datos oficiales de la provin-



del campo se quejaron de las retenciones en tierra arrasada por la soja

# sojero adonde antes había algodón

Sociedad Rural, CRA, Federación Agraria y Coninagro hicieron su acto principal en Roque Sáenz Peña, Chaco. Allí, pequeños campesinos son desplazados por grandes productores y pools de siembra de Buenos Aires, Córdoba y Santa Fe. Aun así, pidieron por el federalismo.



Los productores familiares de algodón sufren una grave crisis desde hace años, pero nunca lograron la repercusión de los sojeros.

Entidades con  
modelo propio

Este país ya  
no les sirve



Los cuatro titulares de las organizaciones que encabezan la protesta agropecuaria participaron de un acto en la provincia del Chaco para volver a criticar la política del gobierno nacional de retenciones a la exportación. “Queremos un nuevo país, uno que nazca desde el interior; por eso, será fundamental el diálogo con los intendentes y los gobernadores”, proclamó Mario Llambías, de CRA, pero informó que esperarán “un tiempo para comunicarse con el gobernador Jorge Capitanich, a quien esperamos ver lo más pronto posible”. Los dirigentes habían solicitado la entrevista el viernes 2. De inmediato, Capitanich se la concedió para ayer a las 15, pero las entidades pidieron cambiar la cita debido a que se superponía con los actos organizados por los dirigentes locales para esa misma tarde en Sáenz Peña, a 170 kilómetros de la capital, Resistencia. “No era el momento oportuno para reunirnos con él”, fue toda la explicación que dieron los ruralistas, en boca de Mario Llambías.

La jornada se inició con una concentración en la Ruta Nacio-

nal 16, frente a la Cooperativa La Unión, donde alrededor de las 15 comenzaron a reunirse productores de varias localidades chaqueñas y de provincias vecinas. Montados en dos tractores, los presidentes de las entidades rurales encabezaron la movilización, que se extendió por más de veinte cuadras.

Los dirigentes de Federación Agraria, Coninagro, Confederaciones Rurales y Sociedad Rural dieron una conferencia de prensa en el Hotel Presidente y posteriormente participaron de una movilización, encabezada por tractores y sembradoras. La marcha tuvo una extensión de alrededor de diez cuadras, arribando a la Ruta Nacional 16 para concluir en el Club Acción, donde miles de productores los aguardaban para el acto de cierre de la jornada.

Llambías hizo una caracterización del enfrentamiento político entre las cuatro entidades y el Gobierno y señaló que “Argentina venía en los primeros días de marzo en una etapa de crecimiento, de desarrollo. Avanzaba pese a los inconvenientes, venía encontrando participación con sus productos agropecuarios; a partir de la medida que se toma el 12 de marzo parece que se ha enfriado la

economía”. Llambías dijo que “no queremos volver a lo que alguna vez vivimos. Nuestros productores aportaron para la recuperación nacional a partir del 2001 y 2002, cuando estábamos al borde de una situación muy difícil. Colaboramos para que el país creciera”. El ruralista proclamó luego que “queremos un nuevo país, uno que nazca desde el interior; por eso, será fundamental el diálogo con los intendentes y los gobernadores para informarles del problema”. Ayer se entrevistaron con el intendente radical de Sáenz Peña, Gerardo Cipolini, pero desistieron del encuentro con Capitanich.

Luciano Miguens, titular de Sociedad Rural, también aportó su enfoque al perfil político que ahora impulsan las organizaciones que encabezan la protesta. “De acá en más queremos un nuevo concepto de país, porque hoy al campo se lo ve distinto, porque se instauró en la sociedad y hoy no es el reclamo de dos o tres dirigentes, sino de todo el campo”, expresó el representante de la emblemática entidad.

Eduardo Buzzi, de Federación Agraria, insistió en el argumento de que la crisis de la actividad está afectando a sectores industriales del interior, como la maquinaria agrícola, la construcción y los frigoríficos. Pero moderó sus expresiones con respecto a los días anteriores, cuando daba cifras de ventas suspendidas y la cantidad de plantas paradas. Ayer, en cambio, expresó que “empieza a haber señales de una actitud de precaución, hay una expectativa confusa para los próximos tiempos”. En el medio, un informe del Indec había reflejado un aumento del 21 por ciento en las ventas de máquinas agrícolas en el primer trimestre, con respecto al año pasado.

“Estamos peleando por la retenciones móviles, pero con el gran objetivo de una política agropecuaria nacional”, remarcó. “Esto no es, como se dijo, un problema de 50 mil sojeros angustiantes de los piquetes de la abundancia”, señaló Buzzi. La realidad del campo en el Chaco muestra otra cosa (ver nota central). “En esta provincia buscamos la fuerza para seguir atravesando el país, para demostrar que dejó de ser una pulseada por algunos puntos más o menos de retenciones, sino que ya pretende ser parte de una discusión mucho más amplia, para discutir un nuevo modelo de distribución de la producción agropecuaria”, prosiguió Buzzi.

La caravana finalizó en el Club Acción, donde los ruralistas realizaron una asamblea para ratificar la continuidad de las medidas de fuerza “hasta tanto el Gobierno no muestre intenciones serias y claras de rediscutir una política agropecuaria con mayúsculas, en el marco de un país grande, federal y con perspectivas para todos los argentinos”, dijo Buzzi.

Durante todo el fin de semana los productores rurales tienen previsto realizar nuevos “tractorazos” de protesta contra la política oficial para el sector. Los titulares de las entidades concurrirán hoy a la asamblea de productores de Gualeguaychú, al mediodía, para acompañar a Alfredo De Angeli. Para mañana, domingo, prometen “una concentración multitudinaria” en el centro del país, a la altura del kilómetro 420 de la Ruta 9, justo en el límite entre las provincias de Santa Fe y Córdoba.

cia en base a un relevamiento satelital. Contrariamente, los cultivos de algodón dominaban 712.000 hectáreas en 1997/1998, mientras que una década más tarde se redujeron a 180.000. Proyecciones de mercado indican que la siembra de soja alcanzará 1,1 millón de hectáreas en 2014/2015.

Desde 1949 se celebró en Roque Sáenz Peña la Fiesta Nacional del Algodón. Hoy la actividad se encuentra en franco declive, por la caída del precio internacional. Es un proceso que se agudizó desde principios de década. Movimientos como el Mocase y Mocafor reclaman desde entonces que el Estado fije un precio sostén para los productores. Su situación es “desesperante”, pero nunca tuvieron la fuerza para hacer oír su reclamo como en este momento lo consiguen Sociedad Rural, CRA, Federación Agraria y Coninagro. Recién esta semana hubo una reunión en Casa Rosada en la que Alberto Fernández se comprometió ante el Mocase y Mocafor a la apertura de un espacio permanente de discusión técnica.

“Con el avance de la soja, en Chaco se fue perfilando un escenario de exclusión y concentración. Muchos pequeños productores no pudieron adaptarse a los requerimientos de los altos insumos y los paquetes tecnológicos impuestos por el modelo de la soja transgénica”, explicó Marcela Zúñiga en un documento titulado *Argentina, lo que la soja se llevó*. “El modelo de producción sojera –agregó– emplea a una sola persona cada 500 hectáreas, lo cual se tradujo en la pérdida de cuatro de cada cinco puestos de trabajo en el campo”, antes masivamente algo donero.

“Productores de cinco hectáreas se ven virtualmente acorralados por grandes extensiones”, señaló Benigno López. Los grandes productores sojeros cierran pasos y caminos por donde transitaban los campesinos que solían trasladar sus animales hacia pastizales comunes. “Hay fumigaciones aéreas para los campos sojeros que afectan los cultivos aledaños del pequeño productor. Se pierden producciones de mandioca, poroto, batata, hortalizas, calabaza, zapallo, sandías y maíces. Los rindes caen totalmente. También sufre la ganadería: cerdos, cabras y vacas. Los pastizales se achican, el agua en muchos casos se contamina. Las familias también se enferman. Con todos esos problemas, al pequeño productor no le queda otra que vender al precio que estipula el comprador”, detalló López.

Existen comunidades enteras que han desaparecido, y ahora allí se siembra soja. Los pequeños productores no pueden pasar a ese cultivo por una razón económica, pero también por una cuestión cultural. “No está en nuestra esencia la agricultura con glifosato y paquetes tecnológicos cerrados”, marcó López. Cogoy, Fortín Leyes, Villa General Güemes son nombres de pueblos en decadencia, desplazados por la soja. Sus pobladores terminan en la periferia de las capitales de provincia, y los hijos emigran a Buenos Aires, Córdoba o Santa Fe. Los representantes de los productores de soja fueron ayer a Roque Sáenz Peña a celebrar su fiesta en medio de un velorio.



## Panorama económico Por Alfredo Zaiat

## Invisibles

Raúl Corbacho era un carismático divulgador de las cotizaciones de activos del mercado financiero y bursátil en plena época de la dictadura militar y en los primeros años de la democracia. Su auspiciante era el Fondo Común Numancia, del Banco Ciudad, y propalaba los avatares de la fiebre especulativa de entonces por radio y también por televisión. Fue un adelantado en esa especie de columnista específico, con financiamiento de empresas, en los denominados "micros" dentro de las audiciones radiales. En un período donde el precio del dólar y la ida y vuelta de las acciones y títulos públicos eran el termómetro de la economía, la difusión de esa información ocupaba un lugar privilegiado en los principales programas. Cuando la valorización financiera y el poder de los bancos era una característica central de la hegemonía política y económica, varios otros "micros" de comunicación masiva eran un nexo que unificaba la programación en los espacios del horario central. Esa capacidad de influencia del sector financiero se extendió a gran parte de los medios gráficos y la televisión. De esa forma, la sucesión de desastres financieros y bancarios inaugurados por la política económica de José Alfredo Martínez de Hoz, que se extendió por más de treinta años, tenían un colchón informativo que amortiguaba o directamente ignoraba sus causas, responsables y consecuencias sociales y económicas. En los últimos años esos "micros" bursátiles han desaparecido del éter. Ahora, el negocio y, por lo tanto, el poder económico arrollador, no son el financiero, sino el agropecuario. Por ese motivo, las principales estaciones de radiodifusión privada tienen a lo largo de su transmisión los "micros" del campo, con sus respectivos anunciantes, como en su momento estuvo Corbacho con el Fondo Común Numancia.

Durante muchos años, la información de la cantidad de cabezas de ganado que ingresa en el Mercado de Hacienda o la cotización de la soja a término en el mercado a futuro de Rosario y de Buenos Aires era propia de no más de dos radios y estuvo dirigida a un grupo específico de receptores, interesados en esos datos. Hoy forma parte de las estaciones más importantes, además de verificarse un destacado aumento en la publicidad de empresas vinculadas con el campo. Es un reflejo del bienvenido buen momento que pasa el sector en cuanto a rentabilidad y oportunidad de negocios. La descripción de esa mayor presencia mediático-publicitaria de los intereses del campo sólo es relevante porque provoca, como en su momento fue con los avasallantes bancos y sociedades de bolsa, una distorsión en la percepción de la realidad, donde pareciera que un sector al que en su conjunto le va bien estuviera atravesando la peor de las crisis.

Esa alteración en la forma de comprender el conflicto, además de la desviación que provoca en la información masiva, tiene como responsables a los actores relevantes de la puja. Ni el Gobierno ni las entidades que dicen representar al campo, y en especial la Federación Agraria, han puesto en el centro de la pelea a uno de los grandes ganadores del boom del agro: las multinacionales exportadoras.

Las retenciones son la denominación de

los Derechos de Exportación, que les cobra la Aduana a las compañías que despachan los granos al exterior. No los paga el productor, sino que el acopiador-exportador descuenta ese impuesto del precio que le abona al productor. En primera instancia, ni las entidades ni el Gobierno salieron a aclarar, rectificar o denunciar el mecanismo de cálculo de los Derechos de Exportación que realizan esas compañías, que se sospecha perjudicaría a los productores. Después, tampoco han puesto en debate el papel clave que cumplen en la cadena agroindustrial las grandes exportadoras. Como si no existieran, los productores no apuntaron a esas pocas empresas que se quedan con parte importante de la renta de la actividad del sector. Y el Gobierno, por su parte, expuso a través de Guillermo Moreno la insólita pro-

gorífico), Mosaic (fertilizantes) y Renessen (un joint venture con Monsanto para comercializar maíces especiales), entre otras. Semejante conglomerado tiene en total apenas 3600 empleados en el país. El equipo de investigación del Observatorio, coordinado por Ricardo Ortiz, precisa que los cinco puertos de Cargill son: 1. Puerto Quebracho, al norte de Rosario, con un muelle para barcazas y celdas de fertilizantes que opera Mosaic. 2. Puerto de Punta Alvear, ubicado al sur de Rosario, que anteriormente perteneciera a Productos Sudamericanos. 3. Puerto de Villa Gobernador Gálvez, también al sur de Rosario, es el más nuevo. 4. Puerto de Bahía Blanca. 5. Puerto de Diamante, en Entre Ríos, manejado por una sociedad controlada (Puerto Diamante SA). Los especialistas explican que tener puertos al sur y norte de Ro-

sario es una ventaja competitiva a la hora de hacerse del cereal, porque pueden ofrecer una pequeña ventaja en el flete respecto de competidores que disponen de un solo puerto. De hecho, Bunge y Dreyfus están adoptando esa estrategia de abrir segundos puertos.

En lo que respecta a mollienda, el informe del Observatorio explica que Cargill es una de las que más han crecido en el país, con sus plantas en los puertos de Quebracho (soja) y Gobernador Gálvez (soja), a las que suma sus instalaciones en Quequén (girasol y soja) y Bahía Blanca (girasol y soja). También opera la planta que Buyatti posee al norte de Rosario, una de malta en Punta Alvear y otra de cebada con capacidad para 140.000 toneladas, con la idea de abastecer el mercado interno y exportar el saldo a Brasil. Para obtenerlas, Cargill accedió a los beneficios de la Ley 25.924, que le permite la amortización acelerada a los efectos del cálculo de ganancias y la devolución anticipada del IVA.

El Observatorio, una iniciativa del Foro Ciudadano de Participación por la Justicia y los Derechos Humanos (FOCO), señala que Cargill también se destaca en el negocio de la harina de trigo. En 1999, compró el 50 por ciento de la operación harinera de Molinos Río de la Plata tras el desguace de Bunge & Born. La com-

pañía resultante se llamó Trigalia y estaba constituida por siete molinos en la Argentina y dos en Brasil. Finalmente, en 2002 Cargill compró la participación de Pérez Companc en esa firma y pasó a detentar el 100 por ciento de Trigalia, cambiándole el nombre por Harinas Mercosur. Cargill es el principal exportador de harina de la Argentina, junto a Molinos Cañuelas. Según estadísticas de la Secretaría de Agricultura de la Nación, en promedio en los últimos tres años Cargill exportó el 22 por ciento de los granos, el 20 de los aceites y el 18 de las harinas que salen de la mollienda oleaginosas, superando a Bunge, Dreyfus, AGD, Vicentin y Urquía.

Ya es hora de que los invisibles de esta crisis y principales beneficiarios de la bonanza del agro empiecen a ser tenidos en cuenta al momento de analizar y resolver el conflicto.

azaiat@pagina12.com.ar

## Para hoy, tractorazo

## Cortes

Por Sebastián Premici  
Desde Gualaguaychú

La asamblea de Gualaguaychú tiene dos ritmos. Por la mañana y hasta el mediodía, es poco lo pasa al costado de la Ruta 14, en el kilómetro 53. Durante la primera asamblea realizada ayer, sólo asistieron aproximadamente 30 personas. Y los que pasaron la noche ahí (*del jueves para el viernes*), por una cuestión numérica, tuvieron que dejar pasar los camiones internacionales que habían sido detenidos. Un dato más, no estuvo Alfredo De Angeli, presidente de la Federación Agraria, que viajó a Junín a reunirse con dirigentes de 70 localidades. Quien sí participó de la asamblea fue Atilio, su hermano gemelo, que llegó a admitir que faltaba gente en la ruta. Los 30 productores contrastaron con los casi 300 que participaron por la noche. La asamblea de ayer ratificó que seguirán cortando el paso de todos los camiones de tránsito internacional, los de granos y que el resto de los transportes serán detenidos por dos horas y a partir del domingo a las ocho de la mañana, el plazo se extenderá por seis horas. Hoy a las diez comenzará un tractorazo por toda la ciudad de Gualaguaychú.

Los productores están jugando con dos elementos para ejercer presión: no comercializar granos ni cereales y amenazar constantemente con la carne. De hecho, ya no llegan camiones con jaulas para ganado por decisión de los productores. Y ayer estaba programado un remate para 2500 cabezas que se suspendió. "Por acá no está pasando la hacienda", señaló De Angeli. Para suavizar el tono de los reclamos, o para jugar un poco con los sarcasmos, los chacareros montaron un pequeño show al término de la asamblea: varios se calzaron un disfraz de toro (triki triki, así lo llamaban), animal que llevaba pegado en un autoadhesivo, dos consignas: "El campo no pelea, se defiende de los ladrones" y "Coma caca, no hay más vacas".

Si bien el nuevo lockout agropecuario consiste en la no comercialización de granos, tranqueras adentro los productores tienen que seguir trabajando. Un chacarero lo explicaba así: "Esta es época de naci-

## Acopiadores y

## No pueden

Desde diferentes posiciones los acopiadores de granos y exportadores de carne se quejan por la falta de acuerdo entre el Gobierno y el campo. Ambos sostienen que el conflicto perjudica el desarrollo de su actividad. Los frigoríficos, que restablecieron sus envíos al exterior con la reapertura del registro de exportaciones, argumentan que el lockout perjudica a sus empresas porque impide el trabajo normal reduciendo la producción y paralizando la actividad en planta. Por su parte, los acopiadores de granos apuntan a la movilidad de las retenciones que

La Federación de Acopiadores de Granos lamentó que el Gobierno y las entidades agropecuarias no





en Gualeguaychú para atraer más adherentes a las rutas. Escasa presencia por la mañana

# más duros y protestas en sólo un turno

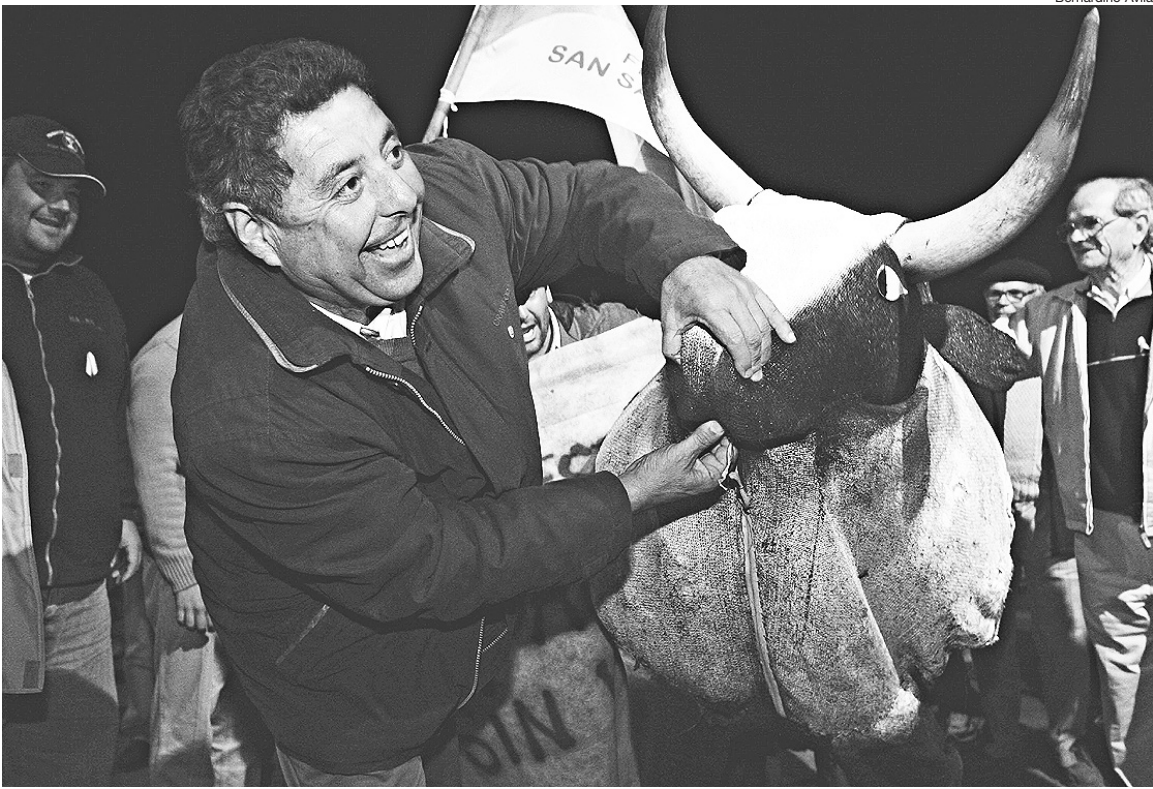
El piquete del km 53 de la Ruta 14 no logra mantener la adhesión que consiguió en el anterior lockout. Apenas treinta manifestantes por la mañana, que se multiplican por la tarde. El corte de la ruta llega a ser total y se libera cada dos horas.

miento de terneros, hay que terminar la cosecha de trigo, las vacas se ordeñan todos los días. El campo tiene sus tiempos”. Los productores están trabajando y almacenando su producción. Los que pueden, en los grandes silos y otros, en bolsas silo. “Hasta seis meses, la producción se puede guardar sin problema”, comentó un chacarero a este diario. Más allá de que tranqueras adentro se esté trabajando, los camiones no salen a la ruta. Prueba de ello es que, de todos los transportes parados sobre la Ruta 14 (aproximadamente 1,5 kilómetros de cola), casi ninguno llevaba granos.

“Este capricho terminará mal. No pedimos otro gobierno, pero sí otra política agropecuaria. Los productores no tenemos tierras para vender y sí para trabajar. Nos subestimaron. El hombre de campo es manso pero nos subestimaron”, graficó a este medio Elvio Calgaro, vicepresidente de la Asociación de Citricultura de Entre Ríos, actividad que emplea en la provincia a 20.000 trabajadores, entre puestos directos e indirectos.

Entre los productores se discute cómo seguir en el día a día. Cortes intermitentes de todo el transporte o manifestarse más fuertemente sobre el tema de carne. Pero los que están detrás de la asamblea de Gualeguaychú, es decir sus dirigentes —como Alfredo De Angeli— y los que lo acompañan, saben que si no suben un poco la apuesta, la medida de fuerza se diluirá con el tiempo. Sin decirlo en voz alta, “el vértigo” que debería cobrar la asamblea —dicen en voz baja— son cortes más fuertes, como los del primer lockout, aunque esta posibilidad todavía no se haya expresado así en los debates de la asamblea.

Como es costumbre, De Angeli cerró el encuentro de ayer tratando de marcar la cancha. “No le creemos al Gobierno cuando habla de compensaciones, que es un beneficio para pocos. Hagamos borrrón y cuenta nueva y que no nos saquen más. Le prometo a usted que si no nos sacan,



De Angeli, no el auténtico sino el mellizo, jugando con un toro, que tampoco lo es.

a las escuelas las mantenemos nosotros”, manifestó el dirigente. De Angeli aseguró a los 300 productores presentes que varios concejales, intendentes y hasta un gobernador (en referencia a Juan Schiaretti, de Córdoba), ya estaban mostrando “diferentes tipos de apoyo al campo”.

Para hacer presión sobre el intendente de Gualeguaychú, Juan José Bahillo, y quizás un poco sobre el gobernador, Sergio Urribarri, hoy se realizará en aquella ciudad un tractorazo que culminará en un acto central del que participará Eduardo Buzzi, presidente de la Federación Agraria. También entregarán un petitorio al intendente. A última hora de ayer, varios productores y chacareros llegaron desde San Salvador, Concordia y General Campos, en 40 camionetas (la mayoría 4x4), para sumarse este fin de semana a las protestas y hacer el “aguante” durante las noches.

frigoríficos contra la protesta

## exportar por el lockout

hayan podido alcanzar un acuerdo en el tema de las retenciones, que hubiese permitido “normalizar la producción y comercialización” del sector. En un comunicado, la entidad planteó la necesidad de “evitar los efectos no deseados” de las retenciones móviles, tanto sobre la producción como respecto al funcionamiento de la comercialización, además de considerar a los mercados de futuro una “herramienta imprescindible”.

Por su parte, el presidente del Consorcio de Exportadores de Carnes Argentinas ABC, Mario Ravetino, afirmó que el lockout del agro “perjudica al sector de la carne” y dijo que “se puede llegar a resolver si se postergan los inte-

reses particulares”. Respecto del acuerdo alcanzado entre el Gobierno y el sector de la carne, el titular del Consorcio de Exportadores de Carnes ABC evaluó que “es un muy buen acuerdo porque da un marco previsible para todo el año y a la vez incrementa las exportaciones en 50.000 toneladas anuales que se suman a las 500.000 que ya se exportan hoy”. Resaltó que el acuerdo “libera las exportaciones de las vacas de categorías utilizadas para termo procesados, que el mercado local no consume”. En esa línea, aseguró asimismo que el acuerdo “tiene además medidas de mediano y largo plazo propias de una política de ganados y carnes”.

Dólar sin cambios, alza en acciones e inquietud de ahorristas

## Sólo nerviosismo en la city

Por Tomás Lukin

El retorno del lockout y un diverso menú de rumores para todos los gustos dominó ayer las operaciones en la city. Pese a las versiones que difunden los medios de corridas y de devaluación, el Banco Central continúa abultando sus reservas y el tipo de cambio se mantiene estable en 3,20 pesos. Para contener la cotización del dólar, la autoridad monetaria se está concentrando en el mercado de futuros, operando marginalmente en el segmento de contado.

Más allá de los rumores, la estabilidad del tipo de cambio está asegurada por el instituto emisor, que con más de 50 mil millones de reservas está dispuesto a intervenir en el mercado de divisas para evitar variaciones bruscas. Los operadores están inquietos y piensan permanecer así hasta que finalice el conflicto entre el campo y el Gobierno. Esta situación los lleva a desarmar posiciones y a refugiarse en dólares. De todas formas, en sus comentarios señalan que el comportamiento del Banco Central, interviniendo cuando es necesario para responder a las presiones sobre el tipo de cambio, tranquiliza a inversores. Como lo hizo durante gran parte de la semana que pasó, el viernes el BC negoció una cifra cercana a los 100 millones de dólares a futuro. En el mercado diario ofreció alrededor de 50 millones que habían ingresado al tesoro de la entidad producto de la revaluación de reservas. Cerca de finalizar la jornada el Central recompró algunos millones de lo que había inyectado por lo que sus reservas terminaron la semana en 50.238 mi-

llones de dólares. Así, la cotización minorista se mantuvo invariable y la mayorista cedió para terminar en 3,176 pesos. Por el lockout los exportadores están liquidando un 50 por ciento menos de divisas.

Por su parte, el público minorista reproduce rumores de nuevos corralito, devaluaciones, desdoblamiento del tipo de cambio y en algunos sitios web se menciona inclusive la posibilidad de que el Estado se apropie de las cajas de ahorro para constituir un fondo solidario. Todos disparates. Economistas de la city comentaron asombrados que en los últimos días recibieron varios llamados de “amigos de amigos” consultando sobre estas versiones. Algunos analistas observaron que el impacto de los disparatados rumores se tradujeron en un leve aumento de una demanda precautoria de divisa y en una morosidad en la renovación al momento del vencimiento de plazos fijos. Los dólares

se refugian en cajas de seguridad, explican en los bancos. Desde la city comentaron que el miedo de los ahorristas “se entiende desde una mirada histórica, pero hoy más allá de la incertidumbre política por la falta de acuerdo entre el Gobierno y el campo, no existe ninguna señal macroeconómica que sea alarmante”. Y agregaron que “la demanda minorista es genuina por sus miedos pero es pequeña y con el tiempo se va diluyendo”. Por el momento, los bancos no demuestran gran preocupación por la situación.

En tanto, luego de estar cotizando casi todo el día en negativo, el Merval cerró la jornada con un alza del 0,6 por ciento. Tímido y cauteloso comportamiento si se considera que algunas de las empresas líderes presentaron sus balances para el primer trimestre reflejando importantes aumentos en sus ganancias. Por su parte, los cupones PIB recuperaron 1,2 por ciento.

### Mateadas y otras yerbas

Entre las múltiples convocatorias del fin de semana, se cuenta la que tendrá lugar en Santa Teresa, localidad del sur santafesino, donde Eduardo Buzzi compartirá cartel con el dirigente sindical Víctor De Genaro y el diputado Claudio Lozano en la denominada “Mateada por los pueblos del interior”. Será el domingo por la tarde. Otros que avisan que estarán de viaje son los Jóvenes K, que entre diversos destinos anunciaron que irán a Gualeguaychú “para debatir con Alfredo De Angeli que la Argentina es todo y no sólo una parte”. De Angeli, a su vez, hizo su propia convocatoria. Ayer viajó a Junín, pero al emprender el regreso repudió a sus dirigidos para que asuman la responsabilidad de participar en la concentración junto a la ruta, ya que ayer por la mañana dejaron el piquete con menos de treinta integrantes. Problema de retenciones, pero de militantes.

### SM Cuestiones de familia

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

#### Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

#### Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

#### Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

#### Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 “A” - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar



Los mandatarios peronistas se reúnen para discutir sobre retenciones y coparticipación

# Los gobernadores, también en asamblea

Por Martín Piqué

La amenaza de ruptura que vienen ensayando algunos gobernadores del PJ ya se convirtió en un tema de preocupación filar dentro del oficialismo. Por iniciativa de varios mandatarios peronistas, entre ellos el chaqueño Jorge Capitanich, los hombres que mandan en las provincias se reunirán en la Capital Federal la semana próxima. “Vamos a charlar un poco para ver qué piensan todos. Hay interés de muchos gobernadores, de juntarse e intercambiar opiniones”, adelantó a **Página/12** uno de los que está convocando a la reunión. Al encuentro estará invitado el cordobés Juan Schiaretti, quien hasta ahora se ha mostrado como la cara visible del incipiente movimiento de rebeldía al liderazgo de Néstor Kirchner. La preocupación de los gobernadores del PJ no es tanto la protesta por las retenciones móviles, sino el porcentaje de coparticipación de los recursos que llegan a sus provincias. La reunión de los jefes territoriales del justicialismo coincidirá con el acto de asunción de Kirchner al frente del PJ, previsto para el miércoles en la cancha de Almagro.

La asamblea de gobernadores en Capital Federal traerá del pasado una imagen que seguramente será aprovechada por la oposición: en lo peor de la crisis de 2001, los encuentros de gobernadores en el Consejo Federal de Inversiones (CFI) se convirtieron en una postal del deterioro de la situación política y económica. Sin embargo, desde la Casa Rosada creen que lograrán atravesar el momento delicado, y la aparición de retadores desde las mismas filas del justicialismo, a partir de la asunción de Kirchner en la presidencia del PJ. En ese marco se entiende el comunicado de ayer difundido el vicegobernador bonaerense, Alberto Balestrini, junto a un grupo de intendentes de la provincia de Buenos Aires: “Los hombres y mujeres que hemos apostado seria y responsablemente a la reconstrucción de las bases socavadas por años de políticas erróneas debemos

**“Entre cuatro mil hectáreas de soja y el pueblo, Reutemann eligió quedarse con sus cuatro mil hectáreas”, dijo D’Elía.**

encolumnarnos en la defensa de los intereses de todos y no de sectores en particular”.

Los últimos pasos dados por el kirchnerismo demuestran que en la quinta de Olivos siguen con atención el deterioro de las relaciones con algunas provincias. No es casual que la Presidenta haya elegido hacer actos en regiones alejadas de la patria sojera tradicional (las tierras más fértiles de la región centro) desde que estalló la crisis: en las últimas semanas estuvo en Jujuy, Tucumán y Misiones. También se observó con preocupación la solicitada firmada por unos cincuenta legisladores peronistas de las provincias de Córdoba, Santa Fe y Entre Ríos. Ese comunicado fue ide-

Los gobernadores peronistas se reunirán la semana que viene para discutir el conflicto agropecuario. Más que las retenciones móviles, les preocupa que esos fondos no se coparticipen. El socialista Binner estudia ir a la Corte por las retenciones.



El chaqueño Jorge Capitanich asumirá como uno de los vicepresidentes del PJ junto a Néstor Kirchner.

## Carrió, al acto del campo

Elisa Carrió anunció que el 25 de mayo participará del acto que realizarán los dirigentes ruralistas en Rosario. “Hasta ahora no participé de ningún acto del campo porque nunca quise utilizar esa protesta, ya que eso podía entenderse como una traba para que avanzaran las negociaciones y yo quiero que esto se destrabe”, dijo la titular de la Coalición Cívica. Sin embargo, “a partir de ahora que Kirchner habla de darle un castigo ejemplar al campo voy a participar personalmente de todas las protestas que organicen las entidades a las que sea invitada”. Carrió hizo estas declaraciones durante su visita a Bahía Blanca donde se reunió con dirigentes agropecuarios.

Fernández y Randazzo contra el lockout del agro

## “Los ruralistas se volvieron locos”

En el segundo día de lockout, el ministro del Interior, Florencio Randazzo, y el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, salieron a criticar la actitud de los dirigentes del campo. Fernández sostuvo que durante la negociación los ruralistas “se volvieron locos, dijeron que las retenciones eran un error y que había que cambiarlas”. Además, cuestionó que “se quejaban del problema de los pequeños productores y lo corregimos”, al igual que el “tema de la carne y del trigo”. Randazzo consideró que las entidades agropecuarias están actuando con “una enorme irresponsabilidad, insensatez y falta de cordura” por la decisión de retomar las medidas de fuerza. Sin embargo, ambos funcionarios aseguraron que el Gobierno continúa dispuesto al diálogo y responsabilizaron a la comisión de enlace de echar a perder una “oportunidad formidable” para resolver el conflicto.

Randazzo y Fernández cargaron las tintas sobre los ruralistas a quienes acusaron de querer “imponer decisiones” y “romper el diálogo”. Ambos funcionarios dieron su versión de la negociación del miércoles, en la que se empujaron todo.

El ministro del Interior sostuvo que se habían “logrado cosas importantes a pesar de que la negociación no fue en el mejor clima”. “Uno no puede negociar con una pistola en la cabeza permanentemente, amenazando con que ‘vamos al paro’, que ‘si no nos dan lo que queremos vamos de vuelta al paro’”, relató Randazzo.

Según el Gobierno, el quiebre se dio cuando los ruralistas plantearon la modificación de las reten-

ciones móviles. “Ellos decían que tenían que salir de la reunión anunciando que se derogaban o se suspendían las retenciones móviles”, aseguró el jefe de Gabinete, quien aclaró que también había diferencias sobre los mercados a futuro. Los presidentes de las entidades del agro sostenían que era necesario eliminar las retenciones móviles para solucionar ese tema.

Al igual que en el lockout anterior, el kirchnerismo criticó duramente las metodologías de protesta empleadas por los ruralistas. “Es un paro que no va contra el Gobierno sino que atenta contra el pueblo argentino, con desabastecimiento y aumento de precios”, aseguró el ministro del Interior. Aunque la medida anunciada es que el corte de ruta se limita a los camiones que transporten granos, hubo puntos en los que se impidió totalmente la circulación.

Además, el jefe de Gabinete desmintió que la propuesta que le presentó a la comisión de enlace del campo no tuviera el aval de la presidenta Cristina Fernández. El funcionario respondió a un artículo periodístico que sugería que había diferencias entre ambos. “¿Quién podría creer que yo puedo entregar una propuesta por escrito sin el acuerdo de la Presidenta?”, preguntó. “Si yo tengo una idea y Cristina tiene otra, la que prevalece es la de Cristina”, aseguró Fernández, quien agregó que no tuvo ninguna diferencia con ella ni con el ex presidente Néstor Kirchner. “Es un amigo mío, hablo no menos de cuatro o cinco veces por día, y jamás me expresé un desacuerdo”, explicó.



Alberto Fernández criticó la actitud de los dirigentes agropecuarios.



Página/12 **REGALA** Biblioteca Dostoievski

# El doble



El doble  
*Fedor Dostoievski*



Página/12

Por las calles de Petersburgo una de las más sutiles criaturas de Dostoievski va a encontrarse con su propio doble. Un horrible presentimiento se hará realidad. Esta novela breve y original anticipa muchos de los hallazgos que la literatura moderna le debe al genio ruso.

Mañana, en un único tomo,  
**GRATIS** con

**Página/12**<sup>20</sup><sub>so</sub> AÑOS



El índice de precios al consumidor oficial de abril fue de 0,8 por ciento y el mayorista, 1,0

# Despedida del IPC intervenido

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, había adelantado que el indicador de abril será el último con la vieja metodología, que fue intervenida hace más de un año. El Indec detectó alzas del 1,6 por ciento en indumentaria y de 1,4 en vivienda y servicios básicos.

Un nuevo dato de inflación y una nueva polémica. Con la que sería la última cifra con la vieja metodología pero intervenida, el índice de precios al consumidor del mes pasado registró un avance del 0,8 por ciento. Según estimaciones privadas, ese indicador debería haberse ubicado en 1,2 a 1,4 por ciento, aunque sin el amplio relevamiento que realiza el Instituto. De todos modos, ese 0,8 por ciento está más cerca de la evolución de precios durante abril, mes donde se produjeron bajas en ciertos alimentos luego del lockout de desabastecimiento del campo. Algunos consultores sostu-

El mes pasado, el incremento de precios mayoristas en la industria de la alimentación fue del 1,2 por ciento.



De acuerdo con las planillas oficiales, hubo aumentos del 0,7 por ciento en alimentos y bebidas a nivel minorista.

vieron que ese índice se acercó un poco más a sus anotaciones, aunque señalaron que aún se mantuvieron marcadas distorsiones. A partir del mes próximo, según adelantó ayer el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, hará su debut el nuevo IPC.

Con los datos de abril, el incremento acumulado en el costo de la vida desde que se inició 2008 creció 3,4 por ciento de acuerdo al IPC del Indec. En enero los precios habían crecido 0,9 por ciento; en febrero, 0,5; y en marzo, el 1,1 por ciento. De acuerdo con las planillas oficiales, hubo aumentos del 0,7 por ciento en alimentos y bebidas a nivel minorista, en tanto a nivel mayorista hubo una baja del 0,6 por ciento en productos agropecuarios. Se destacaron descensos de precios mayoristas, en papas del 46,3 por ciento y en la lechuga del tipo capuchina del 42,2 por ciento.

El mes pasado, el incremento de precios mayoristas en la industria de la alimentación fue del 1,2 por ciento. Para el consumidor, de acuerdo con el Indec, hubo alzas del 1,6 por ciento en indumentaria y 1,4 por ciento en vivienda y servicios bá-

sicos. En este sentido, los datos del Indec también reflejan que el incremento del costo de la construcción del metro cuadrado en la zona metropolitana creció 23 por ciento, mientras que el costo general del sector avanzó 1,2 por ciento.

Por otro lado, en el rubro equipamiento y mantenimiento del hogar se registró un avance de la inflación del 0,1 por ciento, mientras que en atención médica y gastos de la salud hubo subas del 0,6 por ciento. Además, los precios de los transportes y las comunicaciones treparon 1 por ciento, mientras que los de esparcimiento hicieron lo propio en un 0,8 por ciento. Superado el inicio de las clases, el Indec relevó una suba del costo de la educación de 0,1 por ciento, mientras que en otros bienes y servicios hubo ajustes del 1 por ciento. Así, a nivel general los precios de los bienes crecieron 0,8 por ciento y los de los servicios, 0,6 por ciento.

En tanto, los precios mayoristas, por su parte, marcaron en abril una suba de 1 por ciento, cuando un mes antes habían bajado 1,1 durante el mes del paro agropecuario. También bajó 1,9 por ciento el precio

del petróleo y el gas, más allá de la presión ascendente verificada en los precios de los combustibles. Se verificaron alzas en los productos manufacturados, con el 1,7 por ciento, y en los artículos importados, con el 2,0 por ciento. De esta manera los precios mayoristas acumularon un alza del 3,9 por ciento entre enero y abril. Entre los pro-

ductos manufacturados se destacó la suba del 2,7 por ciento en refinados de petróleo; 1,9 en sustancias y productos Químicos, y 3,5 en Minerales no metálicos, ligados a la construcción.

Por otro lado, el costo de la construcción subió 1,2 por ciento en abril alentado por un alza del 1,8 por ciento en el rubro Materiales.

Compromiso de provisión de gasoil de Venezuela

## Por suerte hay un amigo petrolero

El ministro de Planificación Federal, Julio De Vido, suscribió ayer en Caracas con su par de Energía y Petróleo de Venezuela, y además titular de Pdvsa, Rafael Ramírez, un acuerdo de constitución de una empresa mixta de transporte y licuefacción de gas natural. La misma estará compuesta por la petrolera venezolana y la argentina Enarsa. Como parte de los convenios firmados por De Vido en Venezuela, Pdvsa se comprometió además a proveer un volumen total de 10 millones de barriles de fueloil y 2,96 millones de barriles de gasoil. Dichos volúmenes serán puestos a disposición de la empresa mixta de comercialización de combustibles (ya existente) Enarsa-PDV para su colocación en el mercado interno, de Cammesa para que lo derive a las centrales termoeléctricas durante el invierno, y a Enarsa para administre el resto y lo distribuya de acuerdo con las necesidades.

La nueva empresa de licuefacción de gas natural contempla el desarrollo, construcción y operación de un tren de licuefacción de gas natural de 4,7 millones de toneladas/año, que funcionará en el Complejo Ayacucho, ubicado en el

estado venezolano de Sucre. También se encargará de la construcción y operación de un gasoducto para el transporte de gas natural desde el Bloque 2 de la Plataforma Deltana hasta Guiria, para alimentar el mencionado tren (Sistema de Transporte Sur). La empresa mixta será responsable además de la adquisición, transporte y procesamiento de gas natural para transformarlo en Gas

En el primer cuatrimestre del año, el costo de la construcción avanzó 3,1 por ciento, con un alza del 4,7 en el precio de los materiales. La mano de obra aumentó el 0,4 en abril y acumuló un alza del 0,9 en lo que va del año. El costo por metro cuadrado para una vivienda unifamiliar alcanzó a 1179,35 pesos, un 23,20 por ciento.

registrará durante los meses de invierno en Argentina, ante la insuficiencia de recursos propios y las dificultades que se prevén, de parte de Bolivia, para cumplir con su compromiso máximo de aprovisionamiento de gas natural (7,7 millones de metros cúbicos diarios).

La planta de licuefacción en Venezuela tiene por objeto hacer transportable el gas por barco, para pos-

El fuel y el gasoil venezolano serán destinados a Cammesa, para centrales térmicas, y a Enarsa, en el mercado minorista.

Natural Licuado (GNL), y de su posterior comercialización en el mercado internacional.

En esta empresa mixta, Pdvsa poseerá el 60 por ciento de participación accionaria y Enarsa el 10 por ciento, mientras que el porcentaje restante corresponderá a terceros asignados por la industria petrolera venezolana.

La provisión de fuel oil y de gasoil por parte de Venezuela tiene como objetivo cubrir la demanda excedente de combustibles que se

teriormente regasificarlo en territorio argentino. De esta forma, Argentina contará con una oferta alternativa del fluido para los meses de mayor demanda. Pero el aprovisionamiento que pueda resultar de este proyecto no estará disponible para el próximo invierno. De algún modo, el emprendimiento es una salida alternativa al megaproyecto de gasoducto entre el Orinoco venezolano y el anillo metropolitano de Buenos Aires, que quedó congelado hace ya varios meses.

### Explican el nuevo IPC

El jefe de Gabinete, Alberto Fernández, explicó ayer que “estamos volviendo al índice a su punto de origen”, en referencia al nuevo IPC. Luego de reseñar los cambios que sufrieron las mediciones en las últimas décadas, Fernández indicó que en países como “España, Francia, México, Ecuador, Estados Unidos”, se detectaron los mismos problemas. “La Argentina tuvo desde 1950 hasta 1998 un modo de medir los precios donde se tomaba básicamente el consumo de la sociedad media, ni de la sociedad alta ni de la pobreza, y en el '98 cambió por la convertibilidad”, explicó. Agregó que “entonces lo importado era muchas veces más barato que lo nacional y lo que nosotros hicimos fue ver cómo funcionaba el índice de precios y detectamos que muchos países hacen lo que hacía Argentina, toman como referencia el consumo de la sociedad promedio”.

### Canasta oficial de pobreza

Los valores de la Canasta Básica Alimentaria (CBA) y de la Canasta Básica Total (CBT) registraron durante abril subas del 0,44 y 0,47 por ciento, respectivamente, informó ayer el Instituto Nacional de Estadística y Censos. De esta manera, una pareja con dos niños de 8 y 5 años necesitó 457,61 pesos para adquirir la cantidad mínima e indispensable de alimentos para subsistir, tal como lo establece la CBA, y no caer por debajo de la línea de indigencia. En tanto la Canasta Básica Total, que fija el umbral por debajo del cual se cae en la pobreza, se ubicó en 987,06 pesos para similar grupo familiar. En lo que va del año la CBA aumentó 3,49 por ciento y la CBT 3,44 por ciento. Al término del segundo semestre del 2006, la pobreza afectaba al 25,5 por ciento de la población, y dentro de ellos, el 8 por ciento eran indigentes, según el Indec. Sin embargo, consultoras privadas estiman que el valor de esa canasta básica registró un alza superior, lo que habría derivado en un aumento de la pobreza, ubicándola en cerca del 30 por ciento.





# PRECIOS BAJOS GARANTIZADOS



Tu casa. Tu mundo.

ANTES ~~\$1199~~



PANTALLA PLANA 21"

STEREO



HITACHI  
Inspire the Next

DVD DE REGALO



AHORA

**\$949**

12 CUOTAS SIN INTERÉS \$79<sup>08</sup>

TV + DVD  
TV Hitachi 21" pantalla plana. 181 Canales. Trinorma. Entrada y salida de audio y video. Bloqueo de canales. Control remoto multi-función. Closed caption. Estrada S-video. Origen: Argentina. Stock: 2000 u. Sap 916014 // DVD Sap 904833

ACTUAL ~~\$289~~



ESCOBERO 2 PUERTAS  
Color: Blanco. Stock: 1.200 u.  
Medidas: 150 x 32 x 60 cm.  
Sap 151658

AHORA

**\$219**

ANTES ~~\$109~~



SILLA PARA PC  
Regulación a gas.  
Colores: negro, gris o azul. Origen: China. Stock: 3.000 u.  
Sap 735183/84/85

AHORA

**\$78<sup>95</sup>**

ANTES ~~\$89<sup>95</sup>~~



ROBUST

ATORNILLADOR 4,8 V CON ACCESORIOS  
Velocidad (180 RPM). Giro reversible. Mango ergonómico. Incluye: cargador, puntas y accesorios. Origen: China. Stock: 2.000 u. Sap 842801

AHORA

**\$59<sup>95</sup>**

ANTES ~~\$28<sup>95</sup>~~



PISO RÚSTICO "CREME"  
Medida: 30 x 30 cm. Caja: 1,53 m². Pallet: 91,80 m². Stock: 23.000 m². Sap 825845. Producto disponible en Easy Caballito hasta en 72 hs. hábiles.

AHORA

**\$21<sup>95</sup> m²**

ANTES ~~\$200~~



LATEX INTERIOR  
PROCLASSIC X 24L  
Rinde 8/10 m² x L x mano. Stock: 2.000 u. Sap 602540

AHORA

**\$149**

ANTES ~~\$549~~



ALTURA TOTAL  
HASTA 3,65 m.

ESCALERA ARTICULADA  
12 ESCALONES  
Stock: 584 u. Sap 820784  
Producto no disponible en Easy Gral. Roca.

AHORA

**\$450**

VÁLIDO DESDE EL SÁBADO 10 HASTA EL DOMINGO 11 DE MAYO DE 2008

0810-999-easy (3279) | [www.easy.com.ar](http://www.easy.com.ar) | Comprando en [www.easy.com.ar](http://www.easy.com.ar) obtenés un 10% de descuento en tu primer compra<sup>(1)</sup>



garantía de  
precios bajos\*\*



Pagando con tu Tarjeta Más.

**10%** DE DESCUENTO LOS  
**MARTES<sup>(1)</sup>**

0810-9999-MAS (627)

**12** CUOTAS SIN INTERÉS<sup>(2)</sup>  
EN ELECTRODOMÉSTICOS, ABERTURAS,  
BAÑOS, COCINAS, CERÁMICOS Y GUARDAS.

[www.tarjetasm.com.ar](http://www.tarjetasm.com.ar)



VÁLIDO DESDE EL 10/05/08 HASTA EL 11/05/08 Y/O HASTA AGOTAR STOCK, LO QUE OCURRA PRIMERO. (\*\*) SI ENCONTRÁS PRECIOS MÁS BAJOS, LOS IGUALAMOS Y ADEMÁS TE BONIFICAMOS CON UN 10% DE DESCUENTO POR HABERNO AVISADO. CONSULTAR EN LOS MOSTRADORES DE ATENCIÓN AL CLIENTE DE NUESTROS LOCALES. (1) PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 01/01/08 HASTA EL 30/06/08 INCLUSIVE, PARA COMPRAS REALIZADAS ÚNICAMENTE LOS DÍAS MARTES CON TARJETA MÁS EN LOS LOCALES EASY DE TODO EL PAÍS. NO INCLUYE PRODUCTOS DE CONSTRUCCIÓN, CAÑOS DE HIERRO, CAJA DE HIERRO, ROLLOS, CABLES DE VENTA A PEDIDO, BOBINAS Y LOS SERVICIOS DE INSTALACIÓN Y FLETES O ENVÍOS. NO SE INCLUYEN LAS SEÑAS PARA VENTA POR ACOPIO. NO ES APLICABLE PARA VENTA TELEFÓNICA NI POR INTERNET. NO ES ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES Y/O DESCUENTOS. EL DESCUENTO SE EFECTIVIZARÁ EN LÍNEA DE CAJAS. SÓLO PARA CONSUMO FAMILIAR. (2) PROMOCIÓN VÁLIDA DESDE EL 01/04/08 HASTA EL 30/06/08 INCLUSIVE, PARA COMPRAS REALIZADAS HASTA EN 12 CUOTAS SIN INTERÉS CON TARJETA MÁS EN LOS LOCALES DE EASY DE TODO EL PAÍS. PROMOCIÓN VÁLIDA SÓLO PARA PRODUCTOS DE ELECTRO, CERÁMICOS, GUARDAS, ABERTURAS, BAÑOS Y COCINAS. CUOTA MÍNIMA \$5 (Ej: COMPRA TOTAL \$60 EN 12 CUOTAS DE \$5 C/U). PLAN 12 CUOTAS: TNA: 0% TEM: 0%, CFT: 8,77%. EL CFT INCLUYE EL COSTO DE SEGURO DE VIDA SOBRE SALDO DEUDOR SEGÚN COMPAÑÍA DE SEGUROS CONTRATADA. NO ES ACUMULABLE CON OTRAS PROMOCIONES Y/O DESCUENTOS. LAS FOTOS SON SÓLO ILUSTRATIVAS, LOS PRODUCTOS NO INCLUYEN DECORACIÓN. CENCOSUD S.A. DOMICILIO LEGAL: SUIPACHA 1111, PISO 18, CAPITAL FEDERAL (NO ES LOCAL COMERCIAL).



## Paro en Austral

Los pilotos de Austral, agrupados en la Unión de Aviadores de Líneas Aéreas (UALA), resolvieron esta noche en asamblea decretar un paro de 48 horas a partir de la 0 hora de hoy tras conocer versiones sobre la posible fusión de esa línea aérea con Aerolíneas Argentinas. El presidente de la UALA, Diego Serra, confirmó la medida de fuerza decidida en una asamblea que comenzó cerca de las tres de la tarde y dijo que estuvieron en contacto con el Ministerio de Trabajo y con las autoridades de la empresa. Serra aseguró que le pidieron a la empresa que "ratifique o rectifique las afirmaciones de Juan Carlos López Mena, futuro accionista de la empresa, que aseguró que iba a fusionar a Aerolíneas Argentinas con Austral Líneas Aéreas". "Si esto fuera así, Austral desaparecería", aseguró Serra al ratificar el paro de 48 horas.

Comunicado conjunto del dueño de Buquebus y el grupo de control de AA

# Están de novios y esperan casarse

Juan Carlos López Mena, dueño de Buquebus, aseguró que tendrá el 37 por ciento de Aerolíneas y de Austral.

Gustavo Mujica



Juan Carlos López Mena, titular de Buquebus, afirmó que se quedará con la mayoría de Aerolíneas. Negociación para definir el precio.

Por Cledis Candelaresi

Después de que el propio Juan Carlos López Mena manifestara públicamente su optimismo respecto de su ingreso en Aerolíneas Argentinas, un comunicado conjunto difundido ayer a través de la línea aérea precisa que aún no existe "ni obligación ni acuerdo cerrado" para concretar esa incorporación. El ingreso del dueño de Buquebus está sujeto, entre otras cosas, al aporte necesario para formalizar su entrada y a las condiciones globales del negocio. Desde el Gobierno se sugiere que la próxima semana podría haber novedades sobre medidas tarifarias y de subsidios que anhela el sector. De ser así, se allanaría el terreno al negocio aerocomercial, luego de que los españoles dieran pruebas de que están dispuestos a replegarse.

"Dicha eventual incorporación se encuentra sujeta a que las partes concluyan favorablemente las negociaciones vinculadas con los términos que regulen sus relaciones futuras", añade el texto que firman en forma conjunta López Mena y el español Gonzalo Pascual, que actúa en nombre del grupo Marsans. El primero aseguró que tendrá el 37 por ciento no sólo de AA sino de Austral y que, en virtud de su status de socio mayoritario, tendrá la última palabra en materia de gerenciamiento. Un renglón que hasta hace días los españoles aseguraban no estar dispuestos a ceder.

En las últimas horas, el posible comprador de Aerolíneas salió a asegurar que se trataba de "una operación privada entre accionistas", desligando al Gobierno de esas tratativas. Al mismo tiempo, sentenció que Marsans "se compromete a reinvertir en la compañía gran parte de lo que reciba por esa operación". Pero, a juzgar por el comunicado de ayer, el empresario náutico fue demasiado lejos.

Para despejarla será importante el aporte de la consultora Price Waterhouse, contratada para el *due diligence*. La misma que auditó los balances de la compañía desde que

los españoles de Marsans están a cargo y que fueron impugnados por el Estado en tres ejercicios consecutivos. Con la asistencia de Merrill Lynch contribuirá a fijar un precio de la concursada empresa, que podría servir de referencia para cotizar las acciones de la compañía, incluyendo la porción que tomará el Estado para subir su participación del 5 actual al 20 por ciento (los trabajadores podrían retener el 10).

En la fijación de ese valor, tienen influencia decisiva las condiciones globales del negocio, incluyendo el precio de un insumo crítico como la nafta aérea. Hace poco más de dos meses, el secretario de Transporte, Ricardo Jaime, les aseguró a todas las compañías que operan cabotaje (también Lan, Andes y Sol) que negociaría con Repsol un precio de referencia que permita bajar ese costo. Según la industria, desde entonces el JP1 se encareció un 20 por ciento sin que haya noticias de que esté cerca de un cierre del pacto con la petrolera, principal proveedora.

Tampoco hubo muchos avances respecto de otras medidas comprometidas por el secretario, como la de subsidiar a una cantidad importante de vuelos domésticos, desgravar el leasing de aviones y permitir la contratación de seguros en el exterior. Un paquete demorado que, según dejan trascender en los despachos próximos al secretario de Transporte, quizá podría empezar a ver la luz la próxima semana.

Para recomponer la ecuación no sólo de Aerolíneas sino del resto de las empresas, lo más importante es, de todos modos, la posibilidad de que se suba el techo tarifario o, mejor aún, de que el Estado libere los precios de los pasajes. Algo que reclaman a coro todas y que el propio López Mena acaba de insinuar en público. Como fuere, cualquier medida oficial que apuntale el negocio aerocomercial sería tomada en vísperas de cerrarse ese acuerdo con López Mena. O mientras se busca a cualquier eventual sustituto, tarea que, oficiosamente, fuentes próximas a la línea aérea ayer insinuaban que el Gobierno habría encarado discretamente.

PAGINA/12 PRESENTA UNA OBRA QUE NO PUEDE FALTAR EN NINGUNA BIBLIOTECA

## HISTORIA DE LA ECONOMÍA ARGENTINA DEL SIGLO XX

Página 18



40

LA PATRIA FINANCIERA

- 1 La reforma de 1977 y la especulación financiera
- 2 La Cuenta de Regulación Monetaria
- 3 La tablita cambiaria
- 4 El endeudamiento externo

**Galería:** El Banco de Intercambio Regional (BIR)  
La quiebra de un gigante de pies de barro

**Documentos:** La deuda externa

**Apostillas:** Las dictaduras de la Argentina y Brasil

El próximo miércoles, **gratis** con el diario **Página/12**

EJEMPLARES ATRASADOS: SAN JOSE 210 DE 9 A18 HS - TEL.: 4381-0253

## Telecom duplicó sus ganancias

En estos días han empezado a ingresar balances trimestrales de empresas, resultados que reflejan el fuerte crecimiento de las utilidades. En la disputada Telecom, el ejercicio presentado ayer en la Bolsa mostró que obtuvo en el primer trimestre del año una utilidad neta de 272 millones de pesos, el doble de la registrada en el mismo período de 2007. Las ventas netas consolidadas alcanzaron 2480 millones de pesos, con una expansión de 21 por ciento con respecto al mismo lapso del ejercicio anterior. Los mayores volúmenes de crecimiento de las ventas se encontraron en la telefonía celular con un aumento de 27 por ciento y en Internet, donde la variación representó un incremento de 33 por ciento. Los clientes de celulares totalizaron 12,6 millones, con un crecimiento de 18 por ciento, en tanto que quienes suscribieron servicios de banda ancha alcanzaron los 841.000, con un aumento de 60 por ciento. Las líneas en servicio de telefonía fija también se incrementaron 3 por ciento, alcanzando los 4,2 millones. La utilidad de la explotación antes de amortizaciones alcanzó 879 millones de pesos, con un alza de 28 por ciento, equivalente a 35 por ciento de las ventas netas, impulsada principalmente por el crecimiento de la telefonía celular. El extraordinario resultado de Telecom en apenas tres meses del balance permite comprender con más contundencia los motivos de la feroz disputa por el control de la compañía entre Telefónica y el Grupo Wertheim.



La Presidenta se reunió con el canciller de Austria, Alfred Gusenbauer

# Con promesas de buenos negocios

“Buenos negocios y rentabilidades”, prometió Cristina Fernández de Kirchner a la nutrida delegación de empresarios que acompañó en su viaje al canciller federal de Austria, Alfred Gusenbauer. Presidenta y premier se habían reunido un rato antes en la Casa Rosada para firmar convenios bilaterales y hacer juntos un acto de fe: que el Mercosur y la Unión Europea puedan firmar en breve un acuerdo de asociación estratégica, algo que por ahora suena a utopía multilateral.

El kirchnerismo desarrolló en estos años una estrecha relación con Austria. La razón del atípico vínculo con ese un país lejano y en buena medida ajeno a los intereses criollos tiene que ver con la influencia del presidente de la filial argentina de Volkswagen, Víctor Klima. De excelente relación con los Kirchner, Klima ocupó el cargo que hoy tiene Gusenbauer —como en Alemania, el canciller es un primer ministro—, entre 1987 y 1990. El político devenido en empresario conserva una amplia agenda de contactos en Viena, sobre todo si de dirigentes socialdemócratas se trata.

Con Klima como anfitrión, Kirchner estuvo en la capital austríaca en 2006 y Cristina Fernández, por entonces candidata, repitió el año pasado. Allí la Presidenta mantuvo un primer contacto con Gusenbauer en el que coincidieron en algunos puntos que resaltaron ayer. Una defensa de la multilateralidad en cuestiones de política exterior y las ganas de que la Unión Europea y el Mercosur acerquen posiciones. En este último ítem, la visita de Gusenbauer —quien permanecerá en el país hasta mañana— funcionó para la Presidenta como un aperitivo para la cumbre de jefes de Estado de América latina y la Unión Europea que sesionará en Perú la semana que viene. “Una magnífica oportunidad para profundizar la relación entre ambos continentes”, la describieron ambos.

La agradable sorpresa de la comitiva que acompañó a Gusenbauer fue la nutrida concurrencia de empresarios, interesados en armar negocios en la región. “Es importante porque los diplomáticos viajan por obligación y los empresarios sólo cuando consideran que puede haber buenos negocios y rentabilidades y ésta es una buena se-

La Presidenta resaltó la cantidad de empresarios que acompañan al canciller de Austria en su gira por la región. Plantearon la necesidad de una asociación estratégica entre el Mercosur y la Unión Europea.



Alfred Gusenbauer, que habla español, y Cristina Kirchner, risueños en la Casa Rosada.

ñal”, dijo Cristina Kirchner.

En el discurso, la Presidenta equiparó a Argentina y Brasil con el rol que cumplieron Francia y Alemania para la unión de Europa. “Tienen que cumplir esa función de integrar al bloque del Mercosur”, resaltó.

En tanto, el canciller austríaco destacó “las excelentes relaciones que existen entre la Argentina y Austria” y sostuvo que será “una satisfacción especial” si la delegación de “empresarios más grande que visita Latinoamérica logra contribuir aún más las relaciones entre ambos países”. La Presidenta recibió a Gusenbauer en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno acompañada por el jefe de Gabinete, Alberto Fernández y el canciller Jorge Taiana. Luego del encuentro entre presidentes, firmaron una serie de convenios de cooperación. Más tarde marcharon para el almuerzo de rigor en el Palacio San Martín.

Cristina Fernández de Kirchner en la cartera de Defensa

## Reestructurando la investigación

“Va a ser una buena oportunidad de poder repensar este sistema de defensa junto a las universidades”, anticipó Cristina Kirchner en el acto de inauguración del Centro de Estudios Estratégicos para la Defensa Manuel Belgrano, un instituto en el que las Fuerzas Armadas realizarán investigaciones estratégicas en materia de Defensa Nacional y Seguridad Internacional. La Presidenta reiteró allí sus críticas a la doctrina de seguridad nacional, y destacó que “estamos ante una oportunidad histórica” para cambiar. Ante los jefes militares rei-

teró además que “la memoria, la verdad y la justicia son tres ejes fundamentales” del Gobierno.

La ceremonia se realizó en el Edificio Libertador con la presencia de la ministra de Defensa, Nilda Garré; el de Interior, Florencio Randazzo; los titulares de las tres fuerzas y el jefe del Estado Mayor. La jefa de Estado habló sobre los derechos humanos en varios tramos de su discurso. Afirmó en ese sentido que parte del “reposicionamiento internacional de nuestro país tiene que ver con la defensa irrestricta de los derechos humanos” y que “el tema de los dere-

chos humanos ha colocado a la Argentina en un lugar de preferencia”. Por otra parte, llamó a “la unidad entre quienes empuñan las armas y el pueblo”.

En el Centro de Estudios se unificarán los trabajos sobre Defensa, que hasta ahora cada una de las fuerzas venía realizando por separado. Asistieron al acto el jefe del Estado Mayor Conjunto, brigadier Jorge Chevallier, el titular del Ejército, general Roberto Bendini, de la Armada, almirante Jorge Godoy, y de la Fuerza Aérea, brigadier Normando Costantino, entre otros.

### De visita en el Congreso

El canciller de Austria, Alfred Gusenbauer, elogió la coincidencia de su gobierno con el de Argentina y los partidos de oposición en la política a favor de un “mundo multilateral”, con propuestas de integración regional y bregó, tal como lo hizo en el encuentro con la Presidenta, por un pronto acuerdo de cooperación de la Unión Europea y el Mercosur. Gusenbauer fue recibido por el vicepresidente y titular del Senado, Julio Cobos, y la vicepresidenta de la Cámara de Diputados, Patricia Vaca Narvaja, junto al senador socialista Rubén Giustiniani y el diputado de PRO, Federico Pinedo. El canciller austríaco recordó que visitó en varias oportunidades Argentina desde 1984 y que recorrió a lo largo de estos años desde Ushuaia y El Calafate, a Salta y las misiones jesuíticas. “Conozco las tradiciones, la cultura y la política argentina”, aseguró Gusenbauer. En nombre de los legisladores hablaron Giustiniani y Pinedo.

Movistar te presenta dos nuevos equipos para movilizar tu oficina.



**Movistar BlackBerry® Curve™ 8300**  
El dispositivo más pequeño con teclado completo (QWERTY)



**Movistar BlackBerry® 8800**  
El primer BlackBerry con GPS

**BlackBerry**



SERVICIO DISPONIBLE PARA TECNOLOGÍA GSM Y MOVISTAR CONTRATO. STOCK: 400. LAS FAMILIAS DE MARCAS, IMÁGENES Y SÍMBOLOS DE BLACKBERRY Y RIM SON PROPIEDAD EXCLUSIVA DE RESEARCH IN MOTION LIMITED. ORIGEN: CANADÁ. CONSULTE PRECIOS, DISPONIBILIDAD Y COBERTURA EN WWW.MOVISTAR.COM.AR/BLACKBERRY O LLAMANDO AL \*112\*611. TELEFÓNICA MÓVILES ARGENTINA S.A., ING. BUTTY 240, PISO 20, CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES, CUIT 30-67881435-7.

[www.movistar.com.ar](http://www.movistar.com.ar)



Margarita Stolbizer encabeza un encuentro de su espacio político en Mar del Plata

# Una candidata obvia en la provincia

Por Werner Pertot  
Desde Mar del Plata

La líder de Generación para un Encuentro Nacional (GEN), Margarita Stolbizer, dio el puntapié para ampliar su movimiento a quince provincias. “Vamos a formar un partido de centroizquierda para fortalecer a la Coalición Cívica a nivel nacional”, explicó ayer a **Página/12**, tras inaugurar una reunión de su espacio en la Facultad de Derecho de la Universidad de Mar del Plata. El cierre del encuentro será hoy en el estadio mundialista y participará la líder de la CC, Elisa Carrió. A la espera de su llegada, ya generó revuelo el anuncio de Lilita de que su aliada se postulará por la provincia de Buenos Aires. “Es obvio que hay posibilidad de que sea candidata”, admitió Stolbizer. Sus íntimos dieron por hecho que así será, pero aclararon que “no porque Carrió lo diga”.

Los carteles de Franja Morada poblaban las paredes de la facultad marplatense y le traían nostalgia a más de uno de los dirigentes radicales que se saludaban a los abrazos en la puerta. Allí llegó, toda de negro, Stolbizer, quien destacó que no es momento para hablar de candidaturas. En los últimos días hechos generaron malestar en la CC: la mención anticipada de Carrió de que se postulará en la Capital y la voluntad que exhibió Stolbizer de dialogar con el ARI Autónomo de Eduardo Macaluse. En el interbloqueo de Diputados, incluso llegó a haber un cruce entre el lilito Fernando Sánchez y la diputada de GEN Virginia Linares.

Stolbizer intentó calmar los ánimos. “No hay ratificación de can-

La radical convocó a su tropa del GEN para encarar la ampliación de ese movimiento a quince distritos. Aunque evitó hablar de su postulación a diputada en 2009, la admitió como posible y hoy cerrará la reunión junto a Elisa Carrió.

didaturas. Valoro el gesto de Carrió, pero somos muy orgánicos y las candidaturas las definiremos el año que viene”, explicó. También advirtió que “no es un objetivo de este encuentro dialogar con el ARI Autónomo”. La dirigente de GEN detalló la necesidad de avanzar en un armado que se subsane los puntos flojos que mostró la CC en algunas zonas del país: “Vamos a trabajar con las provincias del Noroeste, donde Cristina derrotó a Carrió por una gran diferencia. La idea es llevar la buena elección que hicimos en la provincia de Buenos Aires a otros distritos”, indicó.

El GEN, hasta ahora un movimiento con base bonaerense –sobre todo en el interior de la provincia–, se constituirá en Capital Federal, Santa Fe, Córdoba, San Juan y en Entre Ríos, entre otros distritos. La conformación provincial por provincia tiene distintos tiempos en cada lugar, dado que no todos los comités que adhieren a Stolbizer tienen resuelta su situación con la UCR. En busca de aliados, la socia de Carrió buscará reforzar su perfil de centroizquierda. En ese plan, tuvo un almuerzo con el ex intendente Luis Juez, con quien coincidieron en el armado de una fuerza opositora. Puesto a aclarar los tantos, Juez le dijo que no es “el candidato de Carrió”, como también lo había proclamado la chaqueña.

Stolbizer proyecta que hacia 2011 podrá sumar a varios de los ra-



Stolbizer dijo que la actitud del gobernador Daniel Scioli en el conflicto con el campo “es vergonzosa”.

dicales K, desencantados con la asunción de Néstor Kirchner frente al PJ y con el poco espacio que les otorgaron en el Gobierno. También buscará acercarse al ARI Autónomo, pero no ahora. En su entorno consideran que, más allá de lo que ocurra en el plano nacional, es posible sellar un acuerdo a nivel provincial en virtud del perfil de

centroizquierda que la CC tiene en territorio bonaerense.

El encuentro del GEN abrió con un foro de los ocho intendentes y las decenas de concejales bonaerenses de ese espacio. Hoy seguirá con una mesa con referentes locales de la CTA y de la Federación Agraria Argentina. Si bien el encuentro no está centrado en el conflicto con las

entidades rurales, Stolbizer no descartó que hubiera un pronunciamiento: “Por supuesto que si nos pronunciamos, será de lado del campo”, destacó la ex diputada, quien aprovechó para cuestionar al gobernador Daniel Scioli por no pronunciarse sobre el conflicto. “Su actitud es vergonzosa, su ausencia lo pone en contra del campo”, lanzó.

## Opinión Por Gustavo López \*

### Por qué una nueva ley

¿Por qué la democracia le debe a la ciudadanía una nueva Ley de Radiodifusión?

La respuesta es sencilla. No puede estar vigente una ley que lleva la firma de Videla, Harguindeguy y Martínez de Hoz.

Pero esa no es la única explicación posible y necesaria.

Frente a un debate postergado e imprescindible, debemos aclarar previamente algunas cuestiones en la materia.

Nuestra Constitución Nacional establece en su artículo 14, como derecho de los habitantes, el de expresar las ideas por la prensa sin censura previa. Clarísimo: la censura está prohibida y todo aquel que prohíba algo de manera previa está censurando.

Con la reforma de 1994 se incorporó a la Constitución una serie de tratados y convenciones internacionales que ratificaron y profundizaron este principio de libertad de prensa y lo ampliaron al de libertad de expresión e información, apuntando al derecho de los ciudadanos. Corresponde entonces al Estado argentino dictar las normas complementarias que hagan efectivo este derecho.

Sucede que en el caso de la radio y la televisión, se utilizan frecuencias radioeléctricas que son rutas aéreas por donde navegan los contenidos. Esas frecuencias son un bien de la humanidad que administran los Estados y como son escasas, su administración debe ser democrática. ¿Qué significa esto? Que se deben otorgar

por concurso, que se deben renovar periódicamente, que debe respetarse la propuesta cultural por la cual ganan el concurso, que debe cumplirse con el horario de protección al menor y que no pueden alterarse los parámetros técnicos, porque si no perjudican a terceros.

Todo esto lo contempla una Ley de Radiodifusión o de telecomunicaciones. Pero además debe contemplar los avances tecnológicos y la posibilidad de ampliar la oferta cultural y periodística, establecer normas que permitan el ingreso de otros actores históricamente postergados, un sistema federal que estimule la producción local de contenidos, etc.

Desde 1983 se presentaron 70 proyectos de ley. Sólo uno tuvo despacho de comisión y ninguno obtuvo, en estos 24 años, media sanción de ninguna de las dos Cámaras. Pudimos cambiar la Constitución pero no pudimos modificar la Ley de Radiodifusión. Y lo planteo luego de haber redactado el proyecto que ingresó al Congreso en el año 2001.

Sin embargo, desde 1989 la ley sufrió innumerable cantidad de cambios, casi todos por decretos de necesidad y urgencia y en beneficio de algún grupo económico, que permitieron iniciar un proceso de concentración que pone en tela de juicio los alcances efectivos del derecho a la libertad de expresión.

En 1989 el gobierno de Menem, utilizando la “reforma del Estado”, permitió a tra-

vés de la modificación del artículo 45 el ingreso a la radiodifusión de los titulares de medios gráficos, iniciando la etapa multimediática.

En 1998, se permitió y facilitó la transferencia de paquetes accionarios a través del decreto 1062, ya que el grupo CEI-Citicorp, que impulsaba la re-reelección, había comenzado la compra de varios canales de televisión. Al año siguiente se firmó el decreto 1005 que posibilitó blanquear la compra de canales y se pasó de un máximo de cuatro licencias por grupo, a un total de 24. Finalmente, el decreto 527/05 prorrogó el plazo de vencimiento de las licencias por 10 años, postergando la posibilidad de incorporación inmediata de nuevas voces.

De esta manera se consolidaba el proceso de concentración mediática que, sumado a la falta de controles adecuados por una ley inaplicable, pone en serio riesgo el derecho efectivo a la libertad de expresión.

¿Cómo se garantiza la libertad de expresión? Con más voces. ¿Cómo se consolida la democracia? Con más democracia. La nueva ley debe ampliar fronteras, garantizar derechos, ampliar la oferta y poner límites a la concentración. Tenemos una gran oportunidad que no podemos desaprovechar. Las leyes no se hacen contra nadie en particular sino que deben contemplar el interés general.

La materia regulada no puede avanzar

sobre contenidos periodísticos y debe basarse en las garantías y derechos consagrados por el Pacto de San José de Costa Rica. Pero sí debe encontrar respuestas a una serie de interrogantes: ¿cómo abrirla? ¿Cómo hacer para ampliar la pluralidad de voces? ¿A quién corresponderán las nuevas frecuencias después de la digitalización? ¿Qué lugar ocuparán las entidades no comerciales? ¿Cómo deben ser los medios públicos?

Demasiados interrogantes como para que el debate no sea amplio.

Siempre es el momento oportuno para discutir el futuro de la radiodifusión en la Argentina, ya que se trata de garantizar el acceso a la información y a la libertad de expresión. Quienes se opongan al debate se estarán oponiendo a una de las reglas más elementales de la democracia. No podemos construir una sociedad que no habla ni se ocupa de la forma en que se construye buena parte del relato de nuestro tiempo.

La construcción de un país en serio requiere de instituciones fuertes y democráticas. Garantizar reglas de juego claras y pluralistas en materia de radiodifusión hace al buen funcionamiento de una República. No existe otra manera de defender la libertad y la pluralidad que poniéndolas en práctica.

\* Presidente del Sistema Nacional de Medios Públicos.



Madaro y Ulloa tendrán que declarar otra vez por el caso Skanska

# Tras la ruta de las coimas

El juez Norberto Oyarbide citó a indagatoria al ex presidente del Enargas y al ex titular de Nación Fideicomisos, junto a otros 47 imputados. Apunta a reconstruir el camino del dinero de los sobornos que habría pagado la firma sueca.

Fulvio Madaro y Néstor Ulloa —ex titulares del Ente Nacional Regulador del Gas (Enargas) y de Nación Fideicomisos— deberán volver a declarar ante la Justicia, junto a otros 47 imputados cuyas indagatorias fueron fijadas por el juez federal Norberto Oyarbide en la causa que investiga el presunto pago de coimas por parte de la empresa Skanska para la adjudicación de obras públicas. El magistrado pretende con estas declaraciones reconstruir la llamada “ruta del dinero” de las coimas pagadas supuestamente por la firma sueca a funcionarios argentinos, así como los importantes sobrepagos abonados por la am-

Entre las 13 nuevas indagatorias hay personas que figuran en la causa cobrando cheques de Skanska relativos a las obras.



La sede local de Skanska, la firma sueca sospechada de haber pagado coimas a funcionarios argentinos.

pliación de los gasoductos Norte y Sur. De los 49 imputados citados por Oyarbide, hay 36 que ya prestaron declaración en el marco de la investigación. En el escrito, al que **Página/12** tuvo acceso, el magistrado argumentó que dispuso la ampliación de sus indagatorias para que tengan “la posibilidad de

defenderse eficientemente” y añadió que a tal fin se les hará una “descripción de los hechos alumbrada por el mayor de los rigorismos en cuanto a la claridad, precisión y circunstanciación de los sucesos que son materia de estudio”. Según la resolución, Madaro deberá presentarse el 4 de junio y

Ulloa un día después. Este último también está imputado en la causa paralela que instruye el fuero penal tributario, al igual que otros acusados cuyos nombres se repiten en el expediente federal. Adrián López, el apoderado de Infiniti Group, la supuesta empresa fantasma a la que Skanska le compraba facturas, deberá comparecer el 18 de ese mes. También fue convocado por la Justicia para el 10 de julio el contador Alfredo Greco, supuesto nexa entre Infiniti Group y la firma sueca. Quienes también deberán volver a desfilarse por los tribunales de Retiro son los ex directivos de Skanska Javier Azcárate, Gustavo Vago y Mario Piantoni, entre otros.

Entre las trece nuevas indagatorias se encuentran personas que figuran en la causa cobrando cheques de Skanska relativos a las obras cuestionadas. En el listado también aparecen titulares y miembros de empresas que “presumiblemente facturaban supuestos servicios a la firma Skanska relacionados con las obras efectuadas para la ampliación de los gasoductos”. Esos datos, sumados a lo declarado por los imputados, “autorizarían a presuponer” que los nuevos citados “aparecerían vinculados con los hechos”, según la resolución de Oyarbide. Las indagatorias se prolongarán hasta el 8 de julio. El juez Oyarbide asumió hace poco más de un mes el control de la causa Skanska, luego de que su colega Sergio Torres

se declarara incompetente y tras la renuncia del juez que tuvo el caso desde el principio, Guillermo Montenegro. Todos los imputados habían sido indagados desde mitad del año pasado hasta fines de septiembre, cuando Montenegro abandonó el juzgado para asumir como ministro de Justicia y Seguridad del jefe de Gobierno porteño, Mauricio Macri. Torres no hizo ningún movimiento y la causa recién se activó en manos de Oyarbide. Además de estas nuevas medidas, ese juez autorizó la semana pasada la ampliación de la investigación a otras cuatro empresas constructoras que participaron junto a Skanska de las obras de ampliación de los gasoductos, y ordenó la realización de una pericia técnica. El ex fiscal Carlos Stornelli —otro funcionario judicial que pasó al Ejecutivo, en su caso como ministro de Seguridad bonaerense— había pedido la indagatoria del secretario de Energía Daniel Cameron, pero Oyarbide aún no se pronunció al respecto.



## Confirman el juicio a Beliz

La Justicia confirmó la realización del juicio oral y público al ex ministro de Justicia Gustavo Beliz por haber mostrado por televisión la foto de un agente de inteligencia. Beliz está acusado del delito de “violación de secreto”, castigado con pena de hasta seis años de prisión. El hecho que se juzga ocurrió el 25 de julio de 2005, cuando Beliz, a horas de haber sido removido de su cargo, se presentó en el programa *Hora Clave* y denunció presuntas irregularidades de la Secretaría de Inteligencia del Estado. En la entrevista exhibió una foto del entonces director general de Operaciones de la SIDE Antonio “Jaime” Stiusso.

## Más críticas de Moyano

El titular de la CGT, Hugo Moyano, cargó ayer contra “la actitud parcializada que tuvieron” los medios durante el conflicto del campo y dijo que “no se puede construir un país con la impunidad con la que actúan empresas oligopólicas”. El camionero habló en un seminario sobre Medios de Comunicación en dictadura y democracia que se realizó en la Biblioteca Nacional, del que también participaron la titular de Abuelas de Plaza de Mayo, Estela Carlotta, y el senador Daniel Filmus.

## Tedesco no pudo hablar

Un grupo de militantes de Barrios de Pie y el movimiento universitario Sur interrumpió ayer, en la Feria del Libro, una charla del ministro de Educación, Juan Carlos Tedesco, por los 50 años de la editorial Eudeba. Fue en protesta por el apartamiento de ambas organizaciones de la coordinación regional del programa de alfabetización “Encuentro” y de la coordinación del programa de voluntariado universitario. Cuando Tedesco se disponía a hablar, unos cuarenta estudiantes universitarios se pararon de golpe y entre cantitos, gritos y pancartas impidieron que el ministro comenzara su discurso.

## Solicitud de Télam a la Justicia

# Quiere ser querellante

El presidente de la agencia de noticias Télam, Martín Granovsky, solicitó mediante una presentación judicial formar parte de la querella en la causa por intento de soborno que denunció el subgerente general de esa agencia, el contador Carlos Rafael Fernández. “Esmi deber como presidente del Directorio de esta empresa del Estado presentarme como parte querellante en el proceso, con el objetivo de efectuar un seguimiento directo de su trámite, con la disposición de practicar una colaboración activa con la Justicia”, expresó Granovsky. Según la denuncia, el viernes pasado Fernández encontró un sobre con quince mil pesos sobre su escritorio. Allí lo había depositado el miércoles José María Núñez Carmona, empresario de la productora televisiva Action Media, uno de los proveedores de la agencia de noticias. “El sobre que le había dejado el pasado miércoles era para agilizar o tramitar el pago de las facturas adeudadas”, le habría dicho Núñez Carmona a Fernández. El contador había recibido a Núñez Carmona el miércoles 30 de abril alrededor de las 17.30 y volvió a la agen-

cia el viernes, después del feriado del 1° de mayo. Ese día, Núñez Carmona le habría aclarado su intención de “lubricar” los pagos pendientes. La denuncia fue formulada el mismo 2 de mayo con intervención de la Sección 2° de la Policía Federal y radicada en la Secretaría Número 15 del Juzgado Nacional en lo Criminal y Correccional Federal a cargo de Marcelo Martínez de Giorgi. “Requiero se me otorgue la posibilidad de participar de la investigación denunciada y eventualmente acusar a todo aquel que busque cobrar dinero del Estado o agilizar un trámite ‘lubricando’ con sobornos a nuestra administración, porque así lo manda la Constitución y mi convicción democrática”, sostuvo Granovsky.

estilo urbano

alquiler

**PALERMO SOHO**  
**HONDURAS 4100**  
**CASA USO COMERCIAL DOS PLANTAS 250 M2**  
**LOCAL - SHOWROOM - OFICINAS \$ 5.500**  
**CONCRETAR ENTREVISTA 15-4407-3093 / 15-5311-8408**

**INMUEBLES EN CONDOMINIO**

Solucione su problema en forma inmediata extrajudicialmente

4383-5920 y 4381-2657 / [divisiondecondominio@gmail.com](mailto:divisiondecondominio@gmail.com)

estilo urbano

Alquiler temporario

**PLAZA SAN MARTIN**  
Excelente depto. de 2 amb. 55 m2, doble entrada, palier privado, 8° piso al frente, orientación norte, totalmente equipado.  
**u\$s 700**

Llamar para concertar entrevista **154-407-3093**



El periodista español Vicente Romero, coautor de *El alma de los verdugos*

# "Los represores, enfermos políticos"

Por Laura Vales

“¿Quiénes son esos tipos que, tras despedirse de sus hijos con un beso, acuden a su trabajo como funcionarios ejemplares para torturar o asesinar a prisioneros políticos? ¿Cómo sienten y piensan los sicarios del Estado?” Estas son las preguntas que el periodista español Vicente Romero y el juez Baltasar Garzón se hacen en *El alma de los verdugos*, un trabajo sobre la dictadura argentina que presentarán hoy en la Feria del Libro. Garzón llegará esta mañana a Buenos Aires para el evento; Romero, que se le adelantó y ya está en la ciudad, habló con *Página/12* sobre la investigación.

—Baltasar y yo somos amigos desde hace tiempo, y él fue el de la idea. Rodamos *El alma de los verdugos* para la TV española. Salió un documental de casi dos horas y nos pareció que era una pena que se quedara allí; el cuerpo nos pedía un libro. Enriquecimos el material con algunas cosas que no habíamos planteado en el video: no habíamos querido entrevistar por ejemplo a ningún psicólogo ni psiquiatra, porque pensábamos que plantear la pregunta en el formato de TV iba a crear en el espectador la duda de si realmente son locos o no. Así que no lo incluimos en el documental, pero nos pareció que sí había que hacerlo en el libro.

—¿Qué encontraron haciendo este trabajo? ¿Qué pasa en la cabeza de un torturador?

—A mí me ha tocado entrevistar sicarios para un programa de televisión sobre Colombia, he seguido todo el tema de Camboya de los Jémeres Rojos, he entrevistado a los principales verdugos de Toul Sleng, quiero decir, no solamente argentinos. He tenido mi propia experiencia con los verdugos: estuve cuatro días desaparecido en Chile tras ser secuestrado junto con mi mujer, y la pregunta siempre era la misma: ¿quiénes son? Aquí he podido hablar con ellos: con el contraalmirante (Horacio) Mayorga, que ha dicho que el error fue hacer desaparecer a tantos en lugar de fusilarlos en el estadio de River; con (Adolfo) Scilingo; con (Ernesto) “Nabo” Barreiro, de quien un informe de la OEA dice que eyaculaba en el potro de torturas sobre sus víctimas. He entrevistado a numerosos verdugos y la pregunta siempre es ésa: cómo es posible. ¿Cómo es posible que un hombre como Barreiro, un tipo absolutamente presentable y

Junto con el juez español Baltasar Garzón, instructor del proceso por genocidio contra los militares argentinos y chilenos, Romero indagó en las actitudes de los responsables del terrorismo de Estado. Hoy es la presentación en la Feria del Libro.



El periodista Vicente Romero se pregunta cómo sienten y piensan los sicarios del Estado.

“¿Cómo es posible que Barreiro, un tipo absolutamente presentable, le arranque las uñas a alguien?”

quedaron afectados en lo personal?

—En algunos casos se ve... El sistema estaba muy bien organizado, porque el que daba la orden era uno, el que secuestraba era otro, el que torturaba otro y las responsabilidades se diluían; aun así, creo que el hecho de torturar y de decidir sobre la vida y la muerte de tantos tenía que terminar dañando a esta gente. Por ejemplo Ana Rita (Pretti Vagliatti, que se cambió el apellido para no llevar el de su padre torturador) relata cómo su padre necesitaba contarle sobre aquel niño “que había tenido que matar” de un

tiro en la cabeza. Y Ana Rita decía que ella no quería que su padre se desahogara con ella... Claro, ese comportamiento del padre es enfermizo, pero yo no creo que él haya sido un enfermo y por eso se haya convertido en un verdugo, sino al contrario: el hecho de ser un verdugo es lo que lo convirtió después, posiblemente, en un enfermo.

—Ese testimonio es uno de los pocos que existen de familiares de los represores, ¿no es así? En general, los familiares mantienen el mismo silencio.

—Sí, creo que hay una vergüenza o una humillación... el coronel Ballester, uno de los pocos militares demócratas, contaba que algunos de sus compañeros de armas habían enloquecido o se habían suicidado. Algunos de los hijos de desaparecidos fueron apropiados también contaron algunas cosas. Carla Rutilo Artés, una nieta recuperada, contó en el documental por primera vez cómo Ruffo se metía en la cama con ella y la violaba desde que tenía cinco años. Podríamos hacer así la pregunta: ¿es normal un

pederasta, es normal un asesino? Bueno, habría que ver los límites de la normalidad.

—Usted decía que para el libro entrevistaron a psicoanalistas.

—Sí, aunque el que busque un estudio hecho por un psicólogo argentino sobre la tortura no encontrará ninguno. Hay cuatro artículos mediocres porque nadie de toda esa profesión ha dirigido sus ojos allí, salvo Eduardo Pavlovsky, que ha escrito una preciosa obra de teatro. Voy a contar la anécdota de uno de ellos, sin decir su nombre porque no me parece elegante decirlo sin que pueda defenderse. Uno de ellos dijo muy serio en una de las entrevistas que una de las cosas que había que valorar era la capacidad de una mujer para gozar mientras era violada en el potro de tortura, que había que plantearse el analizar si la mujer era capaz de gozar. Así que le pregunté si al él le habían dado alguna vez por el culo: “Doctor, ¿le han dado a usted por el culo? Porque si quiere, podemos probar la capacidad que tiene usted de gozar si le dan por el culo”... Hay un enorme vacío por parte de los psicólogos y psiquiatras, hay una deuda que saldará allí. Porque otras profesiones, como la periodística, pagaron con muchos muertos y exiliados, igual que los abogados, que presentaban hábeas corpus, o los médicos, pero los psicólogos y psiquiatras se encerraron en sí mismos en un paso atrás.

—Entrevistó a los represores cuando ya habían perdido parte de su poder...

—Algunos sí y otros no; a Camps lo entrevisté poco después de que dejara de ser jefe de policía, cuando había publicado el libro sobre Timmerman. Camps me recibió en su casa, un perfecto caballero que no paró de jugar con una pistola durante la entrevista. Decía que era la pistola que le había quitado a un guerrillero que trató de disparar contra él, a bocajarro, que la pistola se le encasquilló y se la había quitado, y ahora la guardaba como un talismán.

—La pregunta es qué pasa con los represores cuando pierden la impunidad y tienen la amenaza de un juicio. Tienen la muerte más cerca también, porque envejecieron, ¿qué pasa entonces?

—Pues nada... dicen que hicieron lo que les correspondió hacer.

—¿Encontró usted respuesta a las preguntas que hacen en el libro?

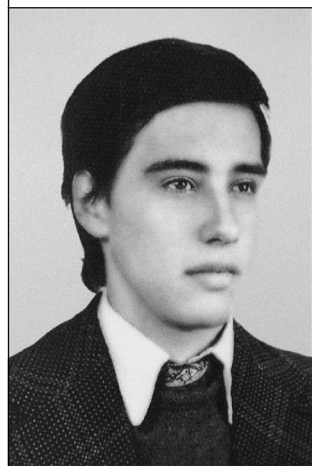
—No soy nadie para encontrar la respuesta, no estoy capacitado ni me considero capaz de emitir un juicio sobre ellos, soy un periodista que ha tenido la suerte de poder conocer algunos de esos individuos de cerca y que sobre todo ha tenido la enorme suerte de conocer a alguna de sus víctimas y de tener un trato con ellas de confianza, de amistad. La única conclusión a la que hemos llegado Baltasar y yo de todo esto es que son seres normales, que no son locos, que no hay un eximente de enfermos mentales en su comportamiento. Si son enfermos, son enfermos políticos. El fascismo es una enfermedad política.

## GUSTAVO ALEJANDRO CABEZAS

16/2/59 - 10/5/76

Militante de la UES Zona Norte

Alumno del Colegio Emilio Lamarca de Villa Ballester



Querido Hermano: hoy hace 32 años que en la Plaza de Martínez mataron a Kitty Villagra y a vos te llevaron aún no sabemos dónde. Te cuento que pude reconstruir los últimos días de tu vida, me encontré con tus compañeros de militancia que lograron sobrevivir, todos muy parecidos a vos: cariñosos, creativos, comprometidos y sensibles al dolor ajeno. Hasta ahora logramos que sean juzgados muy pocos asesinos, pero te prometo que seguiremos exigiendo justicia. Estás siempre presente en el corazón de mamá, tus sobrinos, familiares, amigos y compañeros.

datosgustavo@yahoo.com.ar

## LAURA IRENE DORFMAN

Desapareció el 10 de mayo de 1978



A 30 años de su desaparición todos los que la queremos y recordamos con tanto cariño, no olvidamos, no perdónamos. Desde Israel, su mamá, hermano, cuñada, tíos, primos, y sobrinos; y también sus tías, primas y demás familiares y amigos de Argentina. Gracias a las autoridades están siendo castigados los criminales implicados. Laura querida, tu recuerdo crece, se multiplica y se agiganta en la ética del amor por tu vida y tu lucha, que no se perderá nunca, porque eternamente... “la única lucha que se pierde... es la que se abandona”.



Para que se investigue el caso del secuestro del “capellán montonero”

# La desaparición del cura Adur

Por Diego Martínez

Mientras la Corporación de Abogados Católicos rezonga por el avance de los expedientes que investigan delitos de lesa humanidad y la Iglesia Católica se resiste a impulsar causas para obtener justicia terrenal por sus obispos, sacerdotes, monjas y seminaristas asesinados y desaparecidos, el hermano del cura Jorge Oscar Adur, capellán de la organización Montoneros, se presentó como querellante ante la Justicia federal de Paso de los Libres para que investigue su desaparición. Adur fue secuestrado en esa ciudad el 26 de junio de 1980, cuando salía del país con un listado de desaparecidos que había recibido de manos de Madres de Plaza de Mayo y que pretendía entregarle al papa Juan Pablo II y difundir por el mundo.

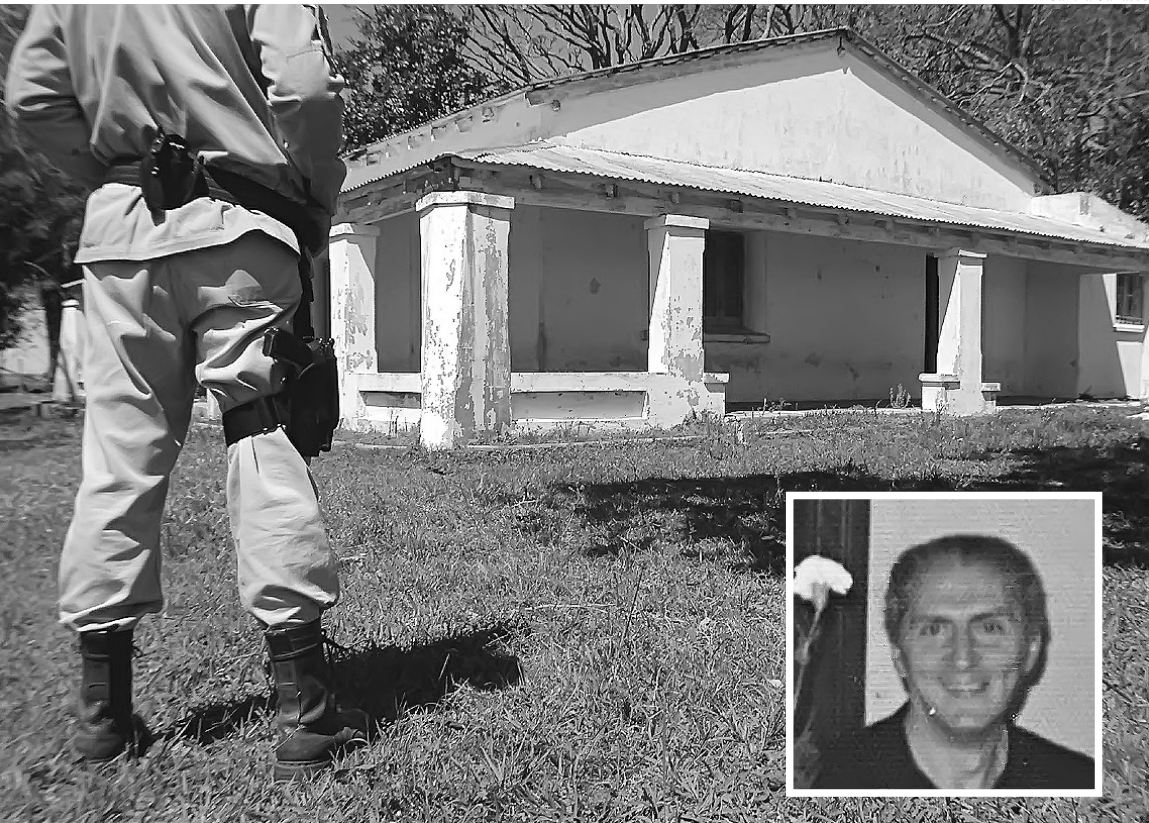
Hugo Adur vive en Nogoyá, Entre Ríos, donde también nació Jorge el 19 de mayo de 1932. La querrela en su nombre la presentó Guillermo Germano, coordinador del Registro Único de la Verdad de Paraná. La causa se caratula “Waern Carlos Fidel y otros/supuesta comisión de delitos de lesa humanidad”, más conocida como La Polaca. Se inició en 2004 impulsada por la Comisión Provincial de Derechos Humanos de Corrientes y llegó a tener ocho detenidos. A principios de 2007, cuando la Cámara Federal de Corrientes declaró la nulidad de los procesamientos por falta de fundamentos, el juez Juan Angel Oliva los liberó. El 23 de abril la Cámara revocó la medida pero Oliva aún no ordenó las detenciones.

Noveno de doce hijos, Adur se recibió de bachiller y viajó a Buenos Aires para ingresar como seminarista a la congregación francesa de Los Agustinos de la Asunción: los asuncionistas. Además de músico, pintor, dibujante, poeta y profesor de latín, Adur fue párroco de la Iglesia San Miguel de Tournes, en el barrio de Belgrano. Pronto se desvinculó de los curas tradicionales para conformar el Movimiento de Sacerdotes para el Tercer Mundo, del cual fue uno de sus principales redactores.

Comenzó a ser perseguido luego del asesinato de Fernando Abal Medina, en septiembre de 1970. Adur (junto con el sacerdote Hugo Mugica) celebró una misa durante el velorio de Abal Medina y Gustavo Ramus. Ante el riesgo de que fuera secuestrado, un grupo de curas lo resguardó en el interior de la provincia de Buenos Aires. En 1976 el nuncio apostólico Pío Laghi lo trasladó en auto hasta el avión que lo llevó a su exilio en Francia.

En junio de 1980, mientras Juan Pablo II viajaba a América del Sur, Adur llegó a Brasil, donde había acordado encontrarse con su hermana. Pero no fue a la cita. Viajó a la Argentina y se reunió con las Madres, que le dieron un listado de desaparecidos. Adur debía dárselo al Papa y lograr que circulara en el exterior. Sacó boleto con destino a Porto Alegre, pero fue secuestrado en la frontera entre Paso de Los Libres y Uruguayana el mismo día que Lorenzo Ismael Viñas. Ambos fueron llevados al centro clandestino La Polaca, dependiente del Batallón de Inteligencia 601, a pocos kilómetros de Paso de Los Libres. La sobreviviente Silvia Tolchinsky creyó reconocer su voz durante una sesión de tortura en una quinta cercana a Campo de Mayo. Permanece desaparecido.

El hermano del cura Jorge Oscar Adur, desaparecido en 1980, se presentó ante la Justicia de Paso de Los Libres, Corrientes, para reclamar que se investigue el caso.



La causa se enmarca en lo sucedido en el centro clandestino conocido como La Polaca. La foto pequeña, Adur.

La Cámara Federal confirmó el delito de lesa humanidad

## La Masacre de Trelew, imprescriptible

La Cámara Federal de Apelaciones de Comodoro Rivadavia ratificó el criterio del juez federal de Rawson, Hugo Sastre, al considerar que la Masacre de Trelew, como se conoce al fusilamiento de 16 presos políticos en la Base Almirante Zar en 1972, es un delito de lesa humanidad y por lo tanto es imprescriptible. En la causa hay seis marinos retirados procesados y un prófugo con pedido de captura desde principios de febrero: el teniente de navío Roberto Guillermo Bravo, sindicado como autor material de la masacre y dueño en Miami de la firma RGB Group, contratista del Pentágono y de distintas fuerzas de seguridad de los Estados Unidos. En el juzgado de Rawson calcularon que la traducción de todos los documentos

probatorios en su contra solicitada por Interpol como requisito previo a la detención demorará no menos de dos meses.

El 22 de febrero pasado, tras las detenciones de los capitanes de navío Rubén Paccagnini y de fragata Emilio del Real, sus abogados Fabián Gabalachis y Gustavo Latorre plantearon que la causa por la masacre de 1972 había prescripto por “falta de acción” a los quince años de los hechos. Un incidente similar presentó la defensora oficial Mirta Seniow de Gando, que asiste al capitán de fragata Luis Emilio Sosa. El juez Sastre rechazó los planteos por considerar que se trataba de delitos imprescriptibles y el 10 de marzo procesó a cinco marinos. Ayer la Cámara Federal, que aún no se pronunció sobre las ape-

laciones a los procesamientos, confirmó ese criterio.

Además de Paccagnini, Del Real y Sosa, los procesados son el contraalmirante Horacio Mayorga (los cuatro en el penal de Marcos Paz), el cabo Carlos Amadeo Marandino (en una comisaría de Rawson) y el capitán de navío Jorge Enrique Bautista (en el Hospital Naval). El brigadier general Carlos Alberto Rey y el general Eduardo Ignacio Betti gozan de prisión domiciliaria. El juzgado espera una serie de informes forenses que determinarán si están o no en condiciones de ser indagados.

### Contra la impunidad

El secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, se refirió en Roma a la desaparición del testigo Jorge Julio López, al inaugurar un seminario sobre la reapertura de causas judiciales en Argentina contra represores de la última dictadura, y dijo que hay criminales que “siguen activos”. “Ya transcurrieron tres largas décadas y aquellos criminales que no pudieron ser identificados como tales siguen activos para impedir que los procesos judiciales lleguen a buen fin”, reflexionó Duhalde. Además de Duhalde, disertaron en el seminario la Madre de Plaza de Mayo-Línea Fundadora Vera Jarach; la dirigente de Familiares de Detenidos-Desaparecidos Angela Boitano; la periodista de **Página/12** Victoria Ginzberg; el ex diplomático italiano Enrico Calamai y Linda Bimbi, figura destacada en la defensa de los derechos humanos en Italia.

### Errores y horrores

En la edición de ayer la foto que ilustraba la nota sobre la muerte de Juan Fiorillo, el ex comisario acusado del asesinato de Felipe Vallese, fue publicada con un epígrafe equivocado: la imagen correspondía a Vallese y no a Fiorillo.

### Protección de testigos

El gobierno de Córdoba junto a entidades de derechos humanos analizan implementar protección para los testigos del juicio que por delitos de lesa humanidad se iniciará en la ciudad de Córdoba contra el represor Luciano Benjamín Menéndez. El juicio contra el ex jefe del Tercer Cuerpo de Ejército y otras nueve personas por los delitos de secuestro, aplicación de tormentos y homicidio agravado de cuatro personas en la llamada causa Brandalisis, comenzará el 27 de mayo ante el Tribunal Oral 1 de esta ciudad. La abogada María Elba Martínez, del Servicio Paz y Justicia, justificó las prevenciones recordando que en los últimos años cuando se acercan los juicios a represores, “existen problemas con los testigos”.

### Encuentro en la Universidad SALUD MENTAL Y DERECHOS HUMANOS

### Cumplir la Ley

MAYO | Miércoles 14 | 17.30 a 21 hs  
Jueves 15 | 10 a 21 hs

Facultad de Medicina | Salón del Consejo  
Paraguay 2155 | 1er. piso

#### Convocan:

- ☐ Cátedra Libre de Salud y DD.HH. (Facultad de Medicina U.B.A.)
- ☐ Consejo General de Salud Mental CoGeSam
- ☐ Asociación de Psicólogos del Gob. C.A.B.A.
- ☐ Frente de Artistas del Borda
- ☐ La Colifata
- ☐ Movimiento de Desmanicomialización y Transformación Institucional
- ☐ Cátedra de Psicología Preventiva (Ftd. de Psicología U.B.A.)
- ☐ Cátedra de Problemáticas Sociales de Salud Mental (Ftd. de Cs. Sociales U.B.A.)



### II CONGRESO DE PSICOANÁLISIS DE LAS CONFIGURACIONES VINCULARES

#### PERSPECTIVAS VINCULARES EN PSICOANÁLISIS LAS PRÁCTICAS Y SUS PROBLEMÁTICAS

15 - 16 - 17 DE MAYO DE 2008

#### TEMAS:

##### CONDICIONES ACTUALES DE LA PRODUCCIÓN DE SUBJETIVIDAD

- Nuevas tecnologías: impacto y efectos
- Instituciones y organizaciones en crisis
- La autoridad cuestionada: escuela-familia
- Violencia y abusos
- Familias - parejas - grupos: diversidad y transformación

##### TEORÍAS - INTERVENCIONES - SUS DESAFÍOS

- Niñez y adolescencia en riesgo
- Patologías graves y trabajo en red
- Problemáticas judiciales en la consulta
- La sexualidad hoy
- Lecturas actuales del Complejo de Edipo



Organiza:

**Asociación Argentina de Psicología y Psicoterapia de Grupo**

Informes e inscripción: Arévalo 1840 4774-6465 / 4771-0247

Congreso2008@aappg.org.ar

Visitar: www.aappg.org.ar





## Un crimen sin culpables

El Tribunal Oral en lo Criminal (TOC) N°7 de Lomas de Zamora absolvió ayer por “unanimidad” al único acusado del crimen de Romina Soto, la niña de diez años que en 2004 fue asesinada a puñaladas y mutilada en la localidad bonaerense de Llavallol. Así, el carnicero Ramón Mesa, de 32 años, quien había estado seis meses detenido por el homicidio y llegó al juicio excarcelado, seguirá en libertad. El tribunal, integrado por los jueces Elisa López Moyano, Jorge Roldán y Roberto Lugones coincidió con la Fiscalía en la falta de pruebas para condenar a Mesa por el hecho. Petrona García, madre de Romina, afirmó que está “convencida” de que Mesa fue el asesino de su hija. Romina, la hija menor de un matrimonio de inmigrantes bolivianos, fue asesinada el 5 de noviembre de 2004 en un dormitorio de su casa de Llavallol, partido de Lomas de Zamora.

## Il Capo, detenido

Un italiano de 52 años y con pedido de captura internacional por una causa de narcotráfico en Italia fue detenido ayer por la Policía Federal en el barrio porteño de Villa Lugano. Se trata de Guillermo Capo, quien fue apresado por personal de la comisaría 48ª cuando circulaba en un Volkswagen Vento por la avenida General Paz y el cruce con la calle Goleta. Capo tenía un pedido de captura de Interpol, por una solicitud de la Justicia de italiana, en una causa de narcotráfico.

## Denuncia en un jardín

Padres de un jardín de infantes de la localidad bonaerense de Llavallol, en Lomas de Zamora, denunciaron a dos docentes por el presunto abuso sexual de niños. Según las denuncias, un profesor de música y una profesora de gimnasia enseñaban a los pequeños “juegos obscenos”, a quienes hacían desvestirse y tocarse las zonas íntimas. Los docentes fueron preventivamente separados de sus cargos por la Dirección General de Cultura y Educación provincial, que dispuso igual medida para los directivos del jardín.

## Nueve muertos en las favelas

Al menos nueve personas murieron ayer durante un operativo de la Policía Militar (PM) en una favela de Río de Janeiro para detener a narcotraficantes. Según la PM, se incautaron varias armas, cocaína, marihuana y una “gran cantidad de pastillas de éxtasis”.

## Barreda espera un informe para lograr su arresto domiciliario

# A un paso de salir de la cárcel

El odontólogo condenado a reclusión perpetua por el crimen de su esposa, su suegra y sus dos hijas podría salir del penal. La Justicia espera un informe socioambiental en la vivienda del barrio de Belgrano, donde vive su novia y donde se alojará él.

Revuelo y polémica provocó ayer, en los tribunales penales de La Plata, la presencia del odontólogo Ricardo Barreda, condenado a reclusión perpetua por asesinar —en el año 1992— a cuatro miembros de su familia. Luego de un trámite de apenas diez minutos se confirmó que en una semana Barreda podría dejar la cárcel de Gorina, donde está alojado, y comenzar a gozar del régimen de prisión domiciliaria en la casa de su novia —a la que conoció estando tras las rejas—, en el barrio porteño de Belgrano. Para que se haga efectiva la medida, ordenada por la Cámara de Casación Penal bonaerense, la Justicia le demanda a Barreda “un informe socioambiental sobre el domicilio que fijó para cumplir la pena y otro del Servicio Penitenciario Bonaerense que determine cuál es su conducta intramuros”, explicó a la prensa Pedro Soria, presidente de la Sala I de la Cámara Penal, que es la que tiene que hacer cumplir el fallo que establece el beneficio del arresto domiciliario.

Barreda, que adquirió notoriedad pública luego de asesinar a escopezados a su esposa, su suegra y sus dos hijas, fue seguido por decenas de periodistas que intentaron entrevistarle mientras caminaba por los pasillos de los tribunales, en 8 y 57. “No tirés que me lastimás”, fue lo único que dijo Barreda, dirigiéndose al guardia que lo llevaba esposado. “La audiencia fue a los fines de comunicarle a Barreda que se le había otorgado el arresto domiciliario y por eso le preguntamos si tenía dónde vivir y quién lo va a asistir, y él nos dio esos datos que ahora tenemos que corroborar”, precisó Soria, que integró el Tribunal Oral que condenó al odontólogo.

Soria comentó que el lunes tendrá que presentarse ante la Cámara la novia de Barreda para corroborar datos que serán incorporados al informe socioambiental. Aclaró también que la Cámara sólo “tiene que cumplir con lo que dijo el Tribunal de Casación y su intervención se limita a que el odontólogo cumpla con los requisitos que exige la ley”.

Recordó que el arresto domiciliario determina que el beneficiado “no puede alejarse bajo ningún concepto de la vivienda que fijó para cumplir la pena”. Al mismo tiempo, Soria rechazó la posibilidad de que se le imponga al detenido una “tobillera magnética” para controlar sus movimientos. Barreda fue acompañado por su abogado defensor, Eduardo Gutiérrez, quien confirmó que tendrán que esperar a que la Cámara reciba dos informes, aunque confió en que su defendido “va a reunir todos los requisitos necesarios”. Dijo que Barreda regresó “muy tranquilo” al penal de Gorina, luego de la entrevista en los tribunales platenses.

La resolución del Tribunal de Casación se basó en que el condenado tiene más de 70 años —cumplió 73— y que es “excelente” su conducta dentro del penal. El fiscal de Casación penal, Carlos Altuve, presentó un recurso de revocatoria contra la medida del tribunal y solicitó que Barreda siga en prisión.



Los periodistas intentaron hablar con Barreda durante el traslado, pero él no respondió.

Altuve manifestó que el arresto domiciliario “se otorga a los procesados y no a los condenados”, como es el caso de Barreda.

El fiscal también cuestionó que los jueces de Casación hayan dictado una medida que no había sido solicitada por la defensa de Barreda, que pidió la excarcelación y no la prisión domiciliaria. Casación consideró que no estaban dadas las condiciones para una excarcelación sin límites y por eso se inclinó por el arresto domiciliario.

“La defensa había pedido sólo la excarcelación, por lo que cuando se

me dio la oportunidad de expedirme sólo lo hice por esa medida, no por el arresto domiciliario”, se quejó Altuve, quien consideró que el fallo de Casación “no tiene sustento legal”. Una fuente judicial consultada por **Página/12** admitió que el arresto domiciliario es una alternativa a la prisión preventiva, medida que sólo se aplica a los procesados. “De todos modos, el artículo 10 del Código Penal admite la prisión domiciliaria para mayores de 60 años. No de 70, de 60 años. De modo que la medida es legal.” Eduardo Hortel, otro de los jue-

ces que condenó a Barreda, le dijo a este diario que “el arresto domiciliario para un condenado viola el principio de igualdad ante otros detenidos que están en la misma situación”. De todos modos, aclaró que no cree que Barreda vuelva a matar. “Es una persona normal. Tiene que estar en una situación similar a la que tuvo para actuar con violencia. Se sentía incomprendido por su familia, aunque mintió en el juicio cuando dijo que lo maltrataban, porque él no tenía vida conyugal con su mujer y ni siquiera tenía diálogo con sus víctimas.”

## Torturaron a la víctima y la descuartizaron

# Dos detenidos por un crimen ritual

Las evidencias y un testimonio abonan la hipótesis del crimen ritual. Es el caso de la joven que apareció descuartizada, sin cabeza, en una valija que flotaba en el Riachuelo, hace ocho meses. Las pistas condujeron al ex novio de la chica y a su madre, que vive en un monoblock de Villa Lugano, donde se habría cometido el crimen. Los dos fueron detenidos ayer por efectivos de la División Homicidios de la Policía Federal. Según las pericias, la joven, que desapareció en febrero de 2007, había sido torturada antes de ser asesinada.

Los investigadores, con estas detenciones, consideran casi esclarecida la desaparición de Vanesa Giunta, una chica de 27 años, aunque todavía falta que los estudios de ADN confirmen que los restos descuartizados encontrados en la valija sean de ella.

Ayer en Gregorio de Laferrère, partido de La Matanza, fue apresado quien fue su pareja, Julio Bustos, de 29 años. En un departamen-

to del quinto piso del edificio A36, en el complejo de monoblocks del barrio Piedrabuena, en Villa Lugano, fue arrestada la madre de crianza del joven, Stella Maris Bustos, de 38 años, quien habría sido señalada como la mentora del supuesto ritual.

El jefe de la División Homicidios, comisario Claudio Tapia, aseguró que en ese domicilio los peritos levantaron “rastros de sangre a través de reactivos químicos” que confirmarían que el crimen y descuartizamiento se podría haber producido en ese lugar. “También se secuestraron elementos con los que se habría producido el descuartizamiento: serruchos, cuchillos y tenazas. Se supo que la víctima había sufrido otro tipo de lesiones: la habían quemado, le extrajeron los dientes, la quemaron con cucharas metálicas al rojo y le cortaron sus manos previamente a su muerte”, agregó Tapia, en declaraciones a Crónica TV.

La investigación se inició en febrero de 2007, con la desaparición

de Giunta, a partir de una causa por averiguación de paradero en la Fiscalía de Instrucción N°11 de Juan Andrés Necol. La causa tomó un giro inesperado cuando a principios de este año una testigo clave se presentó y declaró que a Giunta la habían torturado, asesinado, descuartizado y tirado en una valija al Riachuelo en el marco de un ritual satánico o umbanda.

Los investigadores, entonces, vincularon la declaración de la testigo con el hallazgo, el 22 de agosto de 2007, de un cuerpo seccionado de una mujer en el interior de una valija hallada en el Riachuelo, a la altura de Dock Sud. Los restos estaban en las inmediaciones de unos contenedores al lado de la Isla Maciel, y fueron descubiertos por un hombre que se dedica a limpiar la orilla del río.

Homicidios dedujo que la joven mutilada era Giunta. La pesquisa condujo a su pareja, el hombre domiciliado en Laferrère, y a su madre. Los detectives nunca hallaron la cabeza de la mujer ni sus manos.



Tras la detención de dos jefes de la banda que raptó a Perretta y Ianonne

# En busca de ex policías secuestradores

Los detenidos fueron capturados en Quilmes. Ahora buscan a otros jefes, entre los que podría haber ex policías de la Bonaerense.

Por Raúl Kollmann

Miguel Antonini y Cristian Maldonado, detenidos el jueves, “son jefes, cojefes o subjefes de la banda” que secuestró a Ariel Perretta y Hernán Ianonne, le dijo a **Página/12** una alta fuente de la investigación. “Nos falta detener al hermano de Antonini y a dos o tres jefes más. Pueden ser ex policías de la Bonaerense, como lo era el secuestrador que murió, Luis Pratto. Está probado, por ejemplo, que Antonini y Maldonado, alias Tarita, llevaron a Perretta a la casa donde estuvo cautivo. Y tenemos amplia información de que Tarita podría ser el famoso Gango, la voz negociadora en varios secuestros. No en el de Perretta o en el de Ianonne, pero sí en el caso del padre del futbolista Cristian Traverso y posiblemente en los de Mirta Fernández, Leopoldo Andrada y Pablo Belluscio”, dijo la fuente. “Está claro que Antonini y Maldonado no son cuidadores de chanchos (como se les dice en el argot a los que están a cargo de la custodia de los secuestrados), que son la tercera línea de las bandas. Ellos dos pertenecen a la primera o segunda línea.”

La investigación que realizan los fiscales federales Marcelo Fernández y Jorge Sica partió de la llamada clave al 911 que permitió ubicar la casa en el barrio Las Tunas, en Talar de Pacheco, donde se encontró a Ariel Perretta. En esa vivienda se secuestraron celulares y otros elementos decisivos para identificar a Antonini como hombre importante de la banda. En la misma noche en que se encontró a Ariel, a pocas cuadras, murió de un ataque cardíaco otro de los secuestradores, Pratto, ex policía bonaerense. De su celular y su vivienda también salieron datos jugosos para la pesquisa. Lo que quedó clarísimo es que Antonini fue una de las dos personas que había llevado a Perretta hasta la casa de Las Tunas para dejarlo allí en cautiverio y es muy posible que el propio Antonini haya actuado en la operación del secuestro.

El fiscal Fernández, junto con Investigaciones de la Bonaerense, la Federal y la SIDE, ubicaron a Antonini en una vivienda de Quilmes y en el allanamiento se encontraron, de casualidad, con Tarita Maldonado, que tenía un pedido de captura emitido por Sica a raíz del secuestro del padre del ex jugador de Boca Cristian Traverso. Las investigaciones determinaron después que los dos, Antonini y Tarita, llevaron a Perretta a la casa de Las Tunas donde fue custodiado por El Uruguayo, Julio Rosales y por el fallecido Pratto.

Este diario dialogó con investigadores que estuvieron con Antonini y Tarita en las últimas 48 horas. Los detenidos son hombres de alrededor de 40 años, con larga experiencia en el delito. Está claro para los que siguen la causa que no son los perejiles de la organización. Es más, Tarita fue señalado en otros casos como El Gango-

so, la voz distorsionada que se escuchaba en el teléfono negociando con las familias los montos del rescate y las formas de liberación. Esa voz distorsionada no apareció en los últimos casos, pero está muy claro que el negociador en el secuestro de Perretta y en el de Ianonne fue el mismo y también que en la casa de Las Tunas estuvieron tanto Ariel como Hernán.

Según los fiscales, hay tres o cuatro hombres clave de la banda todavía sin detener. En ambas fiscalías hay datos de que, además del hermano de Antonini, en la organización actúan dos o tres ex policías bonaerenses, quienes integrarían el máximo comando de la banda.



Ariel Perretta, después de ser liberado. Había sido capturado por la misma banda que secuestró a Ianonne.

El policía acusado por el asesinato de una chica embarazada

## Condenado a perpetua por segunda vez

La segunda puede ser la vengida para el policía federal Adrián Bustos, quien ayer fue condenado otra vez a prisión perpetua por el asesinato de Camila Arjona, una chica de 14 años que estaba embarazada de cuatro meses. En el primer juicio, realizado en 2006, Bustos recibió la misma pena, pero el proceso fue anulado el año pasado por cuestiones técnicas. Ayer concluyó el segundo proceso oral y público, y una vez conocida la sentencia reincidente, el policía, que se había ido vestido con una camiseta de la Selección argentina de fútbol, tuvo una actitud de barrabrava dirigida a la madre de la víctima: “Yo no maté a tu hija, la puta madre que te parió”, le gritó cuando se iba de la sala, esposado. Norma Díaz, la mamá de Camila, no alcanzó a responder y después tuvo otro altercado verbal con los familiares del policía federal condenado a perpetua.

—Sos una villera sucia. Abandonaste a tu hija cuando era chica y ahora llorás por ella —le gritó a Díaz una mujer que era familiar de Bustos.

—Somos villeros a toda honra, pero jamás abandoné a mi hija. Yo no crié un monstruo y vos sí —respondió la madre de la víctima.

El crimen ocurrió el 1° de abril de 2005, a las cuatro de la mañana, cuando tres policías de la Comisaría 52ª tomaban cerveza cerca de la Villa 20, en el barrio porteño de Villa Lugano. Los agentes golpearon a un joven que se negó al mandato que le dieron: ir a comprarles cocaína. El chico corrió y detrás salieron los policías. Camila Arjona y su novio se encontraban en una casa ubicada en Corvalán y Barros Pazos. Salieron a la calle para ver qué sucedía. Los agentes comenzaron a disparar.

El albañil Alfonso Paniagua declaró que Bustos levantó la pistola, apuntó contra Camila, disparó y cuando ella cayó al piso “la levantó de los pelos para ver si estaba viva y le pisó la cabeza”. Los jueces del Tribunal Oral N°4 condenaron

a Bustos por “homicidio calificado, privación ilegítima de la libertad y lesiones”, por los hechos previos al asesinato. También sentenciaron a tres años de prisión al policía Martín Cisneros, por “lesiones y privación ilegítima de la libertad”. Le dieron seis años de inhabilitación para ejercer cargos públicos. De todos modos, Cisneros seguirá libre. El tercer policía involucrado, Miguel Almirón, estuvo prófugo y ahora que se entregó será juzgado en otra audiencia oral.

Bustos habló 20 minutos en su alegato final. “Soy un excelente tirador y estoy seguro de que la bala que mató a la chica no fue disparada por mí”, afirmó. Al comienzo del juicio había denunciado que las brigadas de la Federal “se dedican a recaudar y a cobrarle la platita al que vende la droga” en Lugano. El tribunal ordenó investigar esos presuntos ilícitos.

La mamá de Camila dijo al final del juicio: “Ahora vamos a tener que aprender a vivir sin Camila. Recordarla va a ser una cosa de todos los días. No me la dejaron vivir, tenía todo el futuro por delante y me la mataron a ella y a ese bebé que esperaba. Quiero agradecer a los fiscales y a los jueces que nos ayudaron y nos creyeron”.



La madre de Camila Arjona fue insultada por el condenado.

estilo urbano  
alquiler

CONGRESO  
Moreno 1600

5° piso, contrafrente,  
muy luminoso,  
45 m2 - cocina y baño  
completos  
\$ 900 más gastos

Llamar para  
concertar entrevista  
154-407-3093

UN PROGRAMA DE LA  
ASOCIACIÓN MADRES DE PLAZA DE MAYO

**“MADRES  
DE LA PLAZA...”**

CONDUCCIÓN: HEBE DE BONAFINI

TODOS LOS SÁBADOS  
A LAS 14 HS. POR CANAL 7

Realizado por los Estudiantes de la carrera de  
Cine Documental de la U.P.M.P.M. y Audiovisuales Prensa Madres





## Un concurso chino

Con la consigna "Pasión por los Juegos Olímpicos, Alegría con el Idioma Chino", la embajada de China llevó a cabo la séptima edición de un certamen de aptitud en el idioma chino. La actividad se realizó en la sede del Centro Universitario de Idiomas de la Facultad de Agronomía de la UBA. De la competencia participaron quince universitarios y establecimientos educativos de todo el país. Entre otras, las universidades de Rosario, de Córdoba, de La Rioja, de La Plata, de La Matanza, del Litoral y del Salvador. En el concurso, los participantes tuvieron que demostrar sus habilidades en un coloquio sobre un tema a elección, en un examen de geografía y cultura china y en una expresión artística relacionada con la milenaria cultura de ese país. El objetivo de la competencia es promover el aprendizaje mutuo e intercambio entre ambas culturas y el conocimiento del idioma y la cultura china en la Argentina.

## A pagarle al peatón

Una mujer que atropelló a un peatón cuando intentaba estacionar, en marcha atrás, deberá indemnizarlo con más de 1300 pesos. La Cámara Civil argumentó que la conductora "realizó una maniobra peligrosa, como es retroceder con un auto en sentido inverso a la dirección del tránsito". El peatón lesionado es un cabo de la Armada y fue atropellado en julio de 2002 en la esquina de Perón y Palestina, en la Capital. Los camaristas admitieron la posibilidad de que el cabo hubiese cruzado en forma irregular, pero afirmaron que ello es una contingencia a la que deben estar advertidos los conductores de rodados.

## Cocaína al por mayor

Unos 400 kilos de cocaína fueron secuestrados en la localidad de Avellaneda, al sur del conurbano bonaerense. Durante el operativo, cinco personas fueron detenidas y un policía bonaerense fue baleado. Uno de los cuatro allanamientos se realizó en Coronel Brandsen al 1600, donde un efectivo de la División Sustracción Automotores fue herido de un balazo en un glúteo. El cargamento estaba escondido en la parte trasera de una camioneta, fraccionado en unos 170 ladrillos.

El volcán chileno volvió a emanar nubes de ceniza

# El Chaitén, con nuevos humos

El polvo permaneció sobre la ciudad de Buenos Aires a unos 3500 metros de altura. De nuevo hubo vuelos cancelados en Ezeiza y Aeroparque. Y también en Montevideo. En Esquel, la ceniza volvió a cubrirlo todo. En Internet se vende el polvillo volcánico a 10 pesos.

El volcán Chaitén volvió a emanar nubes de cenizas grisesas ayer, que volvieron a cubrir de cenizas a la ciudad de Esquel. Mientras, al cielo porteño llegó ayer otra nube desde el otro lado de la Cordillera de los Andes en forma de pequeñas partículas y a unos 3500 metros de altura, con rumbo al Atlántico. En Chubut, la lluvia de cenizas comenzó a provocar daños económicos en la ganadería, los cultivos y el turismo de la región. Al respecto, el gobernador de Chubut, Mario Das Neves, advirtió que las cenizas "afectan al 60 por ciento de la provincia y dos millones de los 4,7 millones de vacunos con que cuenta la región también sufrieron daños". "Veníamos castigados con la sequía, ahora con la ceniza", se lamentó.

Mientras tanto, el Chaitén continuó inestable. "La erupción ha continuado con las mismas características, con ciclos de explosión, pero básicamente dentro de una cierta regularidad, sin cambios relevantes", observó el geólogo Luis Lara, desde Chile. Lara destacó que a partir de esta situación, un escenario posible sigue siendo "el colapso total, lo cual significa que ese material impulsado hacia arriba descienda bruscamente y se desplace por los valles". "Ese es el escenario más extremo", remarcó. Añadió que "la otra posibilidad es que vaya ocurriendo escalonadamente, sin que se produzcan estas oleadas piroclásticas".

El volcán, ubicado a 10 kilómetros del pueblo, mantiene la fuerte actividad eruptiva que inició hace una semana, según la Oficina Nacional de Emergencias (Onemi).

En Chile, las autoridades cerraron los accesos a Chaitén. Sólo quedaban animales tras la evacuación de sus más de 4000 habitantes. Los últimos habitantes que se resistían a la evacuación fueron retirados por la fuerza el jueves, aunque no pasó lo mismo con unas 600 mascotas y varios miles de animales, que permanecen en el poblado. La erupción del volcán provocó el desplazamiento de más de 5000 personas. Además de los habitantes de Chaitén, unos 1000 pobladores de Futaleufú—a 70 kilómetros—fueron también evacuados.

El Servicio Meteorológico Nacional (SMN) informó que el volcán chileno tuvo otra erupción, cuya nube de cenizas se desplazó hacia Chubut, Neuquén y Río Negro. La nube, además, llegó a territorio bonaerense y a la ciudad de Buenos Aires.

En Los Cipreses, un paraje fronterizo de Chubut, a unos 70 kilómetros del Chaitén, sus habitantes advierten más trastornos con el paso de los días. "Pagué 150 pesos a los bomberos para que me llenaran el tanque de agua porque las autoridades no enviaron nada por aquí", se quejó Jorge Jordán, un productor rural de 52 años. "Yo escuché a los animales tosiendo y los primeros días después de la erupción del volcán no comían ni tomaban agua de los ríos", contó Susana Ledesma.

Por otra parte, vecinos de El Bolsón y Esquel comenzaron a ofrecer ayer a través de Internet cenizas del volcán, que caen en esas localidades, a precios que van de 5 a 10 pe-



En Chubut, la lluvia de cenizas provoca daños económicos en la ganadería, los cultivos y el turismo.

sos. "Auténtica ceniza del volcán Chaitén. ¡¡¡Pureza extrema!!! Caída en El Bolsón el 6 de mayo y recolectada por expertos cosechadores de cenizas. ¡¡¡No deje pasar esta oportunidad!!! ¡¡¡Oferte ya!!!", ofrece un vendedor a 10 pesos frascos de 400 gramos.

Durante la mañana, la nube de cenizas volvió a complicar el tránsito aéreo. En Ezeiza, American Airlines (AA) y United Airlines can-

celaron en la mañana vuelos que tenían previsto hacia Miami, Nueva York, Chicago y Dallas por las cenizas volcánicas. Mientras, en el Aeroparque porteño Jorge Newbery fueron cancelados a las 7 un vuelo a Trelew, Chubut, y otro a Bahía Blanca. Un vuelo para las 10.50 hacia Bariloche también fue cancelado. Ya en la tarde, en Aeroparque los vuelos hacia Trelew, Ushuaia, Viedma y Río Gallegos operaban

con normalidad, salvo los que partían hacia Esquel, cuyo aeropuerto se encontraba cerrado.

Del otro lado del Río de la Plata, las aerolíneas Pluna y AA también cancelaron por las cenizas tres vuelos que tenían previsto partir hacia Buenos Aires y Miami. En ese país, la Dirección Nacional de Meteorología informó que no existe una alerta por una eventual llegada de cenizas.

Los concursos tramposos en la TV británica

# Una multa de 7 millones de euros

Página/12 En Gran Bretaña

Por Marcelo Justo

En Gran Bretaña los "concurso trampa" televisivos, con llamados telefónicos que financian programas con promesas falsas de premios o participación, vienen dando que hablar. El canal privado británico ITV acaba de recibir un multa record en la historia de la televisión británica de más de 7 millones de euros por prácticas fraudulentas en concursos telefónicos.

El regulador de las telecomunicaciones, Ofcom, señaló que ITV engañó a los telespectadores en varios de los programas más populares, como *Soapstar Superstar*, *Gameshow Marathon* y *Saturday Night Takeaway*. "Nuestra investigación fue exhaustiva y descubrió fallas institucionales de ITV que le hicieron ganar a la cadena mucho dinero mediante una estafa de los telespectadores", dijo el director de Ofcom, Ed Richards.

Entre las prácticas que detectó Ofcom se encuentran la violación de los criterios de selección establecidos por el mismo programa,

la aceptación de votos para concursos cuando ya estaban otorgados los premios y la elección de participantes supuestamente convocados al azar por conveniencia geográfica. Según la investigación, ITV ganó más de 9 millones de euros sólo por los votos que no fueron tenidos en cuenta en los concursos. El fraude afectó a más de 10 millones de llamados telefónicos.

El director ejecutivo de ITV, Michael Grade, pidió disculpas a los televidentes. "Este es un momento apropiado para que volvamos a pedir disculpas por lo sucedido en estos shows entre 2003 y 2007", dijo Grade. En octubre del año pasado, ITV anunció el resultado de su propia investigación y anunció que les reembolsaría el dinero a los perjudicados en los "concursos trampa". Ofcom tuvo en cuenta este gesto: la multa pudo ser peor. Según el analista de temas mediáticos Steve Hewlett, el canal no tiene atenuantes. "Para una compañía que está haciéndoles ganar a sus accionistas entre 150 y 200 millones de libras por año, lo sucedido no tiene nombre", dijo Hewlett.

La polémica por las irregularidades en concursos telefónicos ha afectado a los principales canales de la televisión británica. La lucha por el rating, atizada por los concursos, afectó a la misma televisión pública, la irreprochable BBC, que aun sin anuncios ni comerciales en su programación se vio obligada a competir en ese terreno para justificar su financiamiento con un impuesto especial ante la ofensiva de grandes conglomerados mediáticos que quieren su privatización. En todo caso, Ofcom ha dejado en claro tanto para entidades públicas como privadas que la responsabilidad de protección del consumidor corre por cuenta de los mismos canales que deben obtener una verificación independiente "de todos los sistemas para votación y competiciones por teléfono". Las televisiones tienen hasta fin de junio para poner en marcha que pongan fin a este tipo de irregularidades. De junio en adelante, Ofcom realizará supervisiones encubiertas para asegurar que se está cumpliendo con los requisitos para el funcionamiento de este tipo de concursos.



Página/12 presenta

# Peronismo

Filosofía política  
de una obstinación  
argentina



José Pablo  
Feinmann



Mañana **gratis** la vigésima quinta entrega:

**LOS ASESINOS DE ESCRITORIO**

50 entregas de una obra definitiva  
sobre el peronismo ilustrada por Rep

**Página/12** 20 AÑOS



El Ciadi falló en favor de un diario cerrado por la dictadura

# Multan a Chile por censurar

El tribunal arbitral del Banco Mundial condenó al Estado chileno a pagar 16,6 millones de dólares al dueño del diario *Clarín*, cerrado por los militares en 1973. El gobierno anunció que apelará la medida porque el dueño no es un inversor extranjero.

Por Manuel Délano \*  
Desde Santiago de Chile

Un fallo unánime del Centro Internacional de Arreglo de Diferencias Relativas a las Inversiones (Ciadi), el tribunal arbitral del Banco Mundial con sede en Washington, condenó al Estado de Chile a pagar un total de 16,6 millones de dólares al ciudadano español Víctor Pey y a la Fundación Salvador Allende por la confiscación del diario *Clarín* en 1973, durante la dictadura del general Augusto Pinochet, tras derrocar por la fuerza de las armas al régimen democrático del presidente socialista Salvador Allende.

La sentencia será apelada por el gobierno chileno, que pedirá su nulidad, para lo cual tiene un plazo de cuatro meses. Un nuevo tribunal del Ciadi deberá determinar si hubo vicios o errores procesales, para lo que se prevé un plazo de dos años. "El fallo es erróneo", afirmó ayer el ministro de Economía, Hugo Lavados. A través de un comunicado oficial, la cartera adelantó sus argumentos. "El gobierno considera que el fallo, entre otras diferencias, ha desconocido que el señor Pey, como chileno que es, no tenía legitimación para recurrir al Ciadi ni acogerse a las disposiciones del tratado de protección a las inversiones que Chile firmó con España porque no es inversionista extranjero", dice el texto.

A pesar de que la sentencia fue una derrota para el Estado chileno, hubo satisfacción en el gobierno de este país porque el monto de indemnización concedido fue sólo un 3 por ciento de los 515 millones de dólares inicialmente reclamados por los demandantes. Los tres jueces del tribunal arbitral establecieron en su fallo de 236 páginas que el Estado chileno debe pagar una indemnización de 10,1 millones de dólares, que más los intereses y costas del procedimiento judicial se eleva a 16,6 millones de dólares.

El tribunal internacional le dio la razón a Pey en este tema. El ex dueño de *Clarín* sostuvo que como la dictadura pinochetista le negó el pasaporte chileno después de su exilio, él se empezó a considerar un inversionista extranjero. Pey nació en España, pero vivió y gozó de la ciudadanía chilena durante los años previos al golpe de 1973.

Según la sentencia del Ciadi, Chile violó su obligación de garantizar a los inversionistas españoles un tratamiento justo y equitativo e incurrió además en denegación de justicia al no pagar a Pey la indemnización, y actuó de mala fe. El Estado chileno pagó en 2002 a terceros una indemnización sin incluir a Pey entre ellos.

Con un promedio de 270 mil diarios vendidos durante la semana y 350 mil los fines de semana, *Clarín* era el diario más vendido en Chile durante el gobierno de Salvador Allende y hasta su derrocamiento por los militares sublevados. Fundado en 1954, apoyó al gobierno socialista, se dirigía a sectores obreros y tenía el lema que

hoy utiliza *Crónica*, "Firme junto al pueblo".

Los militares clausuraron el diario el mismo 11 de septiembre de 1973, día del golpe militar que derrocó a Allende. El director del matutino, Alberto Gamboa, fue detenido, torturado y estuvo prisionero en el Estadio Nacional y en el campamento Chacabuco, situado en el desierto del norte del país. Muchos periodistas del diario se tuvieron que exiliar o se quedaron sin trabajo y Pey debió refugiarse en la embajada de Venezuela. La imprenta fue entregada a terceros y

en las oficinas del diario se instalaron las fiscalías militares.

Pey regresó a Chile en las postrimerías de la dictadura, y con la recuperación de la democracia, en 1990, inició las gestiones para conseguir la devolución del diario, que culminaron con la demanda que presentó con Joan Garcés, representante de la Fundación Salvador Allende y amigo y ex asesor del derrocado mandatario socialista. Su objetivo es volver a publicar el diario. El mercado de la prensa chilena cambió mucho desde 1973. De la dictadura para acá, la mayoría de los diarios

se concentraron en las manos de dos grandes empresas de multimedia, *El Mercurio* y *La Tercera*, ambas con una clara tendencia opositora.

La paradoja es que su idea ha chocado contra los gobiernos de la Concertación, de ideología progresista, que a pesar de quejarse del acoso por parte de la prensa de oposición, casi toda conservadora, han defendido durante diez años en el Ciadi que a Pey no le correspondía ninguna indemnización.

\* De *El País* de Madrid. Especial para **Página/12**.



El gobierno de la presidenta chilena, Michelle Bachelet, apeló el fallo arbitral del Ciadi.

Operativo ecuatoriano cerca de la frontera

## Desarman un campamento de las FARC

Las fuerzas armadas ecuatorianas descubrieron un laboratorio y un campamento de las FARC con capacidad para sesenta personas. Las instalaciones, rústicas pero bien equipadas, se encontraban en territorio ecuatoriano, a sólo dos kilómetros de la frontera con Colombia. En el lugar, los soldados confiscaron grandes cantidades de precursores químicos utilizados para la producción de cocaína. Según el gobierno de Quito, el operativo no sólo demuestra el fortalecimiento de la seguridad fronteriza, sino también su determinación contra el narcotráfico y las operaciones ilegales de la guerrilla en su territorio.

Según el comandante del Batallón de Infantería de la Marina de San Lorenzo, Jaime Ortiz, el moderno laboratorio habría sido instalado aproximadamente hace dos años. La construcción es básicamente de madera y plástico y

tiene dormitorios, cocina y una área de entrenamiento con capacidad para unas sesenta personas. Aunque de afuera parece una construcción rústica, al entrar los soldados se encontraron con generadores de energía eléctrica y grandes hornos de avanzada. Además, se incautaron decenas de bidones de ácido clorhídrico y otros precursores químicos y otros con combustible.

Citando fuentes castrenses no identificadas, el diario quiteño *La Hora* aseguró ayer que el campamento sería utilizado por la columna 29 de las FARC, uno de los bloques de la guerrilla que opera tanto de un lado como del otro de la frontera. Desde la aplicación del Plan Colombia, muchas de las plantaciones de coca y los laboratorios han emigrado al lado ecuatoriano. El ataque colombiano contra el campamento de Raúl Reyes el 1º de marzo pasado

demonstró esa evolución.

A partir de ese bombardeo, el gobierno ecuatoriano se fijó como meta reparar su imagen internacional, especialmente rectificando las denuncias de Colombia sobre una supuesta connivencia entre el presidente Rafael Correa y las FARC. Por eso desde el ejército recordaban que el operativo de ayer no era el primero. Desde 2004, las fuerzas ecuatorianas detectaron y destruyeron 117 bases o campamentos de las FARC en la frontera lindante con Colombia.

Anoche el comandante Ortiz prometió seguir patrullando el área. Aseguró que la densa vegetación de esa parte de la frontera y la cercanía con algunos poblados pequeños la convierte en un lugar perfecto para ocultar construcciones grandes como las que descubrieron ayer o como la que bombardeó hace un mes y medio las fuerzas colombianas.

Plebiscitará su gestión

# Morales

Página/12 En Bolivia

Por Sebastián Ochoa  
Desde Santa Cruz

En ambos bandos algunos todavía se pellizcan: ¿cómo pudieron ponerse de acuerdo el gobierno nacional y los prefectos? Aceptaron—con más o menos miedo—someterse al "Referéndum Revocatorio de Mandato Popular del Presidente de la República, Vicepresidente de la República y Prefectos de Departamento", según la ley 1280/2007. Desde el Movimiento Al Socialismo (MAS) anunciaron que hoy Evo Morales promulgará la ley. Entonces los políticos en el patíbulo comenzarán una campaña de 90 días para salvarse. Nadie entiende la jugada de la oposición, que controla el Senado. Cuando el presidente boliviano había presentado el proyecto de ley, en diciembre del año pasado, los partidos de oposición la rechazaron porque las condiciones de expulsión favorecían al presidente (sólo se iría si lo desaprobaba el 53,7 por ciento del electorado) y perjudicaban a los prefectos (algunos quedaban afuera con el 37 por ciento en contra). Para proteger a los gobernantes de la "Media Luna", la oposición había presentado su propio proyecto de referéndum revocatorio para que los prefectos se fueran sólo si el 50 por ciento más uno lo pedía. Esta propuesta no tuvo cabida en la Cámara de Diputados, dominada por el MAS. El jueves, extrañamente, los senadores opositores hicieron ley el proyecto de Evo. Los indígenas que exigen el referéndum por la nueva Constitución y los campesinos ya empezaron la campaña a favor del presidente y en el gobierno se relajan porque—según sus encuestas—Evo tiene el 56 por ciento de apoyo de los bolivianos.

En conferencia de prensa, el senador del opositor Poder Democrático Social (Podemos) Luis Vásquez Villamor explicó el motivo que impulsó la aprobación de una ley que—por lo que se ve—no los favorece. "El gobierno había estado tomando acciones para tomar el Congreso la próxima semana. Tenemos entendido que entre miércoles y jueves querían hacer una sesión en la cual querían designar autoridades y aprobar una ley para que a partir de eso se pueda ir al referéndum constituyente y aprobar su constitución en el lapso de 60 días", dijo.

Cuando Villamor se refiere a "el gobierno" incluye a los movimientos sociales que apoyan al presidente. El 28 de febrero pasado, por ejemplo, campesinos e indígenas cercaron el Congreso para que no ingresaran a diputados ni senadores de la oposición. Adentro, los legisladores afines al MAS, con apoyo de senadores suplentes de la oposición alineados con el gobierno, aprobaron una ley para que el referéndum ratificatorio de la nueva Constitución se hiciera el 4 de mayo pasado. A los pocos días, la Corte Nacional Electoral se disculpó



n, pero los gobernadores opositores tendrán que hacer lo mismo

# aceptó el desafío de la contra

En una dudosa apuesta para mantener la iniciativa política, la oposición sirvió en bandeja la seria posibilidad de perder todas las gobernaciones que controla a cambio de una chance mínima de jaquear la estabilidad del gobierno federal.

porque no contaba con la capacidad para organizar elecciones en tan poco tiempo. Sólo siguió en carrera el referéndum autonómico de Santa Cruz, convocado para el mismo 4, porque las autoridades cruceñas desconocieron la orden de la Corte electoral. “La única alternativa posible para reordenar este sistema confuso de acciones que tenemos en el país y volver al cauce de la sensatez del estado de derecho era a través del

referéndum revocatorio”, evaluó Villamor.

El senador Carlos Cuasase Surubí, que representa al pueblo Chiquitano, dijo a **Página/12** que la movida opositora es una cortina de humo. “La derecha quiere distraernos para que las organizaciones sociales perdamos el tiempo. El año pasado pedimos el referéndum revocatorio, pero creemos que no es un tema de la agenda nacional”, señaló. “Para nosotros la prioridad es el referéndum constitucional.”

En cambio, para el opositor Cuasase todos los referéndum podrían formar parte de un mismo paquete. “En el mismo referéndum revocatorio puede incluirse el referéndum por la nueva Constitución y por el límite de propiedad de tierras, que podría ser 5 mil o 10 mil hectáreas.”

El senador del MAS Antonio Peredo no descartó la propuesta opositora. “La Ley de Referéndum va a ser promulgada mañana así como está, aunque puede haber una ley modificatoria. Pero para eso hay que conversar y sentarse para ponernos de acuerdo entre todos.”

El vocero del Palacio Quemado, Iván Canelas, aseguró que la convocatoria a dialogar el lunes a las 16 sigue en pie.

Pero el prefecto de Tarija, Mario Cossío, ya dijo que no: “Ya no creo que tenga sentido sentarse a conversar cuando de aquí a noventa días o cien días hay que consultarle al pueblo qué es lo que piensa. ¿Qué interés tendrá saber qué pensamos cuatro o cinco autoridades que serán sometidas a voto? Sólo nos vamos a sentar a repetir la misma discusión de enero”.

Los dos prefectos que no van bien en las encuestas para el referéndum son el ex militar Manfred Reyes Villa —Cochabamba— y el podemista José Luis Paredes —La Paz—. Paredes dijo que él tampoco acepta el diálogo con el gobierno y que se tiene fe en el referéndum revocatorio aunque los números le jueguen en contra. “He logrado imponerme con un 38 por ciento, o sea que para revocarme el mandato se necesita-

ría 39 por ciento y para quedarme necesitaría un 63 por ciento. Va a ser bastante difícil, pero creo que he hecho lo suficiente en obras y la gente va reconocer mi labor. Si no, bueno, el presidente podrá elegir luego de mi revocatoria a un prefecto que sea de su confianza.”



Uruguay

## Troccoli zafó por error

La extradición del represor uruguayo Jorge Troccoli (foto) fracasó por errores burocráticos del gobierno de Tabaré Vázquez y la Justicia rioplatense. Así lo reconoció esta semana el embajador ante Italia Carlos Abín, al explicar que los tribunales de Roma decidieron descartar la extradición y dejar libre a Troccoli porque Uruguay no había cumplido con los tiempos procesales. Lo que no queda claro es si el error fue de la Cancillería o de la Justicia uruguaya. Mientras el gobierno sostiene que la Corte Suprema entregó tarde la solicitud, algunos referentes de la lucha por los derechos humanos de Montevideo atacaron al embajador en Roma. El abogado y patrocinante de la causa por los vuelos de la muerte, Oscar López Galdaracena, se reunió con el canciller Gonzalo Fernández y le pidió la renuncia de Abín. La fiscal Mirtha Guianze, conocida por impulsar las causas de violaciones a los derechos humanos durante la dictadura, también señaló al embajador y a la Cancillería como los responsables, y reclamó al presidente Vázquez que contrate un abogado en Roma para reanudar los trámites. Por su parte, Abín prometió que viajará a Uruguay en los próximos días para dar explicaciones personalmente a organizaciones de derechos humanos.

Brasil

## Lula se une a la OPEP

El presidente de Brasil, Luiz Inácio Lula da Silva, anunció ayer su intención de pedir el ingreso de su país a la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP) tras el hallazgo de enormes reservas de crudo frente a las costas del estado de San Pablo. En una entrevista que será publicada hoy en el semanario alemán *Der Spiegel*, el mandatario brasileño anunció además que la empresa estatal Petrobras comenzará a bombear petróleo en el gigantesco yacimiento encontrado a partir de 2010. “Tenemos el conocimiento necesario para explotar estas enormes reservas de petróleo”, dijo Lula en la entrevista reproducida también en la edición electrónica del diario *Folha de São Paulo*. “Queremos comenzar a perforar en marzo y a bombear en 2010”, agregó. “Brasil se convertirá en un gran exportador de petróleo. Queremos unirnos a la OPEP y abaratar el costo del petróleo”, añadió. El mes pasado, el jefe de la Agencia Nacional de Petróleo (ANP), de Brasil, Haroldo Lima, dijo que datos de Petrobras demostraron que las reservas del yacimiento bautizado “Carioca” podían tener 33.000 millones de barriles equivalentes de petróleo. De confirmarse esto, sería el mayor descubrimiento de hidrocarburos del mundo en los últimos 30 años.



Perú lo acusaba de terrorismo

## No entregan al asesor de Evo

La Corte Suprema boliviana decidió no extraditar a un ex asesor de Evo Morales. Walter Chávez había sido reclamado el año pasado por el gobierno peruano por sus supuestos vínculos con la extinta guerrilla Movimiento Revolucionario Tupac Amaru (MRTA). Ayer el máximo tribunal determinó

que no sólo no existen pruebas para demostrar los cargos de terrorismo, sino que además el periodista peruano goza de asilo político en el país desde hace dieciséis años.

Según la causa que sigue abierta en la Justicia peruana, Chávez habría sido señalado por dos empresarios locales como el emisario del MRTA que los extorsionó en 1990, cuando esa guerrilla vivía su apogeo. A pesar de que el delito sucedió hace dieciocho años, recién cobró relevancia política —y jurídica— hace uno. Por esta razón, Chávez siempre se declaró un perseguido político y un chivo expiatorio para manchar la imagen del presidente indígena.

Tanto el ex asesor de comunicación como sus amigos y compañeros en La Paz recuerdan que siempre mantuvo una vida pública en Bolivia. Primero se hizo conocido como periodista. Lo que empezó como una tímida carrera lo fue catapultando de a poco a la selecta casta de intelectuales de ese país andino. Pasó por los diarios *Hoy* y *La Razón*, creó varias revistas, incluyendo *Juguete Rabioso*, uno de los medios más renombrados del país. En los

últimos años, también había dirigido la versión boliviana de *Le Monde Diplomatique*. Pero el salto final hacia la escena pública lo dio fuera de los medios.

En diciembre de 2005, el primer presidente aymara de Bolivia le ofreció el cargo de asesor de comunicación del Ministerio de la Presidencia. Era la forma de agradecerle por la excelente campaña mediática que había conducido. Aunque él siempre lo negó, muchos dijeron que él fue una parte esencial del comando electoral del Movimiento al Socialismo (MAS). Después de ganar la presidencia, los medios bolivianos destacaron el rol de Chávez en la campaña. Sin embargo, le tomó casi dos años más a la Justicia peruana detectar la presencia del periodista en la vida política boliviana.

Aunque se distanció del gobierno no bien surgió el pedido de extradición, Chávez mantiene muy buenas relaciones con el gobierno y el presidente Morales. Este último, seguramente por consejo de su ex asesor, no salió a defender personalmente al periodista peruano, pero sí lo hicieron sus ministros, voceros y aliados.



## Cayó el jefe de Al Qaida en Irak



Las fuerzas de seguridad iraquíes arrestaron el miércoles a un hombre considerado el jefe de Al Qaida en Irak, Abu Ayyab al Masri, más conocido como Abu Hamza al Mouhajir, informó anoche el vocero del Ministerio del Interior, general Abdel Karim Khalaf. El hombre capturado mientras dormía declaró que era Al Masri. Las autoridades lo están interrogando, pero el gobernador de la provincia de Ninive, Duraid Kashmula, no tiene dudas sobre su identidad. Sin embargo, el ejército estadounidense es prudente: "No tenemos informaciones operativas hasta este momento —dijo un vocero—. Estamos haciendo la verificación pertinente". Al Masri, nacido en Egipto y de alrededor de 40 años de edad, es considerado el sucesor de Abu Musab al Zarkawi, muerto en un ataque aéreo en 2006, como jefe de la organización Al Qaida en Irak.

## La ONU interrumpió el suministro de víveres

# Myanmar se quedó solo

El programa alimentario de Naciones Unidas acusó a los militares de la ex Birmania de haber saqueado toneladas de alimentos destinados a las víctimas del ciclón Nargis.



Manifestantes protestan frente a la embajada birmana en Manila. La ONU le cortó el chorro.

**Georgina Higuera** \*  
Desde Bangkok

Naciones Unidas y la Junta Militar birmana se enfrentaron ayer a cara de perro por la distribución de la ayuda al millón y medio de damnificados del ciclón Nargis. El Programa Mundial de Alimentos (PMA) llegó a suspender el envío de asistencia después de denunciar que el gobierno militar había "saqueado" toneladas de alimentos de uno de los aviones recién descargados. Un portavoz gubernamental tachó de "sin sentido" las acusaciones e indicó que las autoridades controlaron la carga "y la distribuyeron de inmediato por las áreas afectadas". Anoche, ante el autismo de la Junta Militar, la ONU decidió retomar el envío de ayuda.

La actitud inmisericorde de los generales para con su pueblo indigna a Naciones Unidas, que considera que la falta de cooperación del gobierno está causando un "sufrimiento innecesario" a la castigada población. Ban Ki-moon pidió el jueves a los militares que se concentraran en la labor humanitaria y dejaran para una fecha "más prudente" el referéndum constitucional que se celebra el sábado 10 de mayo en el centro y el norte del país, zonas que no han sufrido los estragos del ciclón.

Ban Ki-moon solicitó hablar personalmente con el jefe de la Junta, general Than Shwe, quien ni acudió en estos días a consolar a los damnificados ni atendió la llamada del secretario general de la ONU. Than Shwe siguió adelante con su decisión de celebrar una consulta que la oposición rechaza porque perpetúa el poder de los militares.

La respuesta del generalato, que ve en cualquier indicación política una intromisión en los asuntos internos del país, no se dejó esperar: "En estos momentos, nuestra

prioridad es recibir ayuda y distribuirla con nuestros propios medios. No estamos en condiciones de recibir equipos de socorristas, ni periodistas", señaló el Ministerio de Exteriores en un comunicado aparecido en el diario gubernamental *Myanmar Ahlin*. Con ello, el ministerio anunciaba que había devuelto a Qatar el avión enviado por ese gobierno cargado de ayuda, en el que viajaban cooperantes y periodistas.

La rabia de las organizaciones humanitarias es evidente. Nadie comprende cómo un gobierno puede cerrar las puertas a centenares de profesionales dispuestos a cooperar y paliar el sufrimiento de cientos de miles de personas inocentes. Además, no es de extrañar que en uno de los países más pobres del mundo el almacenamiento de miles de toneladas de ayuda internacional y la falta de medios para distribuirla desaten la codicia de funcionarios y de empleados con acceso a ella, sobre todo si no hay controles firmes. La Cruz Roja, que tiene 27 mil voluntarios sobre el terreno, tan sólo ha conseguido introducir en Myanmar a ocho especialistas extranjeros.

Cargada con dos millones de euros de la Comisión Europea para distribuir entre la Cruz Roja y otras ONG con las que hace años

que coopera en Birmania, Heinke Veit y otros tres especialistas europeos llegaron ayer a Yangón. "Necesitamos más personal. La distribución va demasiado despacio", lamentó Veit por teléfono desde la antigua capital, donde se van restableciendo la electricidad, las comunicaciones y el acceso a la alimentación. Sin embargo, "apenas ha llegado nadie al corazón de la catástrofe", añadió.

Las quejas de las ONG son generalizadas, aunque tratan de no alzar la voz para evitar que el gobierno cierre definitivamente las puertas a la ayuda exterior. Acción contra el Hambre afirma que uno de los mayores obstáculos a los que se enfrenta para distribuir ayuda es que no hay gasolina para los vehículos de transporte.

Por otra parte, la Generalitat (gobierno autónomo) de Cataluña (España) proclamó ayer su XX Premio Internacional, que fue concedido *ex aequo* a la líder opositora birmana Daw Aung San Suu Kyi, y a la doctora birmana Cynthia Maung, que regenta una clínica en la frontera con Tailandia que da cobertura sanitaria a 150 mil personas. El premio está dotado con 100 mil euros.

\* De *El País* de Madrid. Especial para **Página/12**.

Compilación dirigida por el  
Dr. Guillermo Rafael Navarro

## Técnica del Procedimiento Penal

\$50

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia.

PENSAMIENTO JURIDICO EDITORA

## Técnica del Procedimiento Penal

Edición actualizada y adecuada al Código Procesal Penal (Ley 23.984) y sus reformas y los cambios de la jurisprudencia

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nulidades
- Excepciones
- Embargos e inhibiciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio
- Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querella por calumnia
- Querella por injuria
- Recursos

**ADQUIERALO EN**  
**San José 210 de 9 a 18 hs - Tel.: 4381-0253**

## Argentina también aporta

El gobierno argentino dispuso el envío de un cargamento de pastillas potabilizadoras a Myanmar (ex Birmania) que permitirá potabilizar un millón de litros de agua para asistir a los damnificados por el ciclón Nargis, en respuesta al llamado de la ONU. Está previsto que la carga sea transportada en un vuelo de Air France que partirá el domingo, y arribará al aeropuerto de Bangkok, Tailandia, "El envío argentino parte hacia Bangkok, porque allí nuestro país tiene embajada, debido a que la dictadura en Myanmar no facilita el ingreso de organizaciones humanitarias", explicó Gabriel Fuks, presidente de Cascos Blancos, el organismo de ayuda humanitaria de la Cancillería. El ciclón Nargis, que abatía el país esta semana, causó la muerte de unas 100 mil personas.



Caos y anarquía en Beirut y al menos quince muertos en tres días

# Líbano al borde de la guerra civil

Por Maruja Torres \*  
Desde Beirut

Hezbollah tomó Beirut oeste, la mitad de la ciudad poblada por musulmanes, en un santiamén. Cerró medios de comunicación afines al gobierno prooccidental de Fuad Siniora, léase los financiados por el multimillonario Saad Hariri, e impuso su orden. Eso sí, el partido-milicia chiíta tuvo exquisito cuidado con el ejército, la única institución en la que todas las sectas libanesas se mantienen todavía unidas y que trata por todos los medios de mantener su neutralidad en la contienda fratricida. Los barrios cristianos de la capital quedaron al margen de la batallas y no fue fruto del azar. Hezbollah forjó una alianza con el mayor partido cristiano, el dirigido por el ex general maronita Michel Aoun. Esta unión les permite presentarse como una confesión que no se enfrenta a todas las demás.

En el tercer día de esta guerra, que ya lleva 15 muertos y más de 60 heridos, madame Sylvie abandonó por primera vez su domicilio, cercano al puerto que ha sido cerrado para dejar aún más aislada la capital. Beirut ya no tiene aeropuerto ni caminos que la comuniquen con el resto del país, ni hacia Damasco. Ella, Sylvie, tiene 70 años, es cristiana, de padre libanés y madre siria; vive al lado del cuartel general de la Falange de los Gemayel (milicia cristiana, creada en 1936 a imagen de la del fascista español José Antonio Primo de Rivera), y está sola en la vida.

Sentada enfrente de mí en uno de los pocos cafés todavía abiertos, ante una pipa de agua y una cerveza, la señora Sylvie, a quien yo cometo la imprudencia de catalogar como enemiga de Hezbollah sólo porque es cristiana, me

Con Hezbollah en el control de Beirut oeste y los medios prooccidentales cerrados en los barrios que controla la milicia chiíta ante la pasiva mirada del ejército, los libaneses evitan salir de sus casas y no pueden abandonar el país.



Un miliciano chiíta patrulla frente a un estudio de televisión en llamas, en Beirut oeste.

desengaña enseguida y me cuenta que quiere que ganen los militantes del Partido de Dios, que ella es prosiria, que el cuartel de los falangistas está vacío porque todos han huido a las montañas, y que desde hace años vive con los 10 mil dólares de indemnización que la compañía para la que trabajó durante tres décadas le dio al jubilarse.

El apartamento en donde habita es un inmenso caserón de los muchos vacíos de Gemmayzeh

(zona Caramel: Sylvie es como la vieja que mendiga cartas de amor), un barrio lleno de viejas, algunas delirantes, otras, como Sylvie, sensatas. Apenas tiene muebles. Paga 100 dólares al año, una miseria, pero el dueño, que se enriqueció traficando con chatarra durante la guerra y también después, con la reconstrucción controlada por Hariri padre y los saudíes, es un buen hombre.

—¿Tiene usted miedo? —me pregunta.

—No exactamente.

—Está bien, Beirut, ¿no es cierto? Incluso para una vieja sola como yo.

A estas horas, Hamra, en el Beirut que vuelve a ser Oeste —y nosotras estamos en lo que vuelve a ser Este—, está llena de milicianos que corren de una esquina a otra, disparando; de humo y de balas. No tantas, sin embargo, como habrían podido matar. Esta es una tragedia controlada, y Sylvie, que ha visto muchas, se muestra de

acuerdo conmigo. La tragedia de la coalición en el gobierno es que están demasiado acostumbrados sus miembros al bla, bla, bla de la diplomacia, a recibir a Kouchner, a Condoleezza y a Moratinos, y a menear el culillo ante Occidente.

Hezbollah, por ejemplo. Se veía venir que los fieles a Hasan Nasralá, entrenados hasta los dientes y menos entretenidos por los placeres mundanos que sus rivales, podrían mear el territorio cuando se les antojara. Es lo que han hecho ayer. Los otros se reúnen, lanzan comunicados, apoyan a un gobierno inexistente que Occidente haría bien en cachear, sin fiarse de anteriores encuentros.

Huele a pólvora en Beirut, y a caucho quemado. En cualquier parte de la ciudad hay un momento en que huyen los pájaros y las flores se avergüenzan y se vuelven contra la pared. Sin embargo:

—Es una oportunidad única para que empecemos a construir un país serio —dice Sylvie, la apátrida y, sin embargo, más patriótica que nadie—. Me voy, gracias por la cerveza.

—Sé que no la volveré a ver.

Los supermercados de Beirut se han llenado de ancianos desalentados que toman café en la cantina, ellas operadas y cargadas de brillantes, ellos arrugados y reventando de paciencia, mientras sus criadas filipinas o etíopes —a 100 dólares al mes, lo mismo que a Sylvie le cuesta su piso un año— les cargan el carrito con comidas en puré y agua mineral.

\* De *El País* de Madrid. Especial para **Página/12**.

## Opinión Por Robert Fisk \*

### El conflicto es entre Estados Unidos e Irán

Si quieren combatirnos, tendrán que combatirnos. Este era el mensaje de Sayed Hassan Nasralá al gobierno libanés ayer y sus palabras fueron seguidas a los pocos segundos por fuertes intercambios de disparos en las calles de Beirut. Había hablado en esa forma cuidadosa, muy pensada y angustiante, en la que siempre amenaza a los enemigos de Hezbollah. Hasta invirtió los nombres del primer ministro libanés, Fouad Siniora, con el del líder druso Walid Jumblatt —llamando a Jumblatt primer ministro y a Siniora, su vice— y culpó a ambos por tratar de establecer una base de CIA-Mossad en el aeropuerto de Beirut. ¿Qué otro motivo podría haber, preguntó, para que ambos hombres exigieran el desmantelamiento del sistema de comunicaciones de Hezbollah y la suspensión del jefe de seguridad del aeropuerto? Esto era “una declaración de guerra del gobierno libanés contra la resistencia”. Bueno, quizá. Pero Nasralá aún quiere que los enemigos de Hezbollah sean los israelíes —no sus opositores libaneses—.

¿Qué pasó minutos después de que habló? Por lo menos un hombre armado del movimiento chiíta Amal comenzó a disparar a la oficina de los partidarios sunnitas del gobierno, algunos de los cuales pueden haber sido los jóvenes aparentemente

traídos de Trípoli para exactamente esa batalla. El ejército libanés no estaba totalmente ocupado en las calles anteanoche, pero sus vehículos blindados iban de un punto sectario a otro, aparentemente recibiendo fuego de ambos lados.

Fue un oscuro y angustiante discurso del secretario general de Hezbollah que se difundió menos de 24 horas después de que el gran mufti, Mohammed Kabbani, se refiriera furiosamente a Hezbollah como “bandas armadas de forajidos que llevaron a cabo los peores ataques contra los ciudadanos y su seguridad”. Está demás decir, ni Nasralá ni Kabbani dijeron lo obvio —que el primero representa a un gran número de la comunidad chiíta musulmana y el segundo a la mayoría de los sunnitas—. El punto de este juego peligroso, por supuesto, es el trasfondo sectario. Los combates en las calles de Beirut son entre chiítas y sunnitas, los primeros apoyando a Hezbollah armado por Irán, los segundos, al gobierno libanés, que ahora es llamado regularmente por su sobrenombre, “Apoyado por Estados Unidos”. En otras palabras, la caída de Beirut estos tres últimos días es parte del conflicto estadounidense-iraní (aunque los estadounidenses culparán a Hezbollah por esto y los iraníes culparán a los estadounidenses).

Sin embargo, el lenguaje de Nasralá —como el de Kabbani— era atemorizador, aunque detrás de él estuviera la bandera nacional del Líbano con su árbol verde (un cedro) así como la propia bandera amarilla de Hezbollah. Llamar a Jumblatt “un mentiroso, un ladrón, un asesino...” —aunque su opinión puede ser devuelta por Jumblatt mismo— es un lenguaje que pone la vida de los libaneses en peligro.

La queja de Nasralá de que la suspensión de Wafiq Chucair como jefe de seguridad del aeropuerto es parte de un plan estadounidense-israelí suena un poco fuerte, pero su larga y detallada insistencia en que Hezbollah debiera mantener sus nuevos canales de comunicación —incluyendo sus cámaras a lo largo del perímetro del aeropuerto de Beirut— era quizá más razonable, además de que le permite a su organización ser parte del Estado. Las comunicaciones inalámbricas se pueden intervenir fácilmente, dijo, y añadió que las nuevas comunicaciones eran “la herramienta más poderosa” en la guerra de 2006 de Hezbollah contra Israel. Nasralá señaló de manera intrigante que el gobierno de Siniora le había dicho previamente a Hezbollah que permitiría que los circuitos de comunicaciones seguros se mantuvieran si el movimiento cerraba su “ciudad car-

pa”, vacía en gran parte, ubicada en el centro de Beirut. Por cierto, ha estado en el lugar durante más de un año. Hezbollah no tenía ninguna pelea con el ejército libanés —una opinión que puede no ser compartida por el general Michel Sulaiman, su comandante, que declaró ayer que la situación estaba “amenazando la imparcialidad del ejército”.

Todo lo cual hace que la crisis en el Líbano continúe. El aeropuerto de Beirut estaba vacío ayer —el diario cristiano *L'Orient Le Jour* sugirió que debe estar tomado por Hezbollah, que controla todos los caminos a la terminal— y hubo breves intercambios de fuego entre los partidarios del gobierno y de la oposición en la ciudad de Saadnayel, en el Valle de la Bekaa. Se quemaban neumáticos demarcando las áreas en los distritos chiítas y sunnitas, y el ejército cerró la autopista Corniche Mazraa, que divide a Beirut oeste. A la noche la escena era una batalla. Kuwait instó a sus ciudadanos a que abandonaran el Líbano —sin tener la cortesía suficiente de decirles cómo ejecutar esta tarea sin un aeropuerto—.

\* De *The Independent* de Gran Bretaña. Especial para **Página/12**. Traducción: Celita Doyhambéhère.



# La felicidad después de la hazaña

El equipo de Ramón Díaz sigue celebrando su heroica clasificación, por más que el técnico bajó el mensaje de que todavía no se consiguió nada. Bergessio, por sus dos goles, y D'Alessandro, por su actitud en la adversidad, se llevaron los mayores aplausos.



## Méndez se lo pierde

El defensor de San Lorenzo Sebastián Méndez se quedará sin jugar lo que resta de la Copa Libertadores y el último tramo del torneo Clausura, en el que San Lorenzo está puntero junto a Estudiantes y River, porque tendrá entre 30 y 40 días de recuperación luego de sufrir una microfractura en el platillo tibial externo de la rodilla derecha durante el desarrollo del encuentro frente a River, en el que fue reemplazado en el entretiempo. Frente a su ausencia, el DT Ramón Díaz deberá optar como reemplazante entre Gastón Aguirre, Cristian Tula y Nicolás Bianchi Arce. Para enfrentar mañana a Independiente es probable que San Lorenzo presente una formación alternativa, con mayoría de suplentes para preservar a los titulares para el partido de ida por los cuartos de final frente a la Liga Deportiva Universitaria, partido que se disputará el próximo jueves.

**6** Los goles que anotó Gonzalo Bergessio para San Lorenzo, 3 en el torneo local y 3 en la Copa Libertadores: los dos del jueves a River y el otro frente al Caracas.

■ “No es lindo tampoco que entre equipos argentinos haya tanto roce, pero son partidos en los que se juegan muchas cosas, lo importante es que no se escuchó nada de parte de ningún lado, todo quedó dentro del campo, hay códigos y las cosas mueren en la cancha”, Andrés D'Alessandro.

■ “El partido era parejo y de pronto nos encontramos dos goles abajo y con dos hombres menos, era una situación difícil, pero por suerte pudimos dar vuelta las cosas”, Gonzalo Bergessio.

■ “Jugamos como hay que jugar los partidos de la Copa. La serie fue muy pareja y estaba para cualquiera, pero se nos dio a nosotros. Ahora tenemos que pensar en el torneo local, se viene Independiente y tenemos que ganarle para seguir peleando arriba”, Gonzalo Bergessio.

**4** Rojas vio San Lorenzo en lo que va de la Copa Libertadores. Rivero y Bottinelli, expulsados frente a River, se sumaron a Juan Manuel Torres y Cristian Tula, expulsados frente a Caracas, en Venezuela.

■ Los partidos de San Lorenzo frente a la Liga Deportiva Universitaria, de Ecuador, se jugarán el jueves 15, desde las 19, en el Nuevo Gasómetro y el jueves 22, desde las 19.20, en Quito.

## La pelea de Ramón

El entrenador de San Lorenzo, Ramón Díaz, destacó ayer que tiene “equipo para pelear hasta las últimas consecuencias” tanto en el Clausura como la Libertadores. “Queda mucho, estamos tranquilos y no queremos alejarnos de lo que viene ahora. El próximo rival es Independiente y queremos ganar para pelear las dos cosas”, destacó el DT. Luego, sobre le próximo rival en la Copa, Díaz consideró: “La diferencia hay que hacerla de local y trataremos de aprovechar el poderío que tenemos. La Liga es un equipo complicado”. Ramón se entusiasmó con un hipotético cruce en semifinales con Boca. “Falta mucho, Boca tiene un compromiso difícil con Atlas. Si nos tenemos que encontrar jugaremos y estaría bueno que pasen porque se aseguraría un equipo argentino en la final, pero nosotros tenemos que pensar que no conseguimos nada todavía. Sólo llegamos a los cuartos de final”, agregó.

■ “Hay que parar la pelota, estar tranquilos. Se ganó una de las eliminatorias más difíciles de los octavos de final, pero todavía no se consiguió nada. Hay que tener la conciencia tranquila y seguir trabajando”, Andrés D'Alessandro.

■ “Jugadores y Ramón, gracias por los huevos que pusieron ayer”, se leía en una bandera que un hinchista del equipo de Boedo colgó en el alambrado de la cancha auxiliar de la Ciudad Deportiva del club.



## Opinión Por Pablo Vignone

### La responsabilidad de Simeone

“La responsabilidad es mía”, repitió Diego Simeone tras la insólita eliminación de River. Matices más o menos, la actitud es la misma que la que se acostumbró a ejercer al costado de la línea de cal: quitarles el protagonismo a los futbolistas. Presumiblemente para ahorrarles la presión, pero de manera indudable que a causa de una debilidad personal por el papel estelar.

“La responsabilidad es mía”, repitió Simeone, como si con eso aclarara algo: si conduce el plantel, es obvio que tiene un cargo responsable y, por lo tanto, una cuota de influencia en el producto final le pertenece. Pero al encerrarse en esa presunta asunción de coraje, en ese tácito “me banco todo”, lo que el técnico se niega en definitiva a poner de manifiesto es ¿adónde va a ir a parar con esa responsabilidad asumida?

Sólo queda especular. ¿Va a hacer una autocrítica pública o al menos para los socios del club o los que pagaron la entrada el jueves a la noche? ¿Va a revisar sus conceptos futbolísticos ante el eventual desastre que supone haber perdido el superclásico y quedarse afuera de la Copa y de sus divisas en sólo cuatro días? ¿Va a jugar, como si fuera una pistola con una única bala en la recámara, con la tentadora idea de la renuncia grandilocuente? Y si no hace ni dice nada, ¿no será que lo suyo es otra formidable actuación del malo de película que hizo echar a Beckham en Saint Etienne, aunque completamente desactualizada?

Simeone se hace responsable para ponerse –literalmente– delante del plantel, no para que los jugadores digan después en el vestuario “¡mirá cómo nos defien-

del”, sino para taparlos, para salir primero en las fotos, porque esa actitud forma parte de un sofisma extendido según el cual los técnicos son responsables de todo, de las victorias y de las derrotas. Un sofisma cuyo corolario da con los técnicos como máximos protagonistas del fútbol profesional. Lo que es una falacia completa: a lo sumo, los técnicos pierden los partidos, pero son los jugadores los que los ganan.

Simeone se hace responsable para no perder su rol central, ese que le permite robar cámara con sus gestos ampulosos cada vez que una jugada no termina como pretende: acaso todavía sigue sintiéndose el futbolista que dejó precipitadamente de ser. Esa voluntad suya de cambiar hombres y esquemas de un partido a otro echa luz sobre su concepción

utilitarista de las piezas más conocidas como jugadores de fútbol.

Responsables, en este caso, han sido los futbolistas de River, los que estaban en el campo, los que prepoteaban con el 2-0 arriba y los dos hombres de más, pero que luego no se dignaron mostrar la fibra ni el temple ni la condición última de jugador imprescindibles para evitar el naufragio colectivo.

Si Simeone asume una responsabilidad que, en última instancia, no es suya, aunque su motivación sea la más enaltecedora, también está fregado. No deben ser pocos los apoderados que ayer habrán estado llamando a los celulares de los dirigentes de River para tratar de ubicar a sus entrenadores representados. Si hay solidaridad en el fútbol, suele aparecer únicamente en el campo de juego.



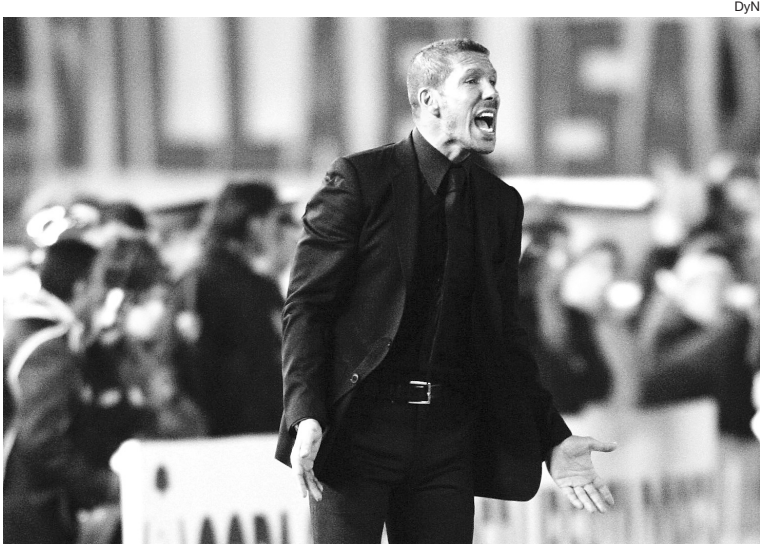
FUTBOL En River no saben cómo digerir la dolorosa eliminación en la Copa

# Todavía no lo pueden entender

Mientras Sebastián Abreu fue el único futbolista que dio la cara y habló de una sensación de impotencia, el entrenador Diego Simeone se reunió con el presidente José María Aguilar, que le ratificó la confianza. Los hinchas siguen con bronca.



Sebastián Abreu fue el único jugador de River que dio la cara.



Simeone recibió el respaldo de Aguilar, que se hizo responsable del momento.

## “Es algo muy difícil de olvidar”

“La sensación es de impotencia. No podés explicar un partido en el cual 65 minutos estuvimos muy bien y en 10 minutos perdimos por dos desatenciones. Es algo muy difícil de olvidar, no hay excusas.” La frase es de Abreu, uno de los pocos jugadores de River que hablaron luego de la inexplicable derrota, pero el sentimiento es compartido. “Es incuestionable que con dos jugadores más y con el resultado a favor no se te puede escapar el partido de esta manera. Tuvimos dos errores de interpretación de juego que nos costaron los goles”, analizó el uruguayo y agregó: “Fue algo deportivo, no quieren hacer algo dramático, de vida o muerte. Se cortó una ilusión importante. Para mí, en particular, fue una gran decepción futbolística. Pero tenemos otro objetivo que depende de nosotros. Hay seis finales por delante”, aseguró el delantero en una improvisada rueda de prensa.

“Hay que saber asumir toda la responsabilidad, mirar para adelante y no cambiar el convencimiento. Para mí, sinceramente, la responsabilidad es nuestra, porque somos los que estamos en el campo de juego y los que tenemos que interpretar las circunstancias en las que se da el partido”, aseguró el uruguayo

y le quitó responsabilidades a Simeone: “El entrenador puede colaborar con alguna indicación o con algún cambio para darle más aire o piernas al equipo, pero la responsabilidad es nuestra”. Por último, Abreu se refirió a lo sucedido al finalizar el partido, cuando estuvo a punto de enfrentarse con los hinchas de River, que despedían al equipo con insultos. “Sentí una agresión de los hinchas, quise reaccionar, pero me frenaron.”

## Quedaron para el diván

La mañana estuvo plagada de reuniones. Primero fue el entrenador el que juntó a todos los jugadores y charlaron sobre la derrota. Luego los futbolistas quedaron solos e hicieron su autocrítica antes de comenzar una práctica liviana intentando olvidarse de la eliminación contra San Lorenzo y empezar a pensar en Gimnasia. Después, tras el entrenamiento, Simeone dialogó a solas con Abreu sobre los entredichos con los hinchas al terminar el parti-

do y finalmente llegó la reunión con el presidente de River, José María Aguilar, en la que el titular de la institución le ratificó la confianza al entrenador. “Asumo toda la responsabilidad. No tengo mucho más para decir. Me hago cargo de este momento”, fue lo único que dijo Simeone después del partido en una conferencia de prensa que no fue tal, ya que no permitió preguntas de los periodistas. Ayer, según trascendió, Aguilar fue a manifestarle su apoyo luego de lo que fue la peor semana de Simeone al frente del club, con la derrota en el clásico y la eliminación en la Copa. Ahora, el objetivo para ambos es tratar de olvidar lo más rápido posible lo ocurrido y mentalizar al plantel para las seis fechas que quedan en el torneo e intentar conseguir un título luego de cuatro años de sequía. En tanto, en todos los foros de Internet y en las radios los hinchas manifestaron su bronca por la caída. Pensando en el partido de mañana ante Gimnasia, el plantel se entrenó a puertas cerradas en el estadio, donde reinaron las caras largas y la mayoría de los jugadores se retiró sin hacer declaraciones. Realizaron trabajos regenerativos y hasta el momento es una incógnita la formación que pondrá Simeone para intentar olvidar el mal trago de la Copa.

## Cavallero, ningún caballero

El tesoro de River, Héctor Cavallero, aseguró que Ramón Díaz tuvo “por primera vez una actitud indigna” por haber gritado el primer gol de Bergessio. A su vez, Cavallero dijo que le parecieron “una pelotudez” las declaraciones del ex mediocampista de River Andrés D’Alessandro, quien le dedicó la clasificación a los dirigentes riverplatenses porque –según dijo– “no hicieron ningún esfuerzo” por repatriarlo.

“Me parece una pelotudez lo que dijo D’Alessandro, él no vino a River por él, vino por nosotros. Creo que ayer hizo un partido bárbaro y no lo podían parar, pero me parecieron desagradables sus actitudes”, afirmó Cavallero y le apuntó a Ramón: “Me parece que Ramón tuvo por primera vez una actitud indigna. No tendría que haber gritado el gol”.

Por último, el dirigente se refirió a la manifestación de los hinchas en el hall del club contra el presidente Aguilar y recordó que “si la gente hubiera querido que se vaya, no lo hubiera votado hace dos años”.

## Un reflejo de la actualidad

Arsenal acentuó su levantada tras la eliminación en la Copa Libertadores y se colocó a seis puntos de los líderes al derrotar 1-0 a Tigre, que sumó su séptimo partido consecutivo sin victorias. Un remate de Pablo Garnier que parecía sencillo para Islas se transformó en el único gol del partido por la floja respuesta del arquero visitante. El encuentro resultó muy parejo, con un ligero predominio de Arsenal en la primera etapa. Pero tras el tanto de Garnier, Tigre asumió la iniciativa, aunque le faltó profundidad como para alcanzar el empate. Por eso, el resultado reflejó la actualidad de ambos, con Arsenal en alza y Tigre en una profunda caída.

ARSENAL	
Cuenca; Brau, Mosquera, Matellán, C. Díaz; Garnier, Casteglione, Pellerano, Yacuzzi; A. Gómez, Leguizamón. DT: Gustavo Alfaro.	1
TIGRE	
Islas; Paparatto, Leyes, Blengio; Galmarini, Castaño, Torres, Rusculleda; G. Suárez, Pratto, Altobelli. DT: Diego Cagna.	0
Estadio: Arsenal. Arbitro: Juan Pablo Pompei. Goles: 52m Garnier (A) Cambios: 61m Ereros por Altobelli (T); 68m Carrera por Pellerano (A); 70m Bottaro por Leguizamón (A); 72m Diz por Pratto (T); 73m Andrizzi por Garnier (A).	

## Entretenido empate en Jujuy

Gimnasia de Jujuy y Colón armaron un entretenido empate 2-2 que no los dejó demasiado conformes. A los jujeños, porque desaprovecharon una chance de acercarse a los de arriba y siguen hundidos en la promoción. Y para los santafesinos, el punto tuvo sabor a poco porque dominaron gran parte del encuentro y merecieron la victoria. Una gran definición de Rubén Ramírez, con pecho y volea tras un excelente contragolpe, le dio la ventaja a Colón. Pero en un minuto, Gimnasia dio vuelta el marcador con los golazos de afuera del área de De Bruno y Carranza. Ya en la segunda parte, una perfecta media vuelta de Ramírez selló el empate.

GIMNASIA (J)	
N. Fernández; Desvaux, Loeschbor, Almada; Quinteros, Pieters, Mateo, R. Gómez, De Bruno; Carranza, Arraya. DT: Omar Labruna.	2
COLON	
Blázquez; Aguilar, Reynoso, Goux; Romero, Capurro, Prediger, Rivarola; Cardetti, Gandín, Ramírez. DT: Antonio Mohamed.	2
Estadio: Gimnasia (J). Arbitro: Rafael Furchi. Goles: 13m Ramírez (C); 26m De Bruno (G); 27m Carranza (G); 53m Ramírez (C). Cambios: 45m Encima por Cardetti (C) y Jerez por Prediger (C); 60m Luna por De Bruno (G); 62m Acuña por Almada (G); 77m Iuvalé por Quinteros (G); 85m Carignano por Gandín (C).	



## Los partidos de hoy

**BANFIELD:** Lucchetti; Barraza, Herner, Devaca, Galarza; Patiño, Quinteros, Pío, Civelli; Cvitanich, Barrales.  
**DT:** Miguel Jerez.  
**OLIMPO:** J. Ramírez; J. Martínez, Villavicencio, Mancinelli, Tavio; L. González, R. Martínez, Pinto, Robles; Morales; Lujambio. **DT:** Daniel Florit.  
**Estadio:** Banfield.  
**Arbitro:** Alejandro Sabino.  
**Hora:** 14.10. **TV:** TyC Sports.

**VELEZ:** Montoya; Uglessich, Tobio, Pellerano; G. Díaz, Bustos, Coronel, Lima; Ríos, Escudero; Silva.  
**DT:** Hugo Tocalli.  
**CENTRAL:** Alvarez; Raldes, Ribonetto, Braghieri, Papa; Costa, Borzani, Paglialunga, C. González; Arzuaga, Zelaya.  
**DT:** Leonardo Madelón.  
**Estadio:** Vélez.  
**Arbitro:** Diego Abal.  
**Hora:** 18.20. **TV:** TyC Sports.

**SAN MARTIN:** Medrán; Frontini, Brusco, Agüero; Irrazábal, De la Fuente, Pacheco, Recalde; Galván; Bravo, Tonelotto.  
**DT:** Fernando Quiroz.  
**LANUS:** Bossio; Graieb, Quintana, Faccioli, Benítez; Blanco, Pelletieri, Fritzler, Peralta; Biglieri, Sand. **DT:** Ramón Cabrero.  
**Estadio:** San Martín.  
**Arbitro:** Pablo Lunati.  
**Hora:** 18.20. **TV:** TyC Max.

**RACING:** Navarro; Sosa, Cáceres, Mercado, Schaffer; Chatruc, Zuculini, M. Sánchez, Morales; Estévez, Avalos.  
**DT:** Juan Manuel Llop.  
**ARGENTINOS:** Torrico; Barzola, Scotti, Caruzzo, Escudero; Cabrera, Ortigoza, Peñalba, Pereira; Hauche, Delorte. **DT:** Néstor Gorosito.  
**Estadio:** Racing.  
**Arbitro:** Sergio Pezzotta.  
**Hora:** 21.10. **TV:** TyC Sports.

## La lista del Checho

El técnico del seleccionado argentino Sub-23, Sergio Batista, designó a 17 futbolistas para el amistoso ante el combinado de Cataluña, el sábado 24, en Barcelona. Los jugadores citados son: Oscar Ustari, Sergio Romero, Fabricio Coloccini, Federico Fazio, Cristian Ansaldi, Pablo Zabaleta, Fernando Gago, Ever Banega, Lucas Biglia, José Sosa, Angel Di María, Sergio Agüero, Lionel Messi, Ezequiel Lavezzi, Marco Ruben, Mauro Zárate y Gonzalo Higuaín.





### Lo bajaron a Federer

El suizo Roger Federer, número uno del mundo, fue eliminado ayer en cuartos de final del Masters Series de Roma por el checo Radek Stepanek, por un doble 7-6. “Esta derrota se puede ver como una oportunidad perdida”, afirmó Federer, debido a que ya no competía con Rafael Nadal, tricampeón del torneo. En semifinales, Stepanek jugará con el serbio Novak Djokovic, mientras que el suizo Stanislas Wawrinka se medirá con el estadounidense Andy Roddick.

### Están todos disponibles

A pesar de que no confirmó el equipo, Carlos Ischia decidió que todos los habituales titulares queden concentrados de cara al partido de mañana ante Estudiantes. De esta manera, estarían los jugadores que eliminaron al Cruzeiro, excepto el suspendido Sebastián Battaglia. “Están cansados, seguro. Pero el hecho de jugar contra uno de los equipos que van primeros, estando a un punto, hace que todo el mundo tenga ganas de estar. Uno eso lo ve, lo olfatea”, afirmó Ischia.

### Sensini mete mano

Luego de la eliminación en la Libertadores, el técnico de Estudiantes, Roberto Sensini, decidió dejar afuera del equipo que se enfrentará a Boca a los delanteros Leandro Lázaro y Juan Manuel Salgueiro. El ex Tigre ni siquiera está concentrado, mientras que el uruguayo será suplente. En sus lugares ingresarán Pablo Lugüercio y Ezequiel Maggiolo, mientras que el otro puesto del ataque se lo disputan Pablo Piatti y Diego Galván.

### El Topo y una duda

El técnico de Gimnasia, Guillermo Sanguinetti, mantiene una duda en el equipo que visitará mañana a River: el uruguayo Diego Alonso, con una molestia, o el chileno Luis Quinteros en la delantera acompañando al juvenil Juan Neira. Lo que sí confirmó el entrenador es la continuidad de Carlos Kleitnicki en el arco pese a sus flojas actuaciones.

### BOXEO Omar Narváez venció por nocaut técnico al español Iván Pozo

# Va por las huellas de Monzón

El chubutense sumó la 13ª defensa exitosa de su título mosca de la OMB y quedó a una del record del mítico santafesino.

Por Daniel Guinázú

Omar Narváez (50,500 kg) volvió a retener con brillo y amplitud su corona de campeón mundial de los moscas de la OMB. El chubutense derrotó por nocaut técnico antes del comienzo del 8º round al español Iván Pozo (50,500 kg), en una pelea celebrada en el Pabellón Central de Vigo, y de este modo sumó la 13ª defensa exitosa de su título, quedando sólo a una de igualar el record de 14 exposiciones que Carlos Monzón alcanzó entre los medianos entre 1971 y 1977.

Desde la primera campanada, Narváez, invicto en 29 combates, dejó en claro las diferencias de técnica y concepto boxístico que existían entre él y su adversario. Mientras Pozo apostó al tesón y al coraje por encima de su estilo rudimentario y sin matices, el patagónico hizo valer la velocidad de sus piernas y de sus brazos para gobernar cada centímetro del cuadrilátero y aplicar los golpes más claros. Con sus piernas ágiles, manejó la distancia y siempre encontró ángulos renovados desde donde conectarlo al español, alternando el trabajo en avance y en retroceso, en el centro del ring y en las cuerdas. Con sus manos rápidas y variadas, mantuvo a raya a Pozo. La derecha en apertura y la izquierda cruzada a la cabeza o en gancho a los planos bajos, más justas que poderosas, atormentaron al retador, que jamás pudo arrimarse a Narváez para pegarle o bien para amarrarlo, deslucirlo y evitar el castigo.

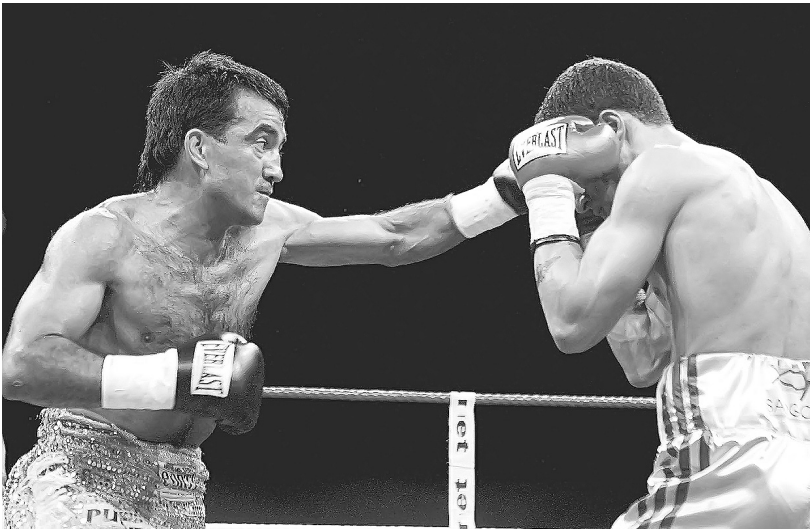
Así planteado, el combate pronto se convirtió en un monólogo. Ni siquiera las voces de aliento que recibía Pozo de su gente pudieron impulsarlo a la proeza. Narváez hasta se dio el lujo de cuidar sus manos delicadas, tocando antes que golpeando a pleno, para prevenir cualquier lesión traicionera. Sin embargo, la suma de los impactos, antes que su potencia, lo fueron arrimando, sin prisa pero inevitablemente, a una victoria antes del límite.

En el 7º round, la rapidez y la creatividad del campeón chubutense terminaron por convertirse en insostenibles para el estoico y limitado peleador gallego, que llegó aturrido a su rincón, luego de haber recibido varias combinaciones a la cabeza. El triunfo estaba al caer no bien Narváez apurara las acciones en el 8º. Pero no fue necesario. En el descanso, Paco Amoedo, el segundo principal de Pozo, decidió retirarlo del combate. Fue lo correcto. El español carecía del poder, la fortaleza espiritual y los recursos técnicos para dar vuelta una pe-

lea que se le había hecho inconquistable, casi a partir de su comienzo, quedando así consumada su quinta derrota en 34 peleas, la tercera por fuera de combate.

Cada vez que defiende su corona, es preciso decir lo mismo sobre Narváez. Es, por muy lejos, el mejor boxeador argentino del momento. Y es el único al que no lo afecta pelear de local o de visitante. No obstante, da la impresión de que nunca habrá de llegar el momento de verlo en una pelea unificatoria contra los campeones de las otras entidades. Su objetivo y el de su manager, Osvaldo Rivero, es el de igualar primero, y batir después, el record de Monzón. Por eso, ya se está pensando en una defensa optativa en Trelew, su ciudad natal, o bien en el Luna Park.

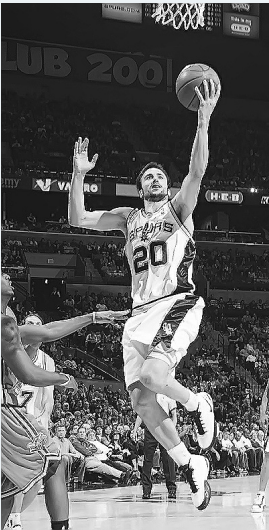
Más que la gloria de un triunfo notable o el dinero que podría llevarse si se expusiera en el Lejano Oriente o en los Estados Unidos, a Narváez por ahora sólo parece atraerlo el brillo de la cita estadística. Es él quien pone el cuerpo a la hora de los bifés y por eso está en todo su derecho de elegir lo que le plazca o le convenga. Pero es un desperdicio que su talento deslumbrase sólo en peleas de bajo riesgo. Narváez es un crack. Sería bueno que alguna noche lo alumbren los grandes focos del boxeo mundial.



Narváez conecta de lleno a Pozo. Otra exhibición del campeón.

### Manu, al rescate como titular

Luego de las dos caídas iniciales, San Antonio, con una notable tarea de Emanuel Ginóbili, reaccionó y derrotó 110-99 a New Orleans Hornets y se puso 1-2 en la serie semifinal de la Conferencia Oeste de la NBA. Ante la desventaja que tenía, el entrenador Gregg Popovich resolvió colocar a Ginóbili como titular y el bahiense le respondió bárbaro al convertir 31 puntos (8-13 en dobles, 3-9 en triples, 6-6 en libres), bajar cuatro rebotes y dar seis asistencias en 39 minutos de juego. Por su parte, el cordobés Fabricio Oberto marcó apenas dos puntos (1-3 en dobles) y aportó con nueve rebotes y dos asistencias en 24 minutos. Hoy se disputará el cuarto partido, otra vez en San Antonio (televisa Canal 7 desde las 21).



### Primer Encuentro por la Transparencia en el Fútbol Argentino

# No quieren que la pelota se manche

Por Gustavo Veiga

Con definiciones contundentes y diagnósticos pesimistas, se realizó en Córdoba el Primer Encuentro por la Transparencia en el Fútbol Argentino. Un evento que organizó un grupo de socios del club Talleres denominado La Causa (enfrentado al actual gerenciadador, Carlos Ahumada) y la agrupación Salvemos al Fútbol. Allí estuvieron para dar su testimonio el ex presidente de Vélez Raúl Gámez, el ex juez Mariano Bergés, la diputada nacional Delia Bisutti, dirigentes, entrenadores locales, periodistas y hasta un psiquiatra, Francisco Montaldo Riera.

“La AFA crece y los clubes cada vez se achican más desde lo económico”, denunció Bisutti, que compartió un panel con Bergés (leyó un largo documento de la entidad que encabeza, Salvemos al Fútbol, que propone un Tribunal de

Disciplina independiente de la AFA) y la legisladora provincial Nadia Fernández. Asimismo, el ex juez que detuvo a una parte de la cúpula de la barra brava de Boca en 2003 dijo que “no debe descartarse la intervención de la AFA”.

El fuerte tono crítico que tuvo cada una de las intervenciones hacia la entidad que preside Julio Grondona llegó a su clímax cuando le tocó el turno a Gámez, uno de los más aplaudidos por el centenar de personas que concurrieron al auditorio Obispo Mercadillo, en la capital cordobesa. Lo más jugoso de su testimonio, no obstante, resultó su particular versión de cómo empezó la connivencia entre los dirigentes y las barras bravas en la Argentina. “Todo se inició en la dictadura militar. Fue cuando antes del Mundial ’82, los jefes de esas barras le pidieron ayuda a Lacoste (por Carlos, el vicealmirante y hombre fuerte del régimen en el fút-

bol) para viajar al torneo en España. Recuerdo que uno de los muchachos, que era de Huracán, muy suelto de cuerpo le dijo: ‘Necesitamos los pasapiros’, porque así llamaban a los pasaportes.”

Gámez, por entonces, conducía a la barra de Vélez. Y es el único dirigente que no reniega de ese pasado (muchos tienen antecedentes violentos, incluido el propio Julio Grondona, cuando presidía a Arsenal). Además, reconoció de qué modo mantenía a raya a estos grupos en Vélez, su club. Violencia y corrupción fueron los dos temas dominantes del encuentro que duró seis horas. Un evento que organizó un pequeño grupo casi en soledad (su mentor fue Nicolás Martínez Dalke, socio de Talleres) y un año después de que la AFA convocara y cancelara casi de inmediato un foro que había bautizado “El principio de la paz, el fin de la violencia”.

### Escolaso

Quiniela Nacional (G-J-K-W) La Primera

1	2173	8	9956	15	4769
2	9792	9	8159	16	2894
3	9164	10	5649	17	8783
4	3134	11	5074		
5	3201	12	6347	18	1108
6	4630	13	2389	19	8912
7	2432	14	2153	20	7014

Quiniela Nacional (B-F-M-W) Matutina

1	7582	8	0764	15	2389
2	6009	9	9593	16	3239
3	6253	10	4143	17	8296
4	3821	11	2760		
5	9019	12	9021	18	6953
6	7189	13	4991	19	9894
7	7897	14	8929	20	0134

Quiniela Nacional (C-P-Q-V) Vespertina

1	9199	8	9196	15	6595
2	3173	9	3694	16	6536
3	4746	10	1499	17	6229
4	0218	11	8908		
5	3169	12	3011	18	9554
6	4730	13	5891	19	9713
7	8325	14	3694	20	6047

Quiniela Nacional (B-G-K-Z) Nocturna

1	9722	8	4225	15	8181
2	3841	9	3834	16	2071
3	4045	10	6575	17	5281
4	3547	11	2266		
5	7173	12	9354	18	6612
6	5180	13	8722	19	1203
7	1025	14	8354	20	7150

Quiniela Bonaerense Nocturna

1	1611	8	6665	15	5873
2	8702	9	0333	16	9445
3	9987	10	9518	17	5194
4	5028	11	2659		
5	1501	12	9363	18	2177
6	2854	13	2045	19	7378
7	3682	14	8824	20	7112



**VIDEO**

\* *Across the Universe*

**TEATRO**

\* Chejov según Luciano Suardi

**FERIA**

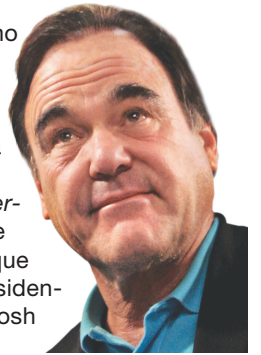
\* Entrevista a Juan José Millás

**MUSICA**

\* Calcanhotto antes del Gran Rex

## Visto & oído

\* "No creo que sea tan polémica como *JFK* o *Nixon*... tiene que ser un material fresco. No sabemos demasiado acerca de Bush aún. Sólo se han publicado algunos libros... pero el film tendrá algo de sátira, un elemento de humor." Con esas declaraciones a la revista *Entertainment Weekly*, el director Oliver Stone dio algunas pistas sobre *W*, la película que está rodando en estos días sobre el presidente estadounidense, protagonizada por Josh Brolin y Elizabeth Banks.



Gustavo Mujica

León Gieco y Mundo Alas

# Volar



La cita en la Legislatura porteña era para declarar "De Interés Cultural" el proyecto que integra el film **Para qué quiero pies si tengo alas** y el libro **Cuento con Alas**. Pero, fieles a su costumbre, León y los pibes terminaron desatando una fiesta en el Salón Dorado.



La emoción de León, después de la ceremonia

CULTURA

# "No hablamos, mostramos"

"Esto se convirtió en una familia que se llama Mundo Alas, en la cual yo soy uno más", señaló el músico, que destacó la importancia de que, gracias a la gira y el fogueo sobre el escenario, los pibes se consideren cada vez más artistas profesionales.

Por O. R.

León Gieco está contento. Sabe que terminó de ofrecer mucho más que un minirrecital junto a los músicos, cantantes y bailarines que forman parte del Proyecto Mundo Alas. Gieco está mucho más que satisfecho. Y para hablar de satisfacciones dice que la máxima que tuvo al realizar la gira y el proyecto fue que no imaginaba que se iba a formar "un grupo tan unido, como si fuese una familia". Y reconoce que hay algo que los une que "puede ser la película, el libro o la combinación de todas las cosas. Pero hay algo que nos une. Después de las experiencias que tuvimos de la gira, yo me di cuenta de que se fueron visitando entre todos los chicos artistas. Por ejemplo, Carlos Sosa, que pinta, se fue a verlo a Maxi (Lemos) que canta en San Luis. Demián (Frontera), que baila con la silla, se fue a verlo a Pancho (Chévez) donde vivía, en Capitán Bermúdez. Se mandan mails y hablan por teléfono. Ahora es mucho más fácil manejar todo esto porque es como una familia que se llama Mundo Alas. Y cuando decimos *vamos*, vamos todos. Yo soy uno más".

—¿La solidaridad es el motor de este proyecto?

—La solidaridad que ellos piensan hacer con otros chicos. Por un lado, también es un trabajo y cada uno se merece cobrar lo que tiene que cobrar. Pero, por otro, por ejemplo ayer le mostré la canción que compusimos juntos con Alejandro Davio. El tenía una música, a mí pareció muy buena. Le puse una letra y va a ser la canción principal para la película. Va a ser como el leit motiv de la película. Entonces, le estaba explicando que, a nivel de derechos de autor, la mitad era de él porque es el autor de la música y la mitad iba a ser mía porque soy el autor de la letra. Y él me dice: "La parte que yo cobraría en Sadaic la quiero donar". O Maxi, que quiere armar una casa en San Luis para que los chicos con discapacidad tengan un lugar donde puedan pintar, cantar, bailar. O sea, todo lo hacen para otros. Ese es el mo-



"Yo soy discapacitado para pintar con la boca. Es más, soy discapacitado con las manos, porque no sé pintar."

"A fin de año vamos a armar el show: la entrada la vamos a cobrar, porque esto también es un trabajo."

tivo. Pero a fin de año vamos a armar el show y lo vamos a cobrar: la entrada la vamos a cobrar porque esto también es un trabajo. Y yo pienso que ellos tienen que sentir la satisfacción de decir: "Yo cobro por el trabajo que hago, que es el trabajo de artista".

—¿Para qué sirve el arte?

—El arte sirve para emocionarse, para llorar, para divertir, para aplaudir, para educar y para ser sinceros.

—También es importante para la inclusión social...

—Sí, desde ya. Por ejemplo, nosotros dentro de la película estamos hablando mucho respecto a la discriminación que recibe la gente discapacitada. Eso lo estamos mostrando con el arte. Primero viene el arte y después todo lo demás. También sirve para la inclusión social, claro.

—¿Qué se puede hacer por la lucha contra la discriminación y qué papel puede tener el artista?

—Yo soy fundamentalmente una persona que lucha contra la discriminación y lo hago a través de todas las canciones. Y al trabajar con todos estos artistas discapacitados estamos luchando contra la discriminación. Eso es lo que hacemos. No tenemos un discurso de lo que habría que hacer. Lo mostramos. Y me parece que es la forma más eficiente de mostrar *No a la discriminación*. Cuando ven el espectáculo que hacemos con Mundo Alas, la misma gente se siente, por ejemplo, discapacitada de subir al escenario. Es algo parecido a lo que dijo alguien cuando señaló: "Todos al final somos discapacitados para volar". O sea,

"Cuando ven el espectáculo, la misma gente se siente discapacitada de subir al escenario."

todos tenemos problemas. A veces, se les dice a los chicos discapacitados "chicos con otras capacidades". Claro, ellos indefectiblemente tienen que crear otras capacidades. Por ejemplo, Carlos Sosa no puede pintar con las manos. Entonces, tiene que pintar con la boca. Y bueno, entonces, yo soy un discapacitado para pintar con la boca. Es más, soy discapacitado con las manos porque no sé pintar. Y él es una persona que creó pintar con la boca porque no podía pintar con las manos. Y los cuadros que hace son impresionantes, muy importantes y maravillosos.

**ARBOLITO** presenta  
CUANDO SALGA EL SOL  
SABADO 10 DE MAYO 20 Hs  
MICROESTADIO ARGENTINOS JUNIORS  
Gutenberg 350, Paternal  
www.arbolitofolklore.com.ar  
Anticipadas con descuento en LOCURAS / LEE-CHI / TICKETEK

**la pesca**  
Dirección Ricardo Bartis  
viernes y sábados 00 hs  
SPORTIVO TEATRAL  
Thames 1426, Capital.  
4833-3585  
Con Sergio Boris, Carlos Defeo y Luis Machín

Por Oscar Ranzani

Hay que comenzar por el final: León Gieco cantando "Sólo le pido a Dios", con músicos y artistas discapacitados en el Salón Dorado de la Legislatura porteña, logró lo que miles de discursos de políticos no pudieron en décadas: que una institución política, sede de los debates por las leyes de la ciudad de Buenos Aires, se convirtiera en el espacio de una fiesta popular. Han pasado muchos años para que política y celebración se dieran la mano en un acto digno de emociones colectivas, contagiosas hasta para el más solemne. El motivo de la reunión: la Legislatura, por iniciativa de los diputados Juan Manuel Olmos —vicepresidente segundo del cuerpo—, Juan Cabandí —a quien Gieco le compuso el tema "Yo soy Juan"— y Diego Kravetz, declaró de Interés Cultural de la ciudad el Proyecto Mundo Alas, compuesto por el film *Para qué quiero pies si tengo alas* —que se estrenará en diciembre— y el libro *Cuento con Alas*, donde quedan plasmadas tanto las historias de vida de los chicos que tocaron, cantaron y bailaron con Gieco como las vivencias de la gira que dio nacimiento al proyecto. El santafesino, además, dio la primicia de que por la tarde iban a tener una reunión con empresarios de EMI para negociar la edición de un disco que completaría la tríada más soñada por Gieco y los chicos. Después de dar la noticia, Gieco señaló que no quería ir solo a negociarlo, "voy a ir con ellos. Me parece que lo vamos a lograr", confesó públicamente ante un auditorio compuesto por funcionarios, familiares de los jóvenes artistas, Abuelas de Plaza de Mayo, Madres Línea Fundadora y miembros de organismos de derechos humanos, entre otros invitados.

Olmos dio la bienvenida (en nombre de la Legislatura) y señaló: "Todos tenemos acciones a lo largo de nuestra vida para llenar y transcurrir en este mundo. Algunos las llenan para su ego, otros tienen acciones para llenar su tiempo, algunos para llenarse de plata. Este proyecto, con los chicos que son los verdaderos protagonistas, nos llena el alma". Luego fue el turno de las autoras de *Cuento con Alas*: Silvina Mansilla y Patricia Knopf, musicoterapeutas egresadas de la UBA. Knopf relató que el proyecto del libro —que hoy a las 21 se presentará en la Sala José Hernández de la Feria del Libro— comenzó en 2006, y que, desde entonces, fueron recopilando y escribiendo su visión de las historias de estos jóvenes artistas: "Confiamos en que sus historias puedan constituir mensajes para aquellas situaciones en que la adversidad nos repliega a la errónea creencia de que estamos solos para enfrentarla". Mansilla se preguntó: "¿Por qué siempre pensamos al otro como diferente si, en realidad, todos somos diferentes? ¿Cuál es la equivalencia y cuál la diferencia que nos une y nos separa socialmente?". Luego dijo que la discapacidad, las capacidades diferentes, las capacidades especiales, "son algunas de las maneras de nombrar esta temática. La ambigüedad que tienen los términos metaforizan la relación con aquello que todavía deambula buscando un lugar en las representaciones sociales" y que "estas personas eligieron cambiar lo que los nombra: son artistas, crean, traba-



León Gieco y los pibes del Proyecto Mundo Alas, un reconocimiento a la labor del arte

# que la fiesta ganó la Legislatura

Ante un auditorio de diputados, funcionarios, familiares de los artistas participantes, Abuelas y Madres de Plaza de Mayo y miembros de organismos de derechos humanos, el encuentro fue mucho más que un reconocimiento político.



Gustavo Mujica

Para qué quiero pies si tengo alas se estrenará en diciembre; el libro *Cuento con Alas* será presentado hoy en la Feria del Libro.

jan con la música, la pintura, la danza, las palabras”.

Después llegó el turno del presentador de Mundo Alas, Raúl Romero. Nació en Chaco y luego se vino a vivir a Buenos Aires con su mamá. Estudió en el Cotelengo Don Orión y participó de distintos talleres culturales como fotografía, teatro, percusión, además de conducir en la radio del Cotelengo. “Quiero agradecer muchísimo a León por la posibilidad de estar en este proyecto”, manifestó, y luego presentó a todos “los compañeros artistas”. Antonella Semaán —quien comenzó a pintar a los 6 años, y estudió en la Asociación Pintores Sin Manos— agradeció a León “por la iniciativa del proyecto y por acordarse de mí, después de tantos años que había trabajado con él”, ya que la joven participó pintando sus cuadros en el Opera durante la presentación de *Bandidos rurales*.

municación social. Yo no quisiera que las personas con discapacidad sean los desaparecidos de hoy por este sistema perverso. Creo que la lucha de las Abuelas, Madres e HIJOS también es nuestra lucha. La sociedad también tiene que tener un cambio de óptica porque nosotros valemos por nuestras capacidades y no por las discapacidades”, expresó.

Algunos de los chicos que participan del proyecto bailan en Amar - Desarrollamos Capacidades, asociación surgida en 1974 que cuenta con un hogar y un centro de día. Además, allí funciona la Escuela Amar Tango Danza, nacida en 2003 para que los jóvenes con discapacidad que concluían sus estudios tuvieran un lugar para seguir desarrollándose. La psicóloga Silvia Lanciano, quien coordina la compañía de danza, sostuvo que los bailarines compartieron escenario con diversos artistas de distintos géneros musica-

“Algunos hacen acciones para llenar su ego, otros para llenar su tiempo o para llenarse de plata. Este proyecto nos llena el alma.”

cia Gieco al señalar que “León es marca registrada de humanidad”.

Eva Giberti escribió el prólogo de *Cuento con Alas* y dijo que vino a acompañarlos “en la alegría, en el arte y la lucha. La alegría es un sentimiento extraño que, a veces, se confunde con la necesidad de andar alborotado, saltando, riéndose a carcajadas. Y si lo pensamos bien, la alegría es una especie de ala que todos llevamos dentro y que, a veces, se nos pliega, nos bajamos y nos sentimos algo tristes. Pero siempre apoyados en el ala que cada vez más, de acuerdo con lo que puede verse en el libro y en estas vidas, se sale de ese pliegue y se abre y vuela”.

Para qué quiero pies si tengo alas, realizada por Magoya Films, Grupo Dharma y la Asociación Amar - Desarrollamos Capacidades registra los momentos más emotivos de la gira de León con los chicos e incluye el concierto en el Luna Park con motivo de los 20 años de *Página 12*. Uno de los directores, Sebastián Schindel, recordó que en 2006 recibió un llamado de León: “Quiero hacer una película. Tengo un show armado en la cabeza pero quiero asegurarme de que se haga una película”, le dijo. León ya tenía pensado “cómo iba a ser el escenario, dónde se iba a sentar cada uno, el orden de las canciones, cómo iban

a estar armadas las pantallas y qué se iba a proyectar. Yo le digo *Locomotor* Gieco, porque tiene una energía infinita y arrastra a todos en proyectos hermosos”, expresó Schindel, quien esa misma noche fue a cenar a la casa de Gieco y el proyecto comenzó a ser una realidad, después de una prueba piloto en el Salón Blanco de la Casa de Gobierno. Posteriormente habló Cabandié, quien después de recordar que Gieco fue declarado Ciudadano Ilustre en 2005, hoy necesitaría otro título: “es el Honoris Causa como el Educador Número 1, porque me parece que si hay algo que hace León es educar y formar opinión de la buena”. Cabandié señaló que “hay una sola discapacidad, la de los que tienen el corazón chiquito, ese corazón que solamente bombea sangre y no tiene la capacidad de amar”.

Los diputados entregaron diplomas a Gieco, a las autoras del libro y a uno de los directores del film. “Quiero dedicar este premio, además de a todos los chicos, en especial a Pancho, porque gracias a él todo esto se hizo, porque él está bendecido no se sabe muy bien por quién pero ve las cosas antes. Y para él todo esto es natural porque ya lo vio en algún momento”, dijo Gieco sobre Pancho Chévez, músico y compositor con tres discos grabados, que tocó la armónica ayer con Gieco en “La canción de Beto”. “Es una canción muy hermosa porque se la compuso a Beto, su manager. Beto le arma las valijas cuando salimos de gira, y es el encargado de ponerle las armónicas que necesita. Entonces, él le compuso una canción”, contó Gieco antes de cantar el tema junto a Pancho. Otro de los chicos que cantó en la Legislatura fue Maxi Lemos, oriundo de San Luis, que cantó “Cinco siglos igual” y pidió un fuerte aplauso para “Juan Diego, mi profesor. Si no fuera por él y por León, no hubiera grabado dos discos maravillosos”. Alejandro Davío, músico, compositor y poeta, tocó la guitarra y cantó junto a León “La colina de la vida”. Carina Spina también tiene su disco y antes de cantar con León “En la frontera” destinó un mensaje “a todos los que conocen a alguna persona con discapacidad. Es muy importante lo que hace León y es un ejemplo para que las demás personas lo hagan: el darnos su confianza”. Demián y Laura, del grupo ALMA, bailaron “La memoria”. No fueron los únicos: una pareja de Amar también bailó “Galleguita”. A esa altura de la ceremonia, todos se quedaron con las ganas de más. Y llegó “Sólo le pido a Dios”. Por eso, el comienzo de la nota, el final de la fiesta.

“Es muy difícil para nosotros salir en los medios. Yo no quisiera que las personas con discapacidad sean los desaparecidos de hoy.”

Uno de los momentos más emotivos fue cuando habló Carlos Mello, quien tiene un programa en FM La Boca y conoció a Gieco durante un reportaje. Después de cuestionar la Ley de Radiodifusión, señaló que “la mayor audacia que tuvo León fue incluirnos por nuestras capacidades y no por las discapacidades”. El aplauso fue unánime, sólo superado por el siguiente. “Es muy difícil para nosotros salir en los medios de co-

les, “siendo testigos de lo que las personas con discapacidad pueden lograr” y que “entonces llegó León”. Otro de los artistas es Demián Frontera, bailarín del grupo ALMA e integrante del proyecto Danza Integradora “Todos podemos bailar” del IUNA, quien contó que ese proyecto tiene tres pilares: “Empezó por lo artístico, continuó con lo terapéutico y finalmente con lo educativo”. También tuvo palabras elogiosas ha-

**ADRIANA CALCANHOTTO**

PRESENTA **MARE**

UNICA FUNCIÓN

**10 DE MAYO**

**Teatro Gran Rex**

ALFIZ blue 1007fm

TICKETEK Tel: 5237 7200



## Play



## Las tres Indianas

En el momento más oportuno, días antes del estreno de la cuarta de la serie (el día previsto es el jueves 22 de mayo), AVH lanzará, la semana próxima, las tres primeras de la saga *Indiana Jones. Los cazadores del arca perdida*, *El templo de la perdición* y *La última cruzada* chasquearán el látigo el miércoles próximo, estando disponibles a partir de ese momento en videoclubes y puntos de venta, tanto para la compra como para el alquiler. El precio predispone a incorporarlas a la videoteca personal, ya que cada una costará sólo 29,90 pesos. Debe aclararse que se trata de ediciones remasterizadas digitalmente, en pantalla ancha, pero (siempre hay un pero, maldición...) no traen extras. Las tres *Indianas* van a llegar también a quioscos, a ese mismo precio pero a razón de una por semana, con *Los cazadores...* haciendo punta, a partir del miércoles próximo.

## Mucho y bueno para chicos

El sello de la calle Callao acaba de lanzar también episodios de cuatro de las mejores series infantiles del cable, todas ellas producidas y emitidas por el canal Nickelodeon. Se trata de *Bob Esponja*, *Los padrinos mágicos*, *Danny Phantom* y *Dora, la exploradora*. En todos los casos se trata de antologías, que contienen entre tres (el caso de



*Danny Phantom*) y siete episodios (la edición de *Bob Esponja*), con duraciones que orillan la hora y media en total. *Peste del Oeste* lleva por nombre la compilación protagonizada por la esponja marina y sus amigos. *La ciudad de los juguetes perdidos*, la que corresponde a *Dora, la exploradora* (muy buen programa didáctico-interactivo para chicos de preprimaria). *Los mayores deseos de Timmy* se llama la cajita que trae cuatro episodios de los geniales *Los padrinos mágicos*, serie infantil favorita de esta columna. Y *Barco pirata fantasma* lleva por nombre el DVD con los tres episodios de *Danny Phantom*. Esta última serie lleva cuatro temporadas en el aire y algunos episodios los escribió el gran Buck Hartman, creador de *Los padrinos mágicos*. Todos estos DVD salen para la venta y el alquiler, con un precio de 29,90 pesos cada uno, para quien los quiera comprar.

## VIDEO A través del universo, musical dirigido por Julie Taymor

## Los años '60, en clave beatle

La película recorre, sin profundizar, los dorados sixties, con el cancionero de Lennon & McCartney en la mano y un paneo por el contexto político y cultural. Participan, entre otros, Bono y Joe Cocker.

Por Horacio Bernades

“¿Is there anybody going to listen to my story?”, pregunta el chico en una playa desolada, mirando al espectador a los ojos. Es el comienzo de *Across the Universe*, musical que recorre la entera década del '60 con el cancionero beatle en la mano, y que desde fines del año pasado viene haciendo bastante ruido, si no a través del universo, si en festivales y salas comerciales del planeta Tierra. Presentada internacionalmente en el Festival de Toronto, nominada como mejor película en los Globos de Oro y al mejor vestuario en la última entrega del Oscar, el musical dirigido por Julie Taymor (especialista en el género y realizadora de *Titus* y *Frida*) se lanza en la Argentina con el título *A través del universo*. El sello LK-Tel la presenta en estos días en edición de dos discos, uno de los cuales está enteramente dedicado a los abundantes extras.

Con guión de los autores de *The Commitments*, *A través del universo* sigue las andanzas de un grupo de chicos que a mediados de los '60 coinciden en el Village neoyorquino, en los tiempos que van de las primeras luchas por los derechos civiles a la plena guerra de Vietnam. El grupo de amigos está encabezado por Jude, chico de Liverpool que un día deja los astilleros y cruza el Atlántico en busca del soldado yanqui que a fines de la Segunda Guerra dejó embarazada a su mamá. En Nueva York se hace amigo de Max, que en algún momento será convocado a Vietnam, y se pone de novio con la rubia Lucy. Jude, Lucy, y también la querida Prudence, la sexy Sadie, JoJo, la encantadora Rita, el doctor Robert



A través... ilustra el universo entero de Los Beatles, personaje a personaje.

y Dr. Kite: una de las ideas que animan *A través del universo* es la de ilustrar el universo entero de Los Beatles, personaje a personaje. Y canción a canción, *of course*.

Una friolera de 34 temas de Le-

de “Something”, y así. Los chicos no lo hacen mal—sobre todo el protagonista, que canta parecido a Sting— y en ocasiones reciben una pequeña ayuda de sus amigos. Representando varios personajes y

La ambición de *A través del universo* es ilustrar una que sepamos todos, y eso rige para las canciones y para los hitos históricos.

non, McCartney, Harrison & Starkey (fragmentos de temas, las más de las veces) es interpretada por los propios actores sin seguir un orden cronológico, sino de acuerdo con lo que indique la necesidad de cada escena. “All my Loving” puede venir a continuación de “Revolution”, ésta después

moviendo siempre las manitos como bajo un ataque de parkinsonismo leve, Joe Cocker hace una buena versión raspada de “Come Together”, mientras que a cargo de Bono queda “I am the Walrus”. Además de cantar, el líder de U2 interpreta al Dr. Robert, veterano hippón que lleva a pasear a los pro-

tagonistas en un *magic bus*, todo lleno de flores y colores.

No son Los Beatles los únicos evocados: el dramático vibrato de Sadie y sus sacudones en escena remedan inconfundiblemente a cierta chica llamada Janis (aunque la muy *lookeda* Dana Fuchs luce más parecida a Cher que a Joplin). Más que los solos del morrocho JoJo, lo que alude a Hendrix son su vincha y camisas floreadas: otra vez el *look* en lugar del carácter. Sería un error esperar del film de Taymor una inmersión a fondo en la época o algún enfoque nuevo sobre Los Beatles, el pop, el rock, el siglo o cuanto menos la década. La ambición de *A través del universo* es ilustrar una que sepamos todos, y eso rige tanto para las canciones como para los hitos históricos. Que obviamente van de las drogas a la marcha sobre Washington y de allí al asesinato de Luther King, la psicodelia, la libertad sexual y la lluvia de napalm sobre la selva asiática.

Algunos covers ofrecen variaciones originales: la versión melanco-ralentada de “I Wanna Hold your Hand”, el gospel de “Let it Be”, el cuarteto de cuerdas que acompaña “If I Fell” o la traslación instrumental de “I Read the News”. Cuando no caen en el kitsch, los números musicales pueden mostrar imaginación. Así sucede con el reloj de pared que puntúa cada “Yeah, Yeah, Yeah” de “It Won’t Belong”, en la escena del llamado a Vietnam (con el icono del Tío Sam cantándole un amenazante “I Want you” a los conscriptos) o cuando un grupo de soldados carga a la Estatua de la Libertad por la selva, quejándose de que “She’s so Heavy”.

## Lanzamientos

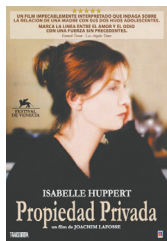
**9** 4 meses, 3 semanas, 2 días, de Cristi Mungiu. Con Anamaria Marinca y Laura Vasiliu. 2007, 113 min. AVH.



Se edita, tras varias postergaciones, una de las grandes películas de 2007. Cristi Mungiu, director de esta película, y su compatriota y cogeneracional

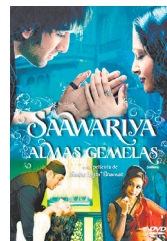
Cristi Puiu, director de la extraordinaria *La noche del Sr. Lazarescu*, se parecen en algo más que los nombres. En su abrumadora captación de la sordidez cotidiana, *4 meses, 3 semanas...* se propone —como aquélla— como reducción a escala de los tiempos de Ceausescu, aquí sin lugar para ningún sentido del humor. El modo de abordar lo real identifica a los dos Cristi. Ambos lo hacen con una mirada fija e implacable, en planos-secuencia tan largos que en ellos el tiempo daría la impresión de convertirse en algo físico, denso y corpóreo.

**8** Propiedad privada, de Joachim Lafosse. Con Isabelle Huppert, Jérémie Renier y Y. Renier. 2006, 95 min. Transeuropa.



La edición en video es la ocasión indicada para ver esta excelente película, que como se estrenó de la noche a la mañana, en un par de salas y proyección DVD, pasó lógicamente inadvertida. El monstruito que Isabelle Huppert suma a su galería es una mamá separada, que se comporta como hija de sus hijos. Estos son dos mellizos veinteañeros, que a su vez tienen entre sí una relación tan perversa, como para que uno de los dos se ponga loco de celos cuando el otro empieza a salir con una chica. El director, el belga Joachim Lafosse, filma todo esto como si en la familia reinaran la calma y el orden, en largos planos fijos, perfectamente encuadrados y ligeramente distantes. Una gema.

**6** Saawariya, almas gemelas, de S.L. Bahnsali. Con Ranbir Kapoor, Sonam Kapoor y S. Khan. 2007, 142 min. LK-Tel.



No hay lugar más parecido al Hollywood de la edad de oro que Bollywood, nombre que no por nada se le da a la industria cinematográfica más prolífica del mundo: la de la India. Coproducido por la sección local de la Columbia Pictures, este film es prueba concluyente de ello. Versión de la misma novela de Dos-toievski (!) que previamente adaptaron Visconti y Bresson, como todo el cine de su país, *Saawariya* es un musical. Lagos, puentes y mansiones venecianas, enteramente reconstruidos en estudio y lujosamente fotografiados, dejarían boquiabiertos a Minnelli, Kelly & Co. Cine popular producido para grandes masas analfabetas, todo es de una *naïveté* absoluta, desde ya.

**7** Juego de poder, de Mike Nichols. Con Tom Hanks, Philip Seymour Hoffman y Julia Roberts. 2007, 97 min. AVH.



Si se aborda esta película desde un ángulo ideológico y político, se la encontrará intolerable. Los héroes son el congresista texano que usó a la CIA para armar a la guerrilla afgana y derribar a la Unión Soviética (un Tom Hanks menos *naïf* que de costumbre), un agente de la CIA sucio y mañoso (Philip Seymour Hoffman, memorable) y una dama de sociedad mucho más “halcona” que ellos dos juntos (perfecta Julia Roberts). Pero sucede que los tipos (y la mina) son unos monstruos irresistibles. De manera que el espectador despreciado no podrá evitar convertirse, durante hora y media, en hinchado de la CIA, los republicanos y los racistas sureños. Qué le va a hacer, el cine es así.



**TEATRO** Luciano Suardi habla de su versión de *Tres hermanas*, de Anton Chejov

# "El desgaste del alma por el tiempo"

Según el actor y director, ése es el núcleo conceptual alrededor del cual gira este clásico del teatro universal, que ahora vuelve a escena en la sala del Regio. "Chejov pide que seamos tan complejos y tan simples como la vida misma", recuerda Suardi.

Por Hilda Cabrera

“Ensayar todos los días un texto aprendido para mostrar otras vidas puede parecer un disparate, pero después, cuando uno se encuentra con un espectador de su obra que le dice que se conmovió, aparece el sentido, y el entusiasmo se renueva.” Luciano Suardi, actor y director, atraviesa periódicamente momentos como éstos, acaso por esa costumbre de plantarse ante el propio trabajo y medirlo en relación con su entorno. Recuerda que actuaba en una pieza de August Strindberg, dirigido por Alejandro Tantanian, mientras el país estaba en llamas. Se sucedían los saqueos, pero aun así, aspiraba a que su trabajo, y el de sus compañeros, tuviese el peso de lo necesario. Ahora acaba de estrenar una versión suya de *Tres hermanas*, en el teatro Regio. Esta obra del escritor ruso Anton Chejov (que nació en Taganrog, en 1860, y murió en la alemana Badenweiler, en 1904) ha inspirado cantidad de versiones para la escena y el cine. Entre las últimas, y en el ámbito local, está *Un hombre que se ahoga*, de Daniel Veronese, cuyo elenco integró Suardi. “Amo a Chejov desde mi época de estudiante. Es mi compañero”, sostiene este artista, en diálogo con **Página/12**. Su apuesta es darles voz a todos los personajes y recrear todas las situaciones imaginadas por el autor, salvo —dice— las que se refieren a aspectos marginales de la época, y aquellos parlamentos que exigen hoy otro ritmo. “La obra posee una estructura perfecta, todas las escenas tienen su razón de ser. No me interesa volarlas. Por algo están allí”, señala.

—¿Es una forma de respetar al autor?

—Siempre fui de la idea de escuchar el material, naturalmente a través de un filtro, el mío. No me interesa correrme de mi subjetividad.

—¿Qué descubrió en los personajes de las hermanas?

—En eso sigo a Chejov. El decía que un artista debía presentar el material y no resolverlo. Las her-



“Amo a Chejov desde mi época de estudiante, es mi compañero”, sostiene Suardi.

manas están allí, se las puede criticar, porque tengo mis ideas sobre ellas, pero me las guardo. Prefiero mostrar otro aspecto. Chejov —que era médico y muy crítico de su época— escribió que la enfermedad que trataba en su literatura era el desgaste del alma por la vida. En el caso de *Tres hermanas*, yo sería más específico y hablaría del desgaste del alma por el tiempo. Ese tiempo que pasa y devasta la existencia de unos personajes llenos de ilusiones y deseos de realización. Esto me conmueve, porque también yo enfrenté momentos en los que me preguntaba qué hice bien y qué hice mal, o directamente por qué no hice. Ellos saben el motivo de su infelicidad, pero no pueden tomar decisiones para mejorar su vida.

—¿Una opción sería recomendar sin repetirse?

—En una carta a un amigo, Chejov escribió algo que para mí es

clave en su teatro. El pide que seamos tan complejos y tan simples como la vida misma, y habla de hombres y mujeres que en un acto sencillo como el de cenar pueden ser felices o destrozar su vida. Creo que esta visión de lo cotidiano es la obsesión de su teatro y de su literatura. Hay una imagen que me persigue, y que nos acompañó desde el primer día de ensayo. Surge de un párrafo de su cuento *La mujer del boticario*. Es la figura de una mujer de una ciudad de provincias (“la pequeña ciudad de B...”), que en la noche, mientras su marido duerme, se acerca a una ventana y llora sin saber por qué. Siente ahogo, desazón. Abre la ventana y mira desolada hacia la calle. Es de madrugada y no puede dormir. Esa inquietud está en todo su teatro, y yo la relaciono con otras obras que dirigió: *La espuma* y *Teresa R*, donde la protagonista necesitaba aire fresco, y como no teníamos ventana, utilizamos un ventilador. Digamos que puedo encontrarme con Chejov a través de mis obsesiones.

—¿Necesita de este tipo de conexiones en su trabajo?

—Me pasa en general, porque todo tiene que ver con quién es uno, aunque trato de no forzar imágenes y no encapricharme.

—¿Cómo es eso?

—No utilizar lo que me sirvió para otras puestas. Pero lo fundamental en Chejov es para mí —en este momento y a un siglo de distancia— la dificultad de sus personajes de no poder pensar en un futuro.

—¿O no atreverse a pensar por sí mismos, dando la impresión de estar muertos?

—Es cierto que para ellos “la felicidad es el destino de nuestros lejanos descendientes”; sin embargo, perciben un cambio, que llegó, a Rusia y al resto del mundo. No quiero ser pesimista, pero esto lo dice Vershinin a Masha cuando se ha-

bla de Moscú: la situación quizá no cambie viviendo en la ciudad, porque “la felicidad no existe, sólo existe el deseo de alcanzarla”.

—Pero el deseo es real, aunque la felicidad dure un instante.

—Esto se relaciona, creo, con la pregunta de cómo pensarnos hoy y qué cosas podemos hacer para tomar el timón de nuestra vida cuando todo parece vacío de sentido.

—¿Se considera un escéptico?

—Creo en el trabajo en grupo, si-

## Quién es quién en la puesta

El deseo de felicidad y el desamparo crean clima en esta versión de *Tres hermanas*, donde se lucen Malena Solda (Irina), Carolina Fal (Masha), Stella Galazzi (Olga), Daniel Fagnego y Alberto Segado, acompañados por Muriel Santa Ana, Osvaldo Bonet, Nya Quesada, Guillermo Arengo, Iván Moschner, Marta Pomponio, Lucas Lagré, Tomás Rael y Ulises Levanavicius. El diseño de escenografía es de Oria Puppo, la iluminación de Jorge Pastorino y el vestuario de Magda Banach. Carmen Baliero se ocupa de la música, Andrea Chinetti de la coreografía e Ignacio Rodríguez Anca de la asistencia artística. La obra, según la traducción de Gerardo Fernández, y en versión y dirección de Luciano Suardi, se ofrece en el Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, de jueves a sábado a las 20.30 y los domingos a las 20. Duración: 130 minutos. Entradas: platea (25 pesos); platea alta y palcos (20 pesos) Los jueves: 15 pesos. Reservas: 0-800-333-5254.

## La ficha

Actor, director y docente (en los teatros Andamio 90 y San Martín), Luciano Suardi estrenará a fines de julio *Honrarás a tu padre y a tu madre*, en el Centro Cultural Ricardo Rojas. Es una de las obras que se vienen presentando en el ciclo *Decálogo*, indagaciones sobre los diez mandamientos, con participación de diez directores y diez dramaturgos y el apoyo de Iberescena, proyecto de cooperación internacional que cuenta con un fondo de 1.250.000 dólares. En *Honrarás...* interviene el autor español Jerónimo García Corneilles. A Suardi se lo verá además en *Los sensuales*, melodrama escrito y dirigido por Alejandro Tantanian. Formado en los talleres de Alejandra Boero, Augusto Fernandes, Vivi Tellas y en el Instituto Lee Strasberg, de Nueva York, actuó en *Juana de Lorena*, *Sopa de pollo*, *Ofensa*, *Los fracasados del mal*, *Teresa R* (su versión de *Térèse Raquin*, novela de Emile Zola), *Ricardo III*, *Galileo Galilei*, *Unos viajeros se mueren* y, entre otras obras, *Julia*. Una tragedia naturalista, *Ultimos remordimientos antes del olvido* y *El día que Nietzsche lloró* (aún en cartel). Coautor de *Temperley*, autor y director de *En casa*; y coautor de *La espuma*, dirigió *Los derechos de la salud*, *Panorama desde el puente* y *El pan de la locura*, *Quién le teme a Virginia Woolf* y *Jálei*. Ha sido premiado y becado por instituciones argentinas y extranjeras. Participó en festivales de España, Estados Unidos y Japón.

**JUAN "POLLO" RAFFO**: TECLADOS, DIRECCIÓN Y COMPOSICIÓN  
**MARTÍN RUIZ**: SAXOS Y CLARINETE  
**PABLO MARTÍN**: BAJO  
**RODRIGO GENNI**: BATERÍA  
**BETO MERINO**: PERCUSIÓN

**RAFFO**

ESTRENANDO Y ANTICIPANDO MATERIAL DE "MÚSICA DE FLORES VOL. 2"

**MARTES 13 de MAYO 21HS.**

**NOTORIOUS**

AV. CALLAO 966 CIUDAD DE BS. AS.  
 RESERVAS: 4813-6888 / 4815-8473  
 www.notorious.com.ar



FERIA Entrevista al autor español Juan José Millás

# "El escritor debe escribir a ciegas"

Por Silvina Frieria

“Estoy en estado comatoso”, dice Juan José Millás en un tono reposado, acaso resignado por tanto ajetreo, pero procurando no exteriorizar demasiado su cansancio. Lleva más de diez días de gira por varios países de Latinoamérica —México, Colombia, Perú— promocionando su última novela, *El mundo*, ganadora del premio Planeta 2007, que presentó en la Feria del Libro. El curso descendente de esta gira podría asemejarse a lo que el escritor y periodista valenciano hace en esta “novela autobiográfica” o “autobiografía novelada”: un “viaje” a la niñez y la adolescencia, un descenso al sótano de ese edificio que llamamos identidad. Intensa, abrasado-

Ganador del premio Planeta 2007, presentó su último libro, *El mundo*, una “autobiografía novelada” de crudeza inusual. “El sótano es frío, poco luminoso. Pero no se puede escribir memorias de infancia y de adolescencia sin llegar a ese sótano”, dice.

ra, por momentos tristísima —“el que ha tenido frío de pequeño tendrá frío el resto de su vida, porque el frío de la infancia no se va nunca”—, la historia comienza cuando el narrador, que se llama Juan José Millás, deja Valencia junto a su familia para mudarse a Madrid. Ese desplazamiento representará la pérdida del Paraíso y el ingreso en un “infierno” doméstico —“fuimos pobres como ratas”— en el que el protagonista y sus ocho hermanos comprueban que no pertenece a la misma clase social de los vecinos que jugaban en la calle. Pero un chico que tenía una enfermedad del corazón que le impedía ir al

colegio, Vitaminas—así lo llamaban, ironizando sobre su delicado aspecto—, entablará una amistad con el protagonista y es, sin duda, uno de los personajes clave en esta historia, no tanto por su muerte prematura, sino porque le enseña a mirar, “le enseña lo que es el punto de vista en la literatura”, aclara Millás. Para azuzar aún más ese frío, no podía faltar un amor no correspondido, María José, hermana de Vitaminas, que le rompe literalmente el corazón al narrador cuando le dice una de esas frases que tendrán efectos devastadores en la subjetividad del protagonista: “Tú no eres importante para mí”.

Millás cuenta que lo que presidió la escritura de esta novela es una pregunta: ¿qué ocurrió? Para encontrar la respuesta, plantea el columnista de *El País* de España, hay que bajar al sótano y buscar en los cimientos de la identidad. “El sótano es frío, poco luminoso, y en-

cima están los trastos que no nos gustan. Pero no se puede escribir unas memorias de infancia y de adolescencia sin llegar a ese sótano. El escritor tiene la obligación de dinamitar la memoria para despojarla de recuerdos falsos y ver qué ocurrió”, señala en la entrevista con **Página/12**.

—¿Concibe la escritura como un trabajo manual, como señala el narrador de la novela?

—Sí, me gusta imaginar la escritura como un trabajo manual, que se pueda comparar con el oficio de un carpintero o un mecánico. La primera obligación de un texto es ser eficaz, funcional. No hay nada más bello que la maquinaria de un reloj, pero la maquinaria no es bella porque el relojero se haya propuesto que sea bella sino porque se ha propuesto que sea eficaz. La belleza es un efecto secundario. Me gusta escuchar un texto después de escri-

birlo y preguntarme si funciona. Si no es eficaz, tendrá que hacer ajustes, como el mecánico haría con un motor. Me gusta tener presente esa imagen en la cabeza, sobre todo para evitar el peligro de caer en la posición contraria, de pensar que un texto bello funciona por sí mismo. Hay textos muy bellos, formalmente hablando, que no funcionan.

—¿Siempre tuvo esta idea de priorizar la eficacia por sobre la belleza o cuando empezó a escribir era al revés?

—Cuando uno empieza a escribir está más preocupado por los aspectos formales, sin tener en cuenta que los aspectos formales no valen nada si no se ponen al servicio de algo. Este proceso de priorizar la eficacia se acentuó cuando entré en contacto con el periodismo, en 1990, y este encuentro fue muy estimulante porque verbalicé esto que seguramente intuía.

—El narrador dice que sueña a veces con “una escritura que me hunda y me eleve, que me enferme y me cure, que me mate y me dé la vida”. Como esta novela es una de las más autobiográficas que escribió, ¿esta afirmación la podría hacer usted también?

—Sí, la suscribo a pie juntillas. Además creo que es imposible hacer una gran escritura que no provoque esos efectos también en el lector. Cuando he leído algo que realmente ha sido importante en mi vida es porque simultáneamente me ha herido y me ha curado. Cuan-

**Soledad y compañía**

- Actividades múltiples
- Psicólogas gestálticas
- Encuentros
- Espacio de Cine
- Coordinado por un crítico
- (Cursos y proyecciones)
- Cine participativo y talleres

Informes **4581-2276**  
www.soledadycia.com.ar

**9º año Aquí... el espectáculo!**

Idea y conducción:  
**Angel Bellizi**  
con **Patricia Espinosa**  
(Ambito Financiero)

www.unica-cartelera.com.ar

**Sabados 12:55 a 15hs.**  
**AM 570 RADIO ARGENTINA**  
www.am570radioargentina.com.ar

**Hasta el 12 de mayo**

**Nacional**

**en vivo en la**

**pabellón verde**

www.radionacional.com.ar

**artistas invitados**



**Nacional Clásica** 96.7

**Folklorica Nacional** 98.7 el aire de aquí

**am 870** Nacional La radio pública

Nuevas ideas.  
Nueva programación.  
Nuevo portal.

## El encuentro misionero

Una muestra de federalismo en la Feria del Libro: en el predio ferial de la Rural, la Subsecretaría de Cultura de Misiones tuvo su propio stand, en el que se promovió a la producción literaria de los autores locales. Silvia Risko, titular de esa cartera, señaló que es política del gobernador misionero, Maurice Closs, “el acompañamiento a los artistas para que sean reconocidos a nivel nacional”. Fue en el marco de una conferencia en la sala María Esther de Miguel, donde dejó en claro que “Misiones no es donde termina el país, es donde empieza, siendo un nexo con el Mercosur”. Entre poetas, dramaturgos y escritores, diez autores misioneros participaron de la Feria desde el stand de su provincia.

## Reclamo conjunto de las cámaras del libro

# Insumos que andan por las nubes

Por S. F.

Las caras de muchos editores expresan el estado de ánimo que impera en la industria editorial argentina. Son gestos de preocupación, de hartazgo, de bolsillos cansados de tapar agujeros. Las cifras, siempre tan parcas, esta vez son más que elocuentes. La asimetría entre el aumento del precio del papel y de los libros es tan desproporcionada que por primera vez las dos entidades que nuclea a quinientas editoriales de todo el país se juntan para decir “basta” en una conferencia en la Feria del Libro. La Cámara Argentina del Libro (CAL), presidida por Carlos de

Santos, y la Cámara Argentina de Publicaciones (CAP), a cargo de Pía Gagliardi, alertan sobre el “incremento desmesurado” del papel, que desde enero de 2002 hasta ahora subió un 329 por ciento.

“Los aumentos del papel han sido desmedidos”, dice Gagliardi, de Aique Grupo Editor, a **Página/12**. “En lo que va del año tuvimos una suba del 15 por ciento, pero los papeleros nos anunciaron que la próxima semana habrá un nuevo incremento del 5 por ciento. El papel es el principal insumo del libro”, agrega. ¿Cuánto aumentaron los libros en ese período? La titular de la CAP precisa que depende del libro. “Los libros de texto prácticamente no han subido, pero el libro de interés general se incrementó un 120 por ciento, lo que implica que más de la mitad de los aumentos los absorbimos nosotros.” El problema, además, se agudiza por la concentración del negocio de las papeleras en cuatro empresas. “Acá hay un claro abuso por la posición dominante de estas papeleras”, se queja Gagliardi. “Increíblemente es más barato comprar papel en España o en Suecia, importarlo, pagar todos los gastos de transporte que comprarlo en la Argentina—explica—. No pretende-

mos ningún tipo de medida protectorista, sólo queremos consensuar los precios para que sean sustentables para el sector.”

Tanto en la CAL como en la CAP están evaluando los pasos a seguir. “Estamos estudiando qué herramientas podemos utilizar para poder frenar estos aumentos desmedidos, porque trasladar estos incrementos al público sería muy sensible para los bolsillos de los lectores.” Gagliardi también recuerda que, en estos tiempos, otro de los dolores de cabeza que afecta a la industria editorial es la estampida del precio de los alquileres que se viene verificando en las librerías. “Si seguimos aumentando los precios de los libros y además se cierran bocas de expendio, la pregunta que surge es: ¿dónde se van a vender los libros y qué vamos a hacer las editoriales?”, plantea. “Estas subas exceden los índices de inflación y del costo de vida”, compara De Santos después de hacer los números y cotejarlos con la realidad. Aunque no tiene las cifras exactas, Gagliardi asegura que cuando aumentan los libros bajan considerablemente las ventas, “sobre todos en los libros del Polimodal, porque muchos optan por comprarlos usados en vez de nuevos”.

**La escoba**

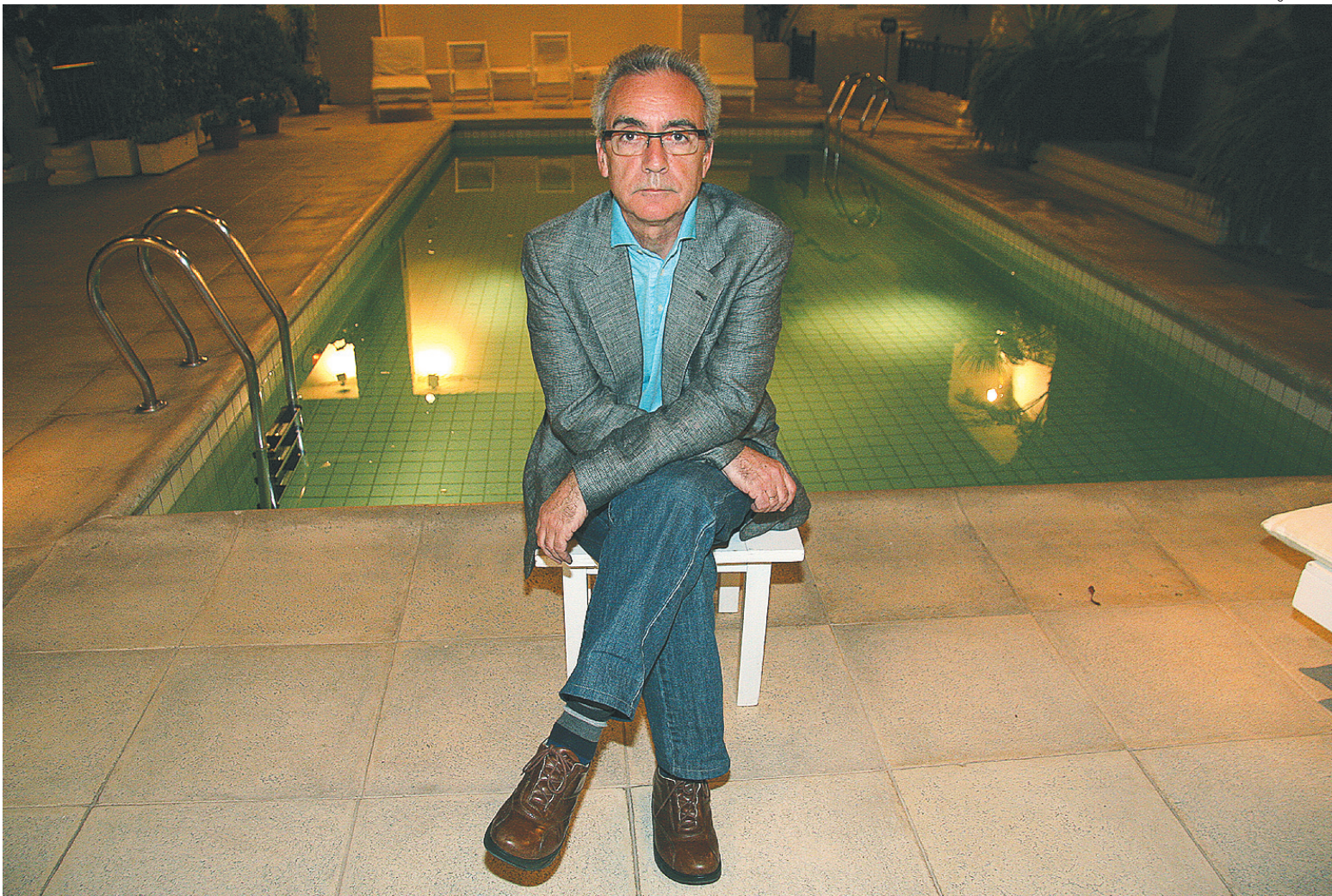
Domingos de 10 a 12hs.

Conduce **Daniel Ponzo**

laescoba@fibertel.com.ar  
laescoba@radiopalermo.com.ar

**Radio Palermo FM. 94.7**  
www.radiopalermo.com.ar





“La escritura siempre trata de restaurar lo que se rompió”, plantea Millás.

do un texto no me produce eso, no me interesa como escritor, pero tampoco como lector.

—¿Por eso en la novela se entabla una analogía entre la escritura y el bistrú eléctrico del padre del protagonista, que “cauteriza la herida en el mismo momento de producirla”?

—Esa frase es fundacional de la novela, y también de mi vida. Me presenté al premio con el seudónimo de Tiresias y titulé la novela *A ciegas*. Tiresias era un vidente del ciclo tebano que recorre toda la historia de la literatura; está en Dante, pero también en todos los autores del siglo XX. Lo curioso de este hombre es que era un vidente ciego, como si la condición para ser vidente fuera ser ciego. El escritor tiene que escribir a ciegas. Cuando hablamos de la escritura de un autor utilizamos la palabra “estilo”, que era el instrumento con que se escribía antiguamente, muy parecido al bistrú, y de hecho “estilo” viene de “estilete”. Escribo con un bolígrafo que tiene la punta muy fina y que hace heridas en la cuartilla como un estilete. Quizás también esa frase fundacional me sirvió para comprender por qué vivimos en una cultura tan dual, le damos mucha importancia a la derecha-izquierda, arriba-abajo, adelante-atrás... y en esta cultura dual de repente hay cosas que se anudan misteriosamente, como el bistrú que hiere y cicatriza

“Me gusta imaginar la escritura como un trabajo manual, que se pueda comparar con el oficio de un carpintero o un mecánico.”

za al mismo tiempo. En ese sentido podríamos decir que la escritura trata siempre de restaurar lo que se rompió de una época remota.

—¿Cómo maneja los materiales autobiográficos y los que proceden de la ficción?

—Los materiales de la realidad y de la ficción se mezclan de tal manera que para mí es imposible escindirlos. Ni siquiera tuve la necesidad de crear un artificio desde el punto de vista racional porque todo fue discurriendo. La primera escritura de la novela no me costó nada; fue torrencial, hecha al dictado. Cuando acabé esa primera escritura tenía un volumen más del doble del actual, y ahí es donde tuve que aplicar el oficio de escritor para quitar el material que sobraba con el objetivo de que las piezas encajaran. Yo quería que la novela tuviera la intensidad de un cuento y para eso los materiales tienen que relacionarse por necesidad. La escribí en un estado casi febril; una vez que se rompió la caja de la conciencia, de mi memoria, los materiales empezaron a salir desordenadamente y yo era un mero intermediario.

—¿Por qué para usted es lo mismo escribir periodismo y ficción?

—El periodismo me gusta cada día más; llegué tarde a él, pero fue un enamoramiento rápido. La actitud psicológica no es la misma cuando estás frente a una columna, un reportaje o una novela, pero me sorprende mucho cuando un periodista me habla como si yo fuera escritor y él no. Siempre digo que el periodista también es escritor porque trabaja con la misma herramienta, con la lengua, y utiliza los

mismos recursos retóricos que utilizo yo. Todo texto es literario, otra cosa es que sea bueno o malo. Yo me considero un escritor que escribe en distintos soportes. Cuando estoy escribiendo para el periódico, no tengo la sensación de que sea inferior a mi otra actividad. Sé que hay periodistas que sueñan con escribir una novela que tenga éxito para dejar el periodismo, pero me parece muy difícil que a partir de esa actitud se pueda escribir una buena novela. Y ahí de nuevo está la idea que tengo de trabajo artesanal. Un carpintero que sólo disfrutara haciendo armarios pero las mesas las hiciera muy mal, ¿no me cabe en la cabeza! Un escritor que escriba mal en el periódico escribirá mal en cualquier sitio.

## Para anotar en la agenda

\* **17.00:** Presentación de libro: *Un recorrido por la obra de Florencia Bonelli*. Presenta: Luisa Delfino (Sala J.M.G.).

\* **18.00:** Conferencia: *El papel de la palabra escrita y del escritor en el mundo contemporáneo*, por Beatriz Robledo (Sala V.O.).

\* **19.00:** Panel: *Homenaje a Oliverio Gironde*. Todo Gironde, con Bettina Caron y Martín Greco. Unipersonal: *Es-pantapájaros al alcance de todos*, por Osvaldo Tesser (Sala A.B.C.).

\* Presentación de libro: *Estado y marxismo. Un siglo y medio de debates*, compilado por Ma-bel Thwaites Rey. (Sala D.F.S.)

\* Panel: *Hacia dónde va América latina*, con Atilio Boron, Pedro Brieger, Raúl Dellatorre, Modesto Emilio Guerrero e Hinde Pomeraniec (Sala J.L.B.).

\* Presentación de *Sin renunciamentos. El cine según Leonardo Favio*, de Hugo Biondi, con Rómulo Berrutti, Graciela Borges, L. Favio, A. Fonsalido y Edgardo Nieva (Sala M.E.M.).

\* **20.30:** Presentación de libro: *La escuela me tiene podrido*, de Norberto Siciliani (Sala J.V.).

\* **21.00:** Presentación de revistas: *Sudestada, Devenir y ¿Todo piola?* (Sala A.S.).

\* Panel: *Homenaje a Cesare Pavese*, con Rodolfo Alonso y Delfina Muschietti. Coordina: Mario Goloboff (Sala M.E.M.).

\* **21.30:** Espectáculo musical: *Atahualpa Yupanqui. Recital homenaje*, con Laura Albarracín, Tomás Lipán, Alfonso Nassiff y Edith Rosetti (Sala J.L.B.).

# 34.<sup>a</sup> Internacional FERIA del Libro de Buenos Aires

Todo lo que busque está en la Feria

## El espacio del lector

Exposición y venta de libros, conferencias, mesas redondas, cursos, espectáculos, actividades de educación, actividades para chicos y jóvenes.

24 de abril  
al 12 de mayo de 2008



La Rural Predio Ferial de Buenos Aires - Plaza Italia

Domingos a jueves de 14.00 a 22.00  
Viernes, sábados y miércoles 30 de abril de 14.00 a 23.00



Fundación  
El Libro  
www.el-libro.org.ar

“Bellísima, contemplativa, hipnótica, casi onírica”. Miguel Frías, CLARÍN

“Pocas palabras, muchas reflexiones hechas imágenes, la sensibilidad del homenajeado finalmente unida a la de un artista que sigue sorprendiendo”. Claudio Minghetti, LA NACIÓN

“Un palimpsesto de texturas, formas y colores, partiendo de cuadros naturalistas y transformándolos en figuras abstractas de gran poder evocador”. Diego Brodersen, PÁGINA 12

“Es el film más extremo, audaz y radical de la carrera de Fontán. Un film extraño y embriagador” Diego Batlle, OTROSCINES

## LA ORILLA QUE SE ABISMA

una película de GUSTAVO FONTÁN

una producción de TERCERA ORILLA - INSTITUTO AUDIOVISUAL DE ENTRE RÍOS - INCAA - fotografía LUIS CAMARA  
sonido ABEL TORTORELLI - montaje MARIO BOCCHICCHIO Y GUSTAVO SCHIAFFINO - asistente de dirección JUAN GARCILAZO  
producción ejecutiva STELLA MARIS CZERNIAKIEWICZ - guión y dirección GUSTAVO FONTÁN  
contacto: terceraorillaline@yahoo.com.ar

CINEMARK PALERMO - GAUMONT - TITA MERELLO - PARANA ENTRE RÍOS



## Televisión

**6.00**  
7-TELEVISION REGIONAL.  
9-LOS PICAPIEDRAS.

**7.00**  
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.

**7.30**  
2-CAMINO DE ESPERANZA.  
7-EJERCITO ARGENTINO.

**8.00**  
7-12NTES.  
9-INFOCAMPO.

**8.30**  
7-CAMINO DE TIZA.  
11-EL CHAVO.

**9.00**  
2-BUENA VIDA.  
7-AJEDREZ PARA PENSAR.  
9-PLAYROOM.

**9.30**  
2-FITNESS Y BELLEZA.  
7-FORO 21.  
11-SPIDERMAN.

**10.00**  
7-ENCUENTRO DEL SABER.  
11-EL BLOQUE CARTOON.  
13-LA MAÑANA EN CASA.

**10.30**  
2-HOGAR SHOPPING CLUB.

**11.00**  
7-DESDE LA VIDA.  
9-LUCHA LIBRE RAW.  
11-LA PANTERA ROSA.

**12.00**  
2-PASION DE SABADO.  
7-KM. A KM.  
9-DINAMICA RURAL.  
11-LOS SIMPSON.  
13-EL ZORRO.

**13.00**  
2-A TODO MOTOR.  
7-VISION 7 INTERNACIONAL.  
9-JINETEANDO.  
13-ESTE ES EL SHOW.

**14.00**  
2-PASION DE SABADO.  
7-MADRES DE LA PLAZA.  
9-VIVAN LOS NIÑOS.

**14.30**  
7-CINE DE BARRIO:  
*Nazareno Cruz y el lobo.*

**15.00**  
13-CINE:  
*El núcleo.*

**16.00**  
7-EL REFUGIO DE LA CULTURA.  
9-4400.

**17.00**  
7-LOS SIETE LOCOS.  
9-WALKER TEXAS RANGER.

**17.30**  
13-CINE:  
*Infierno en el túnel.*

**18.00**  
7-VENTANA DOCUMENTAL.  
9-CINE:  
*Más allá de la redención.*

**11-CINE:**  
*Tonto, tontos y retontos.*

**19.00**  
2-AMERICA NOTICIAS.  
7-CALOI EN SU TINTA.

**19.30**  
11-CINE:  
*Terminator II.*  
13-EL CASTING DE LA TELE

**20.00**  
2-SECRETOS VERDADEROS.  
7-RECITAL RICARDO MONTANER.  
9-TENDENCIA.

**20.45**  
13-YO QUIERO SER... LA  
PROTAGONISTA DE *Hairspray*.

**21.00**  
2-PONELE LA FIRMA.  
9-CINE:  
*Rescate peligroso.*

**22.00**  
2-CINE DE AMERICA:  
*El lobo.*  
7-EL CINE QUE NOS MIRA:  
*Como avión estrellado.*  
11-ZAPPING.  
13-TVR.

**23.00**  
9-CSI.

**24.00**  
2-KUBIK.  
7-VISION 7.  
9-SEX AND THE CITY.  
11-HUMANOS EN EL CAMINO:  
ISRAEL.  
13-NAITA.

**0.20**  
2-DRIVERS.

**0.30**  
7-CINE PARA TODOS.  
9-MEDIUM.

**0.40**  
2-PLANETA MODA.

**1.00**  
2-PALABRAS DE VIDA.

## Washington “Canario” Luna, una voz emblemática de la música uruguaya

## “Toda la vida fui un bohemio”

Cerca de los 70 años, el hombre que le puso su sello a “Brindis por Pierrot” vuelve a exponer sus códigos de barrio, boliche y fútbol. Ferviente defensor del Frente Amplio, esta noche se presentará en el teatro IFT.

Por Cristian Vitale

En uno de sus últimos conciertos en Buenos Aires, Washington “Canario” Luna —festivo y áspero— salió a cantar con una banderita del Frente Amplio pintada en la mejilla. Era apenas una muestra icónica de filiación política, ya que el set —murguero, carnavalero— tuvo poco, prácticamente nada, de activismo. Paso lento y elegante de candoble, alguna vivencia triste hecha canción (“Reír llorando”) y el paso obligado por piezas que hicieron historia (“Brindis por Pierrot”, “Que el letrista no se olvide”) configuraron una noche que podría ser como la de hoy, en el teatro IFT, si es que pasa la prueba. “Depende de la cantidad de gente que venga a la primera función”, dice él, despojando de toda intención de estrellato. Simple, en pocas palabras. El inventor de Falta y Resto cruzó el charco fugazmente para presentar su reciente trabajo, *El tablado callejero* —sucesor de *Por la vuelta*—, producido por Alejandro Balbis, y lo estaba consumando ayer frente a un auditorio colmado de uruguayos y algún que otro murguero argentino... un mix en el que el infaltable “Brindis...” —regrabado— convivía con versiones melodiosamente ricas de “Spencer” o “Vino triste” y un homenaje a los clubes de barrio, que Canario considera la columna vertebral de su cuarto disco.

“El disco tiene mucha calle, mucha murga. Yo digo siempre que no hay cosa tan linda en la vida como cantarle al hincha del cuadro chico”, dice él, al teléfono, rozándose el travesaño a los 70. Confeso hincha de Villa Española y Danubio, una de las voces agudas, potentes y emblemáticas del país celeste, que en su momento sirvieron a Jaime Roos para completar el mapa musical del Uruguay, conserva su perfil bajo. No habla de cracks ni de estrellas (“La única estrella es mi señora, que además se llama Estrella”, bromea), se autoasume como un bohemio eterno y repite una máxima inmóvil: “Yo me crié en la calle, la mejor escuela de la vida”.

—**Frase latiguillo: la usa siempre.**

—Es que fui toda la vida un bohemio, y lo voy a ser hasta que me muera. Es lo más lindo que hay, porque el que es bohemio de verdad no es ni egoísta ni envidioso... toma whisky, tanto como vino cortado o cerveza. Como guiso con ravioles, o ajo y perejil. Fíjese, yo llevo 44 años casado y lo más grande que tengo es mi familia, mis hijos, mis nietos, mi señora y, sin embargo, sigo siendo bohemio... no hay contradicción. El mayor problema que tengo es con mis dos yernos, que dos por tres me toman todo el whisky. Los voy a matar.



El Canario Luna cruzó el charco para presentar su más reciente CD, *El tablado callejero*.

El fútbol, la calle, los códigos, los afectos primarios y un arraigo al barrio, entonces, son los rasgos que configuran los diferentes colores que pintan la paleta de Canario, un hombre aferrado al pago urbano de Montevideo, impregnado por la melancolía del puerto, sus personajes y atardeceres. Sus seres empinados, que le doblan el codo a la vida a través de un trago de ginebra. “Yo soy

así, y lo traslado a mi grupo. Lo primero que digo cuando viene un muchacho nuevo es ‘acá no hay cracks’. Yo valgo tanto como el primer y el último músico. Así es la vida.”

—**Puede leerse como un traslado de sus ideas políticas. ¿Sigue apoyando al Frente Amplio?**

—¿Por qué no? Yo soy frentista y fundador. Ningún país va a ver los cambios en veinte días. El Frente

agarró el país sin guita, sin laburo y con 180 años en contra, ¿se arregla en cinco años? El gran problema es que en 180 nadie pagó nada, y ahora hay que empezar a pagar. Entonces, los que más tienen están molestos. Y yo no tengo mucho, pero soy el más rico del mundo, con solo poder hacer un guiso todos los domingos junto a mi familia. ¡Le gané a Onassis, loco!

## La visita del pianista Carlos Franzetti

## El jazz como punto de partida

Por Diego Fischerman

Para muchos es una especie de leyenda. Haber sido el orquestador del último —y notable— disco grabado en estudio por Roberto Goyeneche, haber realizado arreglos para Mercedes Sosa y haber recibido elogios de parte de Chick Corea por uno de sus primeros discos, *Galaxy Dust*, son algunos de los créditos de Carlos Franzetti, pianista y compositor argentino radicado desde hace años en EE.UU. y ganador de un Grammy latino (2001). Cada tanto, vuelve para darse el gusto de tocar en Buenos Aires y en un contexto más relajado que el habitual. Como hoy a las 21, en el Jazz Voyer (Posadas 1557), donde actuará junto a Arturo Puertas en contrabajo y el baterista Fernando Martínez.

“Un Grammy es un acontecimiento mediático; no significa de-

masiado desde el punto de vista musical, si uno piensa que *Kind of Blue*, de Miles Davis, o *Waltz for Debby*, de Bill Evans, que son dos de los grandes discos de toda la historia, no lo ganaron. Pero un premio así siempre ayuda un poco a que un disco se venda algo más, se abran algunas puertas y a que a uno le ofrezcan más trabajo. Eso es todo”, dice Franzetti a **Página/12**. En Buenos Aires sólo para ofrecer estos conciertos, el pianista cuenta: “Vamos a hacer de todo un poco. Temas de Wayne Shorter, de Keith Jarrett y algunas cosas mías también. Me interesa la posibilidad de *recrear* lo que otros crearon. Me saca de lo compositivo, de estar sentado a la mesa escribiendo. En *Galaxy Dust* o en *Graffiti* eran todos temas míos. Interpretar cosas de otros implica un compromiso totalmente diferente”.

Para un músico de jazz nacido en

Argentina, con una tradición en la que Oscar Alemán, el Mono Villagas o el Gato Barbieri están lejos de ser presencias menores, la propia idea del “jazz latino” es un poco ajena. Ya se sabe, “latino”, en los Estados Unidos, quiere decir mexicano o caribeño. “Cuando llegué tuve que aprender qué era un *montuno*, por ejemplo, o la rigurosidad de ciertos pies rítmicos. Para mí, la salsa era una verdadera novedad. Pero lo que a mí me sale es una salsa con acento. Es lo mismo que si un cubano o un portorriqueño tocara ‘Malevaje’, no le saldría igual que a nosotros. Ahora, si eso es bueno o malo, depende, supongo, del talento o de la creatividad de quien interpreta. Puede ser muy literal con la tradición, haber nacido en la misma tierra que esa canción y que esa versión no diga nada y también puede pasar lo contrario”.



MUSICA Entrevista a la cantautora Adriana Calcanhotto

# En busca de una música sin género

Por Karina Micheletto

Adriana Calcanhotto forma parte de la nueva camada de músicos brasileños con público propio ya ganado en la Argentina, y es parte de un fenómeno local, que se verifica en la cantidad de cantautores de ese país que en los últimos meses llenan las plazas de espectáculos en Buenos Aires. En su caso, decidió refrendar este lugar con un gesto concreto: eligió Buenos Aires como punto de inicio de la gira de presentación de su nuevo disco, *Maré*, el octavo de su carrera. La promoción lo anuncia con bombos y platillos como “el estreno de la gira mundial”. Ella dice que su elección no tiene muchas justificaciones, más allá de una coincidencia de fechas, excepto, quizá, por una cuestión de cábalas: “Nunca había estrenado un espectáculo antes allí y estoy segura de que eso va a traerme suerte para esta gira”, dice. El concierto de la suerte, entonces, será hoy a las 21.30, en el Gran Rex.

Calcanhotto suena brasileñísima y a la vez con estilo propio y fácilmente identificable, un estilo que siempre está ligado a cierta marca dulce, lúdica, medio infantil. De hecho, hace unos años se transformó en Adriana Partimpín, para editar un CD para niños, que en realidad era también para grandes. Otra marca de su estilo es la de hacer una música siempre abierta a las más variadas influencias e intervenciones de *parceiros*. Tanto que declara que su batalla es la de hacer una música que no tenga género.

“Reconozco que me influyeron muchas músicas diferentes, pero no me siento hija de ninguna”, dice esa *gaúcha* que desde hace años eligió Río de Janeiro como su lugar en el mundo. El trío que conforman Moreno Veloso, Doménico Lancellotti y Alexandre Kassin forma parte de los habituales colaboradores de Calcanhotto y trabajó en la grabación de *Maré*, además de encarar otros cruces, como los encuentros que hicieron en España y Japón, con el nombre de +Ela, siguiendo la marca del trío. En este disco, Calcanhotto suma a otra colega célebre como Marisa Monte, que pone la “voz de sirena” en uno de los temas de este disco lleno de mar.

**–Define este trabajo como parte de una “trilogía marítima”, que comenzó con el disco *Marítimo*, de 1998. ¿Ya tiene pensado cómo cerrarla?**

–No, todavía no sé cómo voy a hacer para cerrarla y ni siquiera sé si voy a lograr concretar algún día un tercer disco “marítimo”. Pero me gusta la idea de que *Maré*, que es el segundo, se cierre con alguna reticencia, dejando unos puntos suspensivos... Quise dejar abierta la posibilidad de que vuelva a entrar el mar, algún día, en mi repertorio.

**–¿Y por qué apareció la imagen del mar como hilo conductor? ¿Iba surgiendo en las canciones o fue algo buscado?**

–No fue algo intelectualmente buscado, ese mar fue apareciendo solo, sin que me diera cuenta. Una y otra vez volvía en las canciones que iba eligiendo para el álbum cuando todavía era un proyecto. En un determinado momento tomé conciencia de eso y resolví asu-

mirlo así, tomándolo como el segundo disco de una trilogía. Y le encontré un título y un sentido a todo el disco en general en ese momento en que me di cuenta del ambiente marítimo que rodeaba a todo el repertorio de *Maré*: el mar que vuelve, el mar de nuevo, el mar una vez más.

**–La mayoría de los músicos que la acompañan forma parte de otras bandas importantes. ¿Esto no dificulta el trabajo a la hora de encarar giras, por ejemplo?**

–No puedo dejar de incluirlos por pensar en eso. En principio, yo elijo músicos a los que admiro mucho y que encuentro además que acercan espontaneidad y frescura a mi espectáculo. Sé que es gente que realmente suma para lo que quiero hacer. Es cierto que ellos tocan en sus bandas y podemos tener algunos problemas de fechas de vez en cuando, pero encaramos esto como un proyecto de todos, que acaba cuando acaba la gira.



Calcanhotto, una *gaúcha* que desde hace años eligió Río de Janeiro como su lugar en el mundo.

Arbolito, después de la autogestión

## “Somos independientes por sentimiento”

Por C. V.

Hay un icono que no cambia. La imagen de Arbolito, aguerido luchador ranquel que Osvaldo Bayer reinstauró como el vengador de Rauch (mercenario contratado por Rivadavia para exterminar indios), es parte central de la simbología del grupo. En el último disco (*Cuando salga el sol*) reaparece con su enorme lanza, agazapado y esperando, con ramas que emergen de su espalda. La cosmovisión del grupo, indudable, continúa. Por ahí—y por un camino libertario que engendró tres discos casi artesanales, logística propia y una alquimia poco explorada de excelente folklore-rock—la banda encontró la clave del éxito: primero fue el microestadio de Independiente (dos mil personas); luego, el cumpleaños número 10, con cinco mil acólitos en la Costanera, y esta noche, el mayor paso: el microestadio de Argentinos Juniors. Será la presentación del quinto disco con la banda y los invitados: Verónica Condomí, Juan Subirá, Bayer, Daniel Buirra, Peteco Carabajal y, probablemente, Liliana Herrero. “En términos de show, haber firmado con una compañía no cambió ab-

solutamente nada... seguimos haciendo todo nosotros, con amigos”, dice Agustín Ronconi, multiinstrumentista, compositor, cantante y fundador del grupo junto a Ezequiel Jusid.

Esperable: haber firmado contrato con Sony-BMG provocó que buena parte de sus seguidores lo sintiera, al menos, como una contradicción. Es verdad: por su rica —y comprometida— historia, Arbolito es de esas bandas que tiene que dar explicaciones por cada paso. La movida, en cierto modo, contrasta con un devenir totalmente autogestivo: durante diez años, el grupo se encargó de la grabación, edición y distribución de sus discos y armó sus propios shows. Pero el post Cromañón y tal vez cierto cansancio provocaron el giro. “Nos llevó mucho tiempo tomar la decisión. Tuvimos muchos ofrecimientos antes, pero dimos vueltas... lo discutimos, hasta que nos dimos cuenta de que era un paso que había que dar: romper el cascarón y animarse. No tener miedo. Y estuvimos meses negociando: el primer contrato que nos pasaron lo devolvimos y armamos uno nosotros, lo devolvieron con un ‘esto es imposible así’, infirmable de un lado y de otro, has-

ta que las dos partes fuimos distendiéndonos. Lo que queda claro de entrada es que sabés lo que no vas a ganar”, se resigna Agustín.

**–¿Qué es lo que Arbolito no transa?**

–Las cosas esenciales, innegociables. En nuestro caso, la parte artística y la imagen. Se aseguró eso y fuimos para adelante.

Beneficio bipolar: por un lado, el grupo tiene dos primeros discos (*Folklore y Lamala reputación*) cuya belleza intrínseca es boicoteada

sistemáticamente por una pésima calidad de sonido. El contraste con *Cuando salga el sol* —que ya se notaba en un disco bisagra como *La arveja esperanza*— es evidente: la calidad de sonido les suma brillo a las canciones. Por otro, la llegada del material a todas partes: el disco debut —que se editó sólo en cassette— es un incunable buscadísimo por los fans. “La banda sigue siendo independiente por sentimiento. Nos movemos como siempre y no sentimos un cambio profundo.”

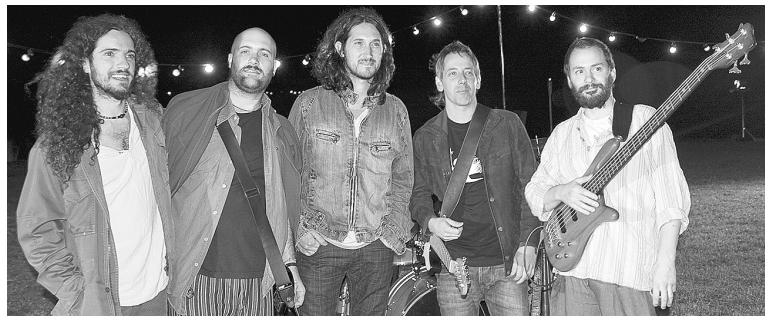
## En el Collegium todos pueden hacer música.

Para chicos de 4 a 12 años, de 2 y 3 años con mamá o papá, para adolescentes, adultos y tercera edad. En el Collegium hay actividades para que todos puedan aprender disfrutando del placer de hacer música. Con la experiencia de más de 60 años de una institución innovadora en la enseñanza musical en la Argentina.

INICIACIÓN MUSICAL, ESCUELAS DE INSTRUMENTOS, MUSICOTERAPIA, ESCUELAS DE BLUES Y TANGO.

collegiummusicum  
DE BUENOS AIRES

Informes e inscripción  
Tel. 4821-2722 - Charcas 3492, Palermo. Filiales en Belgrano y Caballito



Arbolito actuará hoy en Argentinos Juniors.



# Noche y día

## \*Cine



**Los crímenes de Oxford** (Alex de la Iglesia, 2008). La muerte de una anciana desata una serie de asesinatos con inquietantes puntos en común. El camino para descifrarlos supondrá para un profesor y su alumno poner a prueba no sólo convicciones matemáticas sino la forma de entender el mundo (Atlas Lavalle).

\* **Meteoro** (Andy y Larry Wachowski, 2008). A toda velocidad en la pista, Meteoro tiene un talento innato para estar detrás del volante. Es agresivo, intuitivo y, sobre todo, temerario. Cuando rechaza una tentadora propuesta de Royalton Industries, descubre que las carreras son arregladas por magnates despiadados (Monumental, Atlas Lavalle).

\* **Retrato de amor** (François Girard, 2007). Un oficial francés, casado, es convencido por un comerciante de seda para que viaje a Japón y le traiga de contrabando huevos de gusanos de seda. En Oriente tendrá un affaire con la pareja de un poderoso barón local (Arteplex Belgrano).

\* **Iron Man** (Jon Favreau, 2008). El billonario fabricante de armas Tony Stark crea un traje especial, que luego perfecciona para luchar contra los terroristas que lo secuestraron para construir un misil, y contra otros enemigos insospechados (Atlas Lavalle, Monumental).

\* **Los dueños de la noche** (James Gray, 2007). Bobby Green es RR.PP. de una legendaria disco regenteada por rusos, emplazada en Brooklyn. Bobby intenta mantenerse alejado del gangster que usa el local como pantalla, pero cuando su padre y hermano policías se acercan, deberá decidir de qué lado está (Monumental).

\* **Crimen y lujuria** (Ang Lee, 2007). Durante la Segunda Guerra, en Shanghai, un joven se ve envuelto en un complot para asesinar a un funcionario chino que colabora con el gobierno japonés (Atlas Santa Fe, Arteplex Centro, Tita Merello).

\* **La familia Savage** (Tamara Jenkins, 2007). Lo último que esperaban los hermanos Savage era alejarse de sus vidas egocéntricas y reencontrarse para ocuparse de su padre, confinados firmemente en sus propias y complicadas vidas (Lorca).

\* **Construcción de una ciudad** (Néstor Frenkel, 2007). La ciudad de Federación, Entre Ríos, fue demolida durante la última dictadura y sus escombros fueron trasladados para dejar lugar a la construcción de una represa (Tita Merello).

\* **Evita, otra mirada** (María Teresa Mazzorotolo, 2005). Uno de los personajes más importantes en el siglo XX argentino desde la mirada de uno de sus fotógrafos personales, Alfredo Mazzorotolo (Monumental).

\* **El nido vacío** (Daniel Burman, 2008). Leonardo es un dramaturgo cincuentón que atraviesa una crisis característica de su edad: los hijos se han ido del hogar y su mujer retomó la carrera de sociología (Atlas Lavalle, Atlas Santa Fe, Lorca, Monumental).

\* **Persepolis** (Marjane Satrapi y Vincente Paronnaud, 2007). Basada en un comic autobiográfico de la misma directora, narra su historia como niña primero en Irán y luego en Europa, donde se exilia en su juventud (Arteplex Centro).

\* **Reyes de la calle** (David Ayer, 2008). Un policía de Los Angeles se

convierte en un personaje oscuro luego de la muerte de su esposa, pero debe reaccionar cuando se encuentra presionado por un asesinato (Atlas Lavalle, Monumental).

\* **La Perrera** (Manolo Nieto, 2006). David es un joven veinteañero que vive sólo apoyado económicamente por su padre. Su familia quiere construir una casa de veraneo y a él le toca la tarea de llevar adelante el proyecto, que no lo entusiasma demasiado (Gaumont II).

\* **Shine a Light** (Martin Scorsese, 2008). Documental sobre Los Rolling Stones a partir de presentaciones en vivo y material de archivo, que demuestra la vigencia del grupo (Premier IV).

\* **Caramel** (Nadine Labaki, 2007). En una peluquería de Beirut confluyen varias historias: una chica próxima a casarse que ya no es virgen, una peluquera lesbiana y una mujer enamorada de un hombre casado (Tita Merello, Premier II).

\* **Rancho aparte** (Edi Flehner, 2008). Basada en la obra teatral homónima de Julio Chávez, narra la historia de un gaucho y su sobrina, que deben abandonar su terruño para recalar con su familia de la ciudad, que vive en una realidad completamente distinta (Gaumont I, Tita Merello).

\* **Regresados** (Cristian Bernard y Flavio Nardini, 2008). Cruce de tres historias de compañeros del secundario, reunidos en ocasión de un reencuentro tras 20 años de no verse (Gaumont I).

## \*Otro cine



**Construcción de una ciudad** (Néstor Fenkel, 2007). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Hoy y mañana a las 18.30.

\* **El grito** (Michelangelo Antonioni, 1957). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Hoy a las 14.

\* **Las amigas** (Michelangelo Antonioni, 1955). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Hoy a las 16.

\* **La casa de las alondras** (Paolo y Vittorio Taviani, 2007). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Hoy a las 20.

\* **La isla** (Kim Ki-duk, 2000). En el Cine Club Tea, Aráoz 1460. Hoy a las 20.

\* **La rabia** (Albertina Carri, 2008). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Hoy a las 22.

\* **El ejército de las tinieblas** (Sam Raimi, 1992). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Hoy a las 23.55.

\* **Historias de delincuencia** (Oliver Schmitz, 1997). En el Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 19.

\* **Tres cuartos de vida** (Grupo Medvekin de Sochaux, 1971) y **Con la sangre de los otros** (Bruno Muel, 1974). En el Teatro General San Martín. Hoy a las 14.30.

\* **El fondo del aire es rojo** (Chris Marker, 1977-1998). En el Teatro General San Martín. Hoy a las 17 y a las 20.30.

\* **La Strada** (Federico Fellini, 1954). En Cineclub Eco, Corrientes 4920. Hoy a las 20.

\* **Películas experimentales de Corea del Sur 1990-2000**. En el Museo Nacional de Bellas Artes, Avenida del Libertador 1473. Hoy desde las 17.

\* **La visión de los vencidos VII y VIII** (Adolfo García Videla). En el Museo Etnográfico J. B. Ambrosetti, Moreno 350. Hoy a las 17.30.

\* **Juan Moreira** (Leonardo Favio, 1973). Obra Social del Personal de Auditoría General de la Nación, Bartolomé Mitre 1563. Hoy a las 18.

\* **Identificación de una mujer** (Michelangelo Antonioni, 1982). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Mañana a las 14.

\* **El huevo de la serpiente** (Ingmar Bergman, 1977). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Mañana a las 16.15.

\* **Vampyr** (Carl T. Dreyer, 1932). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Mañana a las 20.

\* **Drácula** (Tod Browning, 1931). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Mañana a las 21.15.

\* **La hija de Drácula** (Lambert Hillier, 1936). En el Malba, Figueroa Alcorta 3415. Mañana a las 22.30.

\* **Un niño llamado Twist** (Tim Greene, 2004). En el Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Mañana a las 19.

\* **Sochaux, 11 de junio de 1968** (Realización colectiva). En Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Mañana a las 14.30.

\* **Los amantes regulares** (Philippe Garrell, 2005). En el Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Mañana a las 17.

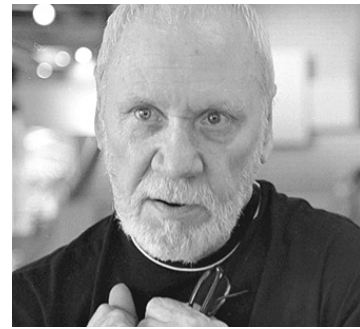
\* **Un mal hijo** (Claude Sautet, 1980). En el Cineclub Eco, Corrientes 4940. Mañana a las 19.

\* **Escondido** (Michael Haneke, 2005). En Video Debate Toma 1, Jufre 705. Mañana a las 19.

\* **Jefa de Pandilleras** (Norifumi Suzuki, 1970). En Casa Brandon, Luis María Drago 236. Mañana a las 19.

\* **Sin Control**, En el ciclo *Brasil como nunca viste* del Village Recoleta. Hoy a las 14.30.

## \*Música



**Walter Malosetti**. En Club Lounge, Reconquista 974. Hoy a las 22.

\* **Arbolito** presenta su CD *Cuando salga el sol*. En el Microestadio de Argentinos Juniors, Gutenberg 340, Paternal. Hoy a las 21.

\* **Paula Schocron Trío**. En Virasoro Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 22.30.

\* **Los Alamos** presentan su CD *El fino arte de la venganza*. En Niceto Club, Niceto Vega 5510. Hoy a las 21.

\* **Natas**. En Auditorium San Isidro, Avenida del Libertador 16.138. Hoy a las 22.

\* **Sector Diván** presenta *More Disco*. En The Roxy, Casares y Sarmiento, Arcos del Sol. Hoy a la 1.

\* **Adriana Calcanhotto**. En el Teatro Gran Rex, Corrientes 857. Hoy a las 21.30.

\* **Orquesta del Tango de Buenos Aires**. En Avenida de Mayo al 800. Hoy a las 18.

\* **Fenix Jazz Band**. En la Bodega del Café Tortoni, Avenida de Mayo 820. Hoy a las 23.

\* **Roxana Amed**. En Notorious, Callao 966. Hoy a las 22.

\* **Guillermo Galvé y Cristina Casares**. En Bar Esquina Homero Manzi, San Juan y Boedo. Hoy a las 24.

\* **Almafuerte**. En Obras Sanitarias, Avenida del Libertador al 7300. Hoy a las 21.

\* **Blues Motel**. En Racing de Villa del Parque, Nogoyá 3045. Hoy a las 22.

\* **Los Pericos, La Mosca, Leo García, Donald, Maximiliano Guerra, José Sacristán y Luisana Lopilato**

en Festival Solidario por el Hospital de Niños Dr. Ricardo Gutiérrez. Mañana a partir de las 12.

\* **Ernesto Snajer**. En Notorious, Callao 966. Mañana a las 21.

\* **2 Minutos**. En Icanova de Isidro Casanova. Mañana a las 21.

\* **Gabriel Carámbula y Los Perros**. En Sira de Olivos. Mañana a las 21.

\* **Vivian Larrea y Mario Correderra**. En Teatro de la Casona, Corrientes 1975. Hoy a las 23.30.

\* **El Yotivenco**. En Centro Cultural Torquato Tasso, Defensa 1575, Parque Lezama. Hoy a las 22.

\* **Donna Carol y Oscar López Ruiz**. En La Biblioteca, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.

\* **Marina Rama**. En La Dama de Bollini, Pasaje Bollini 2281. Hoy a las 22.

\* **Franco Luciani**. Peña del Colorado, Güemes 3657. Hoy a las 22.

\* **Calycanto**. En La Peña del Colorado, Güemes 3657. Mañana a las 21.30.

\* **Ultimo Expresso, Calle 3, Azul Coupé, Machuco y La 3.14**. En Mitos Argentinos, Humberto Primo 489. Hoy desde las 21.

\* **La Clásica**. En No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 17.

\* **César Lerner y Marcelo Moguilevsky**. En No Avestruz, Humboldt 1857. Mañana a las 32.

\* **Carlos Lastra**. En Thelonious Club, Salguero 1884. Hoy a las 21.30.

\* **Ramiro Penovi Trío**. En Thelonious Club, Salguero 1884. Hoy a la medianoche.

\* **Inmigrantes**. En Thelonious Club, Salguero 1884. Mañana a las 21.30.

\* **Raúl Garello** presenta su CD *Tocata para sexteto*. En Velma Café, Gorriti 5520. Hoy a las 21.

\* **Quiero llenarme de ti**, homenaje a Sandro. En Velma Café, Gorriti 5520. Hoy a la medianoche.

\* **Diego Mizrahi**. En Velma Café, Gorriti 5520. Mañana a las 19.

\* **La 31 dientes**. En Cristóbal Bar, Pavón 2496. Hoy a las 22.

\* **Ferreiro Jazz Implosión**. En La Manufactura Papelera, Bolívar 1582. Hoy a las 22.

\* **Florencia Jaurena y Guillermo Salgado**. En La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 20.

\* **Trío de Orilla a Orilla**. En La Scala de San Telmo, Pasaje Giuffra 371. Hoy a las 22.30.

\* **Sessions y Skabeatcity**. En La Castorera, Córdoba 6237. Hoy a las 23.30.

\* **El Puente**. En Mr. Jones, Saavedra 399, Ramos Mejía. Hoy a las 22.

\* **Tonolec**. En Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 21.

## \*Teatro



**La fabulosa historia de los involuables Marrapodi**, de Los Macocos. En el Teatro Metropolitano, Corrientes 1343. Hoy a la 0.15 y mañana a las 18.

\* **La celestina**. Teatro General San Martín, Corrientes 1530. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

\* **Babilonia**. Teatro de la Ribera, Pedro de Mendoza 1821. Hoy a las 20 y mañana a las 12.30.

\* **Tres hermanas**. Teatro Regio, Córdoba 6056. Hoy a las 20.30 y





**Cordero de Dios** (Lucía Cedrón, 2008). El abuelo de Guillermina es secuestrado durante la crisis de 2001 y la joven decide contactar a su madre, exiliada en Francia y con sus propios fantasmas de la dictadura.



**Canción de cuna para un marido... en coma.** En el Teatro Nacional Cervantes. Hoy a las 19 y mañana a las 18.30.



**Fabiana Cantilo** presenta oficialmente su nuevo disco, *Hija del rigor*. En el Teatro Coliseo, Marcelo T. de Alvear 1125. Hoy a las 21.30.

mañana a las 19.

- \* **Luz de gas.** En el Actor's Studio Teatro, Díaz Vélez 3842. Hoy a las 21.30 y mañana a las 20.
- \* **La gaviota.** En el Actor's Studio Teatro, Díaz Vélez 3842. Hoy a las 18.15 y mañana a las 16.30.
- \* **Nada más que la verdad.** En Teatro Anfitrión, Venezuela 3340. Hoy a las 21.
- \* **Desdichado deleite del destino.** En Teatro Anfitrión, Venezuela 3340. Hoy a las 21.
- \* **Sos vos.** En Teatro Beckett, Guardia Vieja 3556. Hoy a las 23.
- \* **Factor H: Moscú.** En Celcit, Moreno 431. Hoy a las 20.30.
- \* **Los ojos abiertos de ella.** En Celcit, Moreno 431. Hoy a las 22.30 y mañana a las 19.
- \* **Los bajos fondos.** En el Club del Bufón, Lavalle 3177. Hoy a las 21.
- \* **La paranoia.** En el Complejo Cultural 25 de Mayo, Triunvirato 4444. Mañana a las 18.
- \* **La música.** En el Teatro del Nudo, Corrientes 1551. Hoy a las 20.30 y mañana a las 21.
- \* **Un hombre torcido.** En el Teatro del Nudo, Corrientes 1551. Hoy a las 22.30 y mañana a las 18.30.
- \* **El alma de papá.** En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943. Hoy a las 21 y mañana a las 20.
- \* **Lo que quedó.** En el Teatro del Nudo, Corrientes 1551. Hoy a las 23.
- \* **El trompo metálico.** En el Teatro del Pueblo, Diagonal Norte 943. Hoy a las 23.30.
- \* **La caja, la puerta, la cruz.** En el Teatro El Grito, Costa Rica 5459. Mañana a las 20.
- \* **El bello indiferente.** En Elkafka, Lambaré 866. Hoy a las 19.30.

- \* **El otro señor G.** En Elkafka, Lambaré 866. Hoy a las 23.
- \* **Boquitas.** En Elkafka, Lambaré 866. Mañana a las 20.30.
- \* **Mujeres en el baño.** En el Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Hoy a las 23 y a la 0.30.
- \* **Sueño con revolver.** Espacio Callejón, Humahuaca 3759. Mañana a las 19.
- \* **Un judío polaco.** En Espacio TBK, Trelles 2033, PB 1°. Hoy a las 21.
- \* **¡Pará... fanático!** En Teatro Gargantúa, Jorge Newbery 3563. Hoy a las 22.
- \* **El día que Nietzsche lloró.** En Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy a las 21 y 22.30 y mañana a las 20.
- \* **Dos menos.** En Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 20 y 22 y mañana a las 20.
- \* **Gorda.** En Paseo La Plaza, Corrientes 1660. Hoy a las 20.30 y 22.30 y mañana a las 20.30.
- \* **Codicia.** En el Teatro Liceo, Rivadavia y Paraná. Hoy a las 20.30 y 22.30 y mañana a las 20.30.
- \* **Solas.** En el Teatro Metropolitán, Corrientes 1343. Hoy a las 20 y 22 y mañana a las 20.30.
- \* **Berenice.** En el Teatro Payró, San Martín 766. Mañana a las 18.
- \* **Heise.** Vera Vera, Vera 108. Hoy a las 21.
- \* **Sólo para mayores.**
- \* **Cocinando con Elisa.** Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Mañana a las 19.
- \* **Cumpleaños,** del grupo Clowns No Perecederos. Sala Batato Barea del C.C. Ricardo Rojas, Corrientes 2038. Mañana a las 19.
- \* **Matroska.** En el Abasto Social Club, Humahuaca 3649. Hoy a las 23.

- \* **El trompo metálico,** de Heidi Steinhardt. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943. Hoy a las 23.
- \* **Deus ex machina.** En Teatro Sarmiento, Sarmiento 2715. Hoy y mañana a las 21.
- \* **María de Buenos Aires.** En Teatro Nacional Cervantes, Libertad 815. Hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

## \* Danza



**Mora Godoy** presenta *Mora*. En el Teatro Lola Membrives, Corrientes 1280. Hoy a las 20.

- \* **Carmen Flores.** En Auditorio de Belgrano, Virrey Loreto y Cabildo. Hoy a las 21.30.
- \* **Opera pampa.** En la Rural, Sarmiento 2704. Hoy a las 20.30.
- \* **Tango-Danza-Show.** En Bar Sur, Estados Unidos 299. Hoy y mañana de 20 a 2.
- \* **Pasión por Lorca.** En No Avestruz, Humboldt 1857. Hoy a las 23.
- \* **Marea.** En Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 20.
- \* **Carmen Mesa.** En Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San

Martín. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

- \* **La metamorfosis.** En La Manufactura Papelera, Bolívar 1582. Mañana a las 19.30.
- \* **Varieté de las tabas.** En Caras y Caretas, Venezuela 330. Hoy a las 22.
- \* **Ciclo Retratos de una constelación.** En Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730. Mañana desde las 19.
- \* **Sebastián Tango.** En el Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 23.
- \* **Quintaesencia.** En el Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Mañana a las 17.
- \* **Pequeña muerte.** En el Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy a las 21.
- \* **Lo.** En ciclo de danza *Retratos de una constelación.* En Espacio Ecléctico, Humberto Primo 730. Mañana a las 19.

## \* Pibes



**El mago de Oz.** En el Teatro Broadway, Corrientes 1155. Hoy y mañana a las 17.

- \* **Historias de muñecos,** títeres. En

Museo Argentino del Títere, Piedras 905. Hoy a las 21.

- \* **Merlín, el mago.** En Andamio '90, Paraná 660. Hoy y mañana a las 16.
- \* **Princesa Cenicienta.** En Teatro Astral, Corrientes 1639. Hoy y mañana a las 15.
- \* **Andantes rodantes.** En Centro Cultural Borges, Viamonte esquina San Martín. Hoy y mañana a las 17.
- \* **Un hipo desafinado.** En Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 15.30.
- \* **Cuatro noches.** En Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.30.
- \* **La vuelta al mundo en un violín.** En Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy y mañana a las 17.
- \* **El mate... y que siga la ronda.** En Teatro La Comedia, Rodríguez Peña 1062. Hoy y mañana a las 16.
- \* **Una ciudad para jugar.** En Museo de los Niños, Corrientes 3247. Hoy y mañana de 13 a 20.
- \* **Noche de reyes,** apayasada versión musical de la obra de Shakespeare. En Banfield Teatro Ensemble, Larrea 350, Lomas de Zamora. Mañana a las 17.
- \* **El invento terrible, segunda expedición,** títeres. En el Centro Cultural de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.
- \* **Lagartópolis.** En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Hoy a las 17.
- \* **Muñeca en la biblioteca.** En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Mañana a las 15.30.
- \* **La gitanita.** En el Centro Cultural del Sur, Caseros 1750. Mañana a las 17.

# Marcelo Bonelli, para entender lo que pasó y saber qué va a pasar.

Con Nuria Am, Daniel Mollo, Miriam Molero,  
Eduardo Awad, Tito Masarachio  
y Gerardo Gallo Candolo.

# BUEN DÍA, SÁBADO

sábados 7hs.

TODOS LOS DÍAS,  
TODAS LAS VOCES.





## \* Cines

### CORDERO DE DIOS

Dir.: Lucía Cedrón, con Jorge Marrale, Leonora Balcaroz y Mercedes Morán. P/13. **Atlas Santa Fe**, Av. Santa Fe 2015. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23 hs.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 14.35, 16.20, 18.05, 19.50, 21.35 y 23.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**LOS CRIMENES DE OXFORD**  
Dir.: Alex de la Iglesia, con Elijah Wood y John Hurt. P/16.

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.30, 17.50, 20 y 22.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**METEORO**  
Dir.: Andy y Larry Wachowski, con Emile Hirsch, Christina Ricci y John Goodman. P/13.

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.20, 15, 17.30, 20 y 22.50 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.50 hs. (En castellano) Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs. 14.05, 16.35, 19.05 y 21.35 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.05 hs. (subtitulado)

**RETRATO DE AMOR**  
Dir.: François Girard, con Sel Ashina, Michael Pitt y Keira Knightley. P/13.

**Arteplex Centro**, Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 14.15, 16.20, 18.25, 20.30 y 22.35 hs. (Sala 2 "Loire")

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 1 h.

**BRIGADA EXPLOSIVA**  
(Misión pirata), con Emilio Disi, Rodrigo "La Hiena" Barrios y Luciana Salazar. S/R. **Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 18.10 y 21.10 hs.

**CARAMEL**  
Dir.: Nadine Labaki, con Nadine Labaki y Adel Karam. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.15 y 20.35 hs.

**Premier II**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 18.40 y 20.30 hs.

**CONSTRUCCION**  
Dir.: Néstor Frenkel. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17.05, 18.45 y 22.20 hs.

**CRIMEN Y LUJURIA**  
Dir.: Ang Lee, con Tony Leung y Wei Tang. P/13.

**Arteplex Centro**, Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.35, 16.30, 19.25 y 22.20 hs. (Sala 3 "Lousar")

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 22.10 hs.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14 y 22.10 hs.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. Sáb.: 12.45, 18.15 y trasn. 0.30 hs. dgo.: 12.45, 18.15 y 20.55 hs. P/13.

**DE AMOR Y DESENCUENTRO**  
con Charlotte Rampling y Jean Rochefort. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 16.50 y 20.25 hs.

**EL DIARIO DE LA NIÑERA**  
con Scarlett Johansson. P/13.

**Premier III**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.50 hs.

**EL INADAPTADO**  
(Noruega) Dir.: Jens Lien, con Trond Fausa Aurvaag y Petronella Barker. P/13.

**Cosmos I**, Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.40, 18.40 y 20.40 hs.

**EL PATITO FEO Y YO**  
(Dinamarca) Dir.: M. Hegner y K. Killehrich. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.20 y 16.30 hs.

**EL SECRETO DEL BOSQUE**  
Dir.: Naomi Kawase, con Machiko Ono. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 18.35 hs.

**ENCANTADA**  
Dir.: Kevin Lima, con Amy Adams, Patrick Dempsey y Susan Sarandon. (En castellano) S/R.

**Los Angeles**, Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 12.50, 14.30, 16.10, 17.50, 19.30 y 21.10 hs.

**IMAGENES DEL MAS ALLA**  
(Japón) Dir.: Masayuki Oohini, con Rachel Taylor. P/16.

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.50, 14.50, 16.50, 19, 21 y 23 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.50 hs.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 16.25, 19.50 y 23.15 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.55 hs.

**IRON MAN**  
Dir.: Jon Favreau, con Robert Downey Jr. (En castellano) P/13.

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 12.30, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 13, 14, 15.20, 16.20, 17.40, 18.35, 20, 20.50, 22.20 y 23.05 hs. Vie. y sáb. trasn. 0.40 y 1.15 hs.

**LA CONSPIRACION**  
Dir.: Paul Haggis, con Tommy Lee Jones, Charlize Theron y Susan Sarandon. P/16.

**Premier III**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 20.40 hs.

**LA FAMILIA SAVAGE**  
Dir.: Tamara Jenkins, con Laura Linney y Philip Seymour Hoffman. P/13.

**Lorca**, Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45 hs.

**LA ORILLA QUE SE ABISMA**  
Dir.: Gustavo Fontán. S/R.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 17, 18.15 y 21.15 hs.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.10, 14.40, 16.10, 19.30, 20.50 y 22.10 hs.

**LA PERRERA**  
Dir.: M. Nieto, con Martín Adjemian. P/16.

**Gaumont II** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 13.30 hs.

**LOS DUEÑOS DE LA NOCHE**  
Dir.: James Gray, con Joaquín Phoenix y Eva Mendes. P/13.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.50, 16.55, 21 y 23.10 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**LLUVIA**  
Dir.: Paula Hernández, con Valeria Bertuccelli y Ernesto Alterio. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 12.30 y 20.15 hs.

**MUERTE EN UN FUNERAL**  
(USA). Dir.: Frank Oz, con Mathew Macfadyen, Rupert Graves, Peter Dinklage. P/13. (Proyección en DVD)

**Cosmos II**, Av. Corrientes 2046. Tel.: 4953-5405. A las 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.20 hs.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 14.40, 18.05 y 21.30 hs.

**PERSEPOLIS**  
Dir.: Marjane Satrapi. S/R.

**Arteplex Centro**, Diagonal Norte, Pte. R. Sáenz Peña 1150/Av. Corrientes 1145. Tel.: 4382-7934. A las 13.30, 15.20, 17.15, 19.05, 20.55 y 22.45 hs. (Sala 1 "Lorraine")

**PETROLEO SANGRIENTO**  
con Daniel Day-Lewis. P/16.

**Premier II**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16 y 22.10 hs.

**RANCHO APARTE**  
Dir.: Edi Lehner, con Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scapola. P/13.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 15.05 y 19.30 hs.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 14.30, 16.20 y 22.15 hs.

**REGRESADOS**  
Dir.: Cristian Bernard y Flavio Nardini. P/13.

**Gaumont I** (Espacio INCAA KM 0) Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-3050. A las 18.15 hs.

**REYES DE LA CALLE**  
Dir.: David Ayer, con Keanu Reeves y Forest Whitaker. P/16.

**Atlas Lavalle**, Lavalle 869. Tel.: 503-ATLAS (28527). A las 13, 15.20, 17.40 y 19.50 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.10 hs.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 14.55, 19.10 y 23.20 hs. Vie. y sáb. trasn. 1.15 hs.

**SIN LUGAR PARA LOS DEBILES**  
Dir.: Joel y Ethan Coen, con Tommy Lee Jones y Javier Bardem. P/16.

**Premier IV**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.10, 18.30 y 20.40 hs.

**SHINE A LIGHT**  
(Gran Bretaña) Dir.: Martin Scorsese, con Rolling Stones. P/13.

**Premier IV**, Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 22.50 hs.

**TROPA DE ELITE**  
(Brasil) Dir.: José Padilha. P/16.

**Complejo "Tita Merello"** (Salas de Arte y Ensayo) Suipacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 21 black jack.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 12.45, 16.55 y 21.10 hs.

**10.000 A.C.**  
Dir.: Roland Emmerich, con Steven Strait y Camilla Belle. P/13.

**Monumental**, Lavalle 780/836. Tel.: 4393-9008. A las 14.55 y 19 hs.

## \* Shoppings

**ATLAS PATIO BULLRICH**  
Av. del Libertador 750. Tel.: 503-ATLAS (28527)

**LOS CRIMENES DE OXFORD**: 12.50, 15.10, 17.30, 20.10 y 22.30 hs. P/16.

**EL JARDINERO**: 13, 15.30, 17.50, 20.30 y 22.50 hs. P/13.

**LA FAMILIA SAVAGE**: 12.30, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.30 hs. P/13.

**EL NIDO VACIO**: 12.50, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50 hs. P/13.

**CINEMARK 10**  
(Palermo), Beruti 3399. Tel.: 4827-9500.

**METEORO**: 12, 15.10, 18.30 y 21.40 hs. (En castellano) P/13. Vie. y sáb. trasn. (Con intervalo)

**METEORO**: 12.40, 15.50, 19.20 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**CORDERO DE DIOS**: 12.05, 14.10, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL NIDO VACIO**: 12.50, 15.10, 17.30, 19.50 y 22.20 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUERTE EN UN FUNERAL**: 13.10, 15.20, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**IRON MAN**: 12, 14.40, 17.20, 20 y 22.40 hs. (En castellano) P/13. Vie. y sáb. trasn.

**IRON MAN**: 12.15, 15, 17.45, 20.20 y 23 hs. hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA FAMILIA SAVAGE**: 14.30, 17, 19.30 y 22.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL JARDINERO**: 12.10, 15 y 20.30 hs. P/13. 21 BLACK JACK: 12.20, 17.40 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA FAMILIA SAVAGE**: 11, 13.20, 18.10 y 23.10 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOS DUEÑOS DE LA NOCHE**: 15.40 y 20.40 hs. P/13.

**IRON MAN**: 11.35, 14.10, 17, 19.50 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**METEORO**: 11.40, 14.25, 17.10, 20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUERTE EN UN FUNERAL**: 11.50, 14, 16.10, 18.30, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**VILLAGE RECOLETA**  
Vicente López y Junín. Tel.: 5169-6969.

**METEORO**: 12.05, 13.45, 14.45, 16.30, 17.25, 19.20, 20.10, 22.20 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOS CRIMENES DE OXFORD**: 13, 15.20, 17.40, 20 y 22.30 hs. P/16. Vie. y sáb. trasn.

**CORDERO DE DIOS**: 12.15, 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.30 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**RETRATO DE AMOR**: 12.10, 14.30, 16.50, 20.10 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**21 BLACK JACK**: 12.10, 14.45, 17.20, 20 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**CONSTRUCCION DE UNA CIUDAD**: 12.40, 13.40, 15.80, 20.10 y 22.30 hs. S/R. Vie. y sáb. trasn.

**CRIMEN Y LUJURIA**: 16.10 y 19.20 hs. P/13.

**EL JARDINERO**: 17.10 y 22.45 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**EL NIDO VACIO**: 12.10, 14.05, 16, 18, 20 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LOS DUEÑOS DE LA NOCHE**: 13, 17.50 y 22.50 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**IRON MAN**: 12.15, 14.50, 17.25, 20 y 22.40 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**LA FAMILIA SAVAGE**: 12.15, 14.40, 19.30 y 22.15 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**MUERTE EN UN FUNERAL**: 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 20.45 y 23 hs. P/13. Vie. y sáb. trasn.

**REYES DE LA CALLE**: 15.30 y 20.20 hs. P/16.

**ARGENTINO**  
Av. 51 entre 9 y 10 (La Plata). Tel.: (0221) 429-1732. Informes: 0800-6665151.

**-DON PASQUALE**, ópera de Gaetano Donizetti. Dir. musical: Javier Loggia. Orbe. Régie: Alberto Félix Alberto. Dir. coral: Sergio Gial. Con Ricardo Ortale (11, 16 y 18) - Alberto Jáuregui Lorda (17), Paula Almerares (11, 16 y 18) - Ana Laura Menéndez (17), Víctor Torres (11, 16 y 18) - Norberto Marcos (17), Carlos Natale (11, 16 y 18) - Dulce Smiraglia (17), Carlos Jaquinta (11, 16 y 18) - Ricardo Franco (17). Domingo 11 y 18: 17 hs., viernes 16 y sábado 17 de mayo: 20.30 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Alberto Ginastera")

**-RAFAEL GINTOLI** (violín) y **SILVIA KERSENBAUM** (piano). Continúan ofreciendo el ciclo integral de sonatas para violín y piano de Beethoven. Hoy: 18 hs. Ent. libre. (Sala "Astor Piazzolla")

**COLON**  
Libertad 621. Conmutador: 4378-7100. Boletería: 4378-7344/7315.

**Fuera de sede**  
-A realizarse en el Auditorio de Belgrano (Virrey Loreto 2348). **ORQUESTA Y CORO ESTABLES DEL TEATRO COLON**. Dir. musical: Carlos Vie. Dir. del coro: Salvatore Caputo. Solistas: Irene Brut (soprano), Mónica Sardi (mezzosoprano), Amado Quiroga (tenor), Ariel Cazes (bajo). Prog. Bruckner: Sinfonía N°4 en Mi bemol mayor "Romántica", "Te deum" para solistas, coro y orquesta. Ent. desde: \$ 16 (Pull), a \$ 50 (Pl. fila 2 a 8). Loc. en vta. **Miércoles y jueves**: 20.30 hs.

-A realizarse en el Teatro Coliseo (Marcelo T. De Alvear 1125). Función N°2 del Ciclo de Abono de la **ORQUESTA FILARMONICA DE BUENOS AIRES**. Dir.: Arturo Diekmec. Solista: Pablo Saravi (violín). Prog. Ginastera: "Popol Vuh", Rimsky Korsakov: "Fantasía de concierto sobre temas rusos" Op.33; Beethoven: Sinfonía N°7 en La menor Op.92. Ent.: \$ 25 (2° Pull), a \$ 140 (Pl.). Loc. sob. deab. en vta. **Jueves**: 20.30 hs.

**GRAL. SAN MARTIN**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Corrientes 1530. Tel.: 0-800-333-5254.

**LA CELESTINA**, de Fernando de Rojas. Con Elena Tasisto, Sergio Surraco y Dolores Ocampo. Cantantes: Pehén Díaz Bruno, Nicolás Bermazán, Laudista: Miguel de Olaso. Dir.: Daniel Suárez Marzal. Miércoles a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 25 (miérc.: \$ 15). Sala "Casacuberta".

**DE LA RIBERA**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires) Av. Pedro de Mendoza 1211. Vta. tel.: 4302-9042.

**BABILONIA**, de Amando Discépolo. Con Noemí Morelli, Cutuli, Roberto Castro, Roberto Mosca, María Comesana, Anabel Cherubito, María Elina Ruas, Ricardo Díaz Mourelle, Pepe Monroy y elenco. Dir.: Roberto Mosca. Jueves a sábado: 20 hs., domingo: 12.30 hs. Pl.: \$ 25; Pull.: \$ 20 (jueves: \$ 15)

**SARMIENTO**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2715. Vta. tel.: 4808-9479.

**DEUS EX MACHINA** "Biodrama XIII". Con Elisa Carricajo, Mariana Chaid, Matías Feldman, Eduardo Iacono y Agustín Rittano. Libro y dir.: Santiago Guberni. Jueves a domingo: 21 hs. Pl.: \$ 25 (jueves: \$ 15)

**REGIO**  
(Complejo Teatral de Buenos Aires) Av. Córdoba 6056. Vta. tel.: 4772-3350

**TRES HERMANAS**, de Anton Chejov. Con Carolina Fal, Alberto Segado, Daniel Fanejo, Malena Solda, Stella Galazzi, Muriel Santa Ana, Osvaldo Bonet, Nya Quesada, Guillermo Arango, Ivan Moschner, Gustavo Böhm y elenco. Dir.: Luciano Suardi. Jueves a sábado: 20.30 hs., domingo: 19 hs. Pl.: \$ 25 (jueves: \$ 15)

**NACIONAL CERVANTES**  
Libertad 815. Tel.: 4816-4224.

**MARIA DE BUENOS AIRES**, de Astor Piazzolla y Horacio Ferrer. Con Julia Zankó, Guillermo Fernández, Horacio Ferrer y elenco. Coreog.: Oscar Araiz. Dir. musical: adjunto: Néstor Marconi. Dir. musical: José Carlí. Dir.: Marcelo Lombardo. Jueves a sábado: 21 hs., domingo: 20.30 hs. Loc.: \$ 20 (jueves: \$ 15)



-**EL KASO DORA**, de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sábado: 21.30 hs. (Sala II)  
**-DRACULA**. "La última D-Generación". Libro y dir.: Alejandro Borgatello. Sábado: 23 hs. (Sala III)  
**ESPACIO CALLEJON**  
Humahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.  
**-PURA CEPA**. Danza. Dramaturgia: Grupo "Compo". Dir.: Ana Frenkel. Viernes: 23 hs., sábado: 20.30 hs. Ent.: \$ 25.  
**-MUJERES EN EL BAÑO**. Con Carolina Tejada, Josefina Lamarre, Cecilia Rainero. Coreog.: Luciana Acuña. Dramaturgia y dir.: Mariela Asensio. Sábado: 23 y trasn. 0.30 hs. Ent.: \$ 25.

**ESPACIO PARENTESIS**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (**Complejo Monumental**) 4to. año...

**solas y solas!!**  
La comedia que faltaba. Con **Lorena Paola**, Valeria Kamenet, Silvia Levy, Guillermo Lombardi y Alejandro Capuzzi. Adapt. y dir.: Angel Bellizi. Viernes y sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 30.

**ESPACIO TBK**  
Trelles 2033 (PB 1º). Tel.: 4586-2971.  
**UN JUDIO POLACO**. Con Nicolás Mateo, Walter Rosenzvit y Héctor Segura. Libro y dir.: Alejandro Mateo. Sabado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**FORO GANDHI**  
Av. Corrientes 1743. Tel.: 4371-8373.  
**-PIRANDELLO: DOS MIRADAS**. Con **Alejandra Darin**, Alejandro Hodara y Claudio Salama. Dir.: Eduardo Lamoglia. Viernes y sábado: 20.15 hs. Ent.: \$ 25.  
**-ACALORADAS**, de Esther Feldman y Cristina Wargon. Con **Alicia Aller, Erika Walner**, Cristina del Valle y Jessica Gómez. Dir.: Edgardo Cané. Viernes y sábado: 22 hrs. Ent.: 19.15 hs. Ent.: \$ 40.  
**-LA PULGA EN LA OREJA**, de Georges Feydeau. Dir.: Daniel Godoy. Viernes: 0.15 hs., sábado: 0.45 hs., domingo: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**FRAY MOCHO**  
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.  
**-EL DEBUT DE LA PIBA**, de Roberto Cayol. Grupo "Los Grandes". Adapt. y dir.: Mara Lasio. Sábado: 19 hs. Ent.: \$ 15.  
**-LAS MUJERES DE FEDERICO**. Sobre textos de Federico García Lorca. Grupo "Las Locas". Libro y dir.: Zuny Gastiazoro. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.  
**-AGUA, PIEDRAS Y ESCOBABOS**. Libro y dir.: German Cáceres. (Sobre la revolución de los inquilinos en 1907). Sábado: 22.30hs. Ent.: \$ 20.

**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.  
**PARA... FANATICO!** de y por **Carlos Bellosio**. Dir.: Enrique Federman. Sábado: 22 hs. Ent.: \$ 30.  
**GRAN REX**  
Av Corriente 857. Tel.: 4322-8000. Ventatel.: 5237-7200.  
**-JOHN SCOFIELD TRIO**: Steve Swallow (bajo), Bill Stewart (batería) y **SCOHORNS**: Phil Grenadier (trompeta y flugelhorn), Eddie Salkin (saxo tenor y flautu), Frank Vacin (saxo barítono y clarinete) ptan.: "This meets that". Invitados: **Lito Epumer Cuarteto**. "Contemporanea Live". Miércoles 28 de mayo: 21 hs.

**IFT**  
Boulogne Sur Mer 547. Tel.: 4962-9420.  
**-ESE FULGOR, ESA TRISTEZA**. Obra basada en la literatura de Juan Carlos Onetti y Liliana Díaz Mindury. Con Carolina Burrati, Jessica Espósito, Javier Gencarelli, Gabriel Szuliewicz. Dramaturgia y dir.: Hernán Bustos. Sábado: 21 hs. Loc.: \$ 20.  
**-MIRAME ARMANDO**. Libro y dir.: Alejandro Barratelli. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 20.

**KORINTHIO**  
Junín 380. Tel.: 4951-3392.  
**-SEVERINO** (La otra historia), de Marcelo Camano. Con Pablo Razuk. Dir.: Norberto Trujillo. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.  
**-KORSAKOF**, de Patricia Suárez. Con Ricardo Cerone, Claudia "Pipi" Disti, Silvina Quintanilla. Dir.: Pablo Razuk. Sábado: 23.15 hs. Ent.: \$ 20.

**LA CARBONERA**  
Balcace 998. Tel.: 4362-2651.  
**LA PROTESIS**. Libro y dir.: Martín Kahán. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**-EL DIA QUE NIETZSCHE LLORO**, de Irvin D. Yalom. Amamos al deseo mas que a la persona deseada. Versión Teatral: Luciano Cazaux. Con Claudio Da Passano, Luciano Suardi y elenco. Dir.: Lia Yelin. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 21 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. Pl.: \$ 60. (Sala 1)  
**-EL GATO QUE PESCA**. Una metáfora sobre las relaciones humanas. Con Diego Alcalá, Hernán Muñoz, Horacio San Yar. Libro y dir.: Gastón Cerana. Viernes y sábado: 21.15 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 2)  
**-FUIMOS TODOS**. Tragicomedia adolescente, de Erika Halvorsen. Con Dalma Maradona y elenco. Dir.: Mariano Bicaín-Erika Halvorsen. Sábado: 23.15 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 2)

**LA MANUFACTURA PAPELERA**  
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.  
**-ELEONORA NOGA ALBERTI** (soprano)-**Silvia Trachcel** (piano). "Canciones argentinas, francesas y españolas". Tertulia de música de cámara. Hoy: 18 hs. Ent.: \$ 25.  
**-RUBEN FERRERO** y grupo. Concierto de Jazz. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 20.

**LA MASCARA**  
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.  
**-LAS AMARO** ptan.: "Frenesi de palmeiras". Dir.: Eduardo Bertoglio. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.  
**-WORK IMPO GRESS**, y una nueva mirada sobre el arte escénico. Dir.: Sebastián Sauz. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 20.

**LA PLAZA**  
Av. Corrientes 1660. Vta. tel.: 5236-3000. Vta. on line: www.plataenet.com  
**-DOS MENOS**, de Samuel Benchetrit. Con **Hector Alterio** y **José Sacristán**. Dir.: Oscar Martínez. Miércoles y jueves: 20.45 hs., viernes: 21.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20 hs. (Sala "Pablo Neruda")  
**-GORDA** "Cuanto pesa el amor?", de Neil Labute. Con **Gabriel Goltz, Jorge Suarez, María Socas** y **Mireia Guibianes**. Dir.: Daniel Veronese. Miércoles y jueves: 20.30hs., viernes: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs. (Sala "Pablo Picasso")  
**LA PLAZA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.  
**-SECRETOS...** "6 mujeres, un country, un crimen...". Con Alejandra Miño, Mariana Le valua, Jackie Delger, Daniel Mckain, Gloria Sautier y Suyen Freyreira. Libro y dir.: Claudio Pérsico. Sábado: 20.30 hs.  
**-CASTING** "El musical de musicales". Con **Susan Ferrier**, **Anahí Core** y **Mariano Zito**. Dir.: Rony Keselman. Sábado: 23 hs.  
**-CINCOMEDIANTES** (Monólogos de humor?). Con Nicolás Biffi, Javier Ibáñez, Vinchu Rivera, Pablo Korny y Germán Battallín. Sábado: trasn. 0.30 hs.

**LA RANCHERIA**  
México 1152. Tel.: 4382-5862.

-**HAY PIEDRAS EN EL CIELO Y SON PARA EL TRUENO**, de F. Redondo y P. Logarzo. Con Perla Logarzo. Dir.: Adolfo Somavilla. Sábado y domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**-COSMETICOS**, de Bernardo Carey. Con Elsa Juní, Liliana Núñez, Susana Subirse y Ana María Santiago. Dir.: Marcelo Daguerre. Sábado: 22.30 hs. Ent.: \$ 20.

**LA RURAL**  
(Predio Ferial de Buenos Aires). Av. Sarmiento 2704. Tel.: 4777-5557.

**Ópera PAMPA**  
Un espectáculo único! La historia de la Argentina y sus tradiciones. Más de 50 artistas. Gran ballet folclórico. Intrepidos injetes a caballo en escena. Música: Lito Vitale-Lucho González. Particip. especial: **Rodrigo Aragón**. Coreog.: Mabel Pimentel-Oscar Murillo. Libro y dir.: Héctor Berra. Jueves a sábado: 20.30 hs.

**LA SCALA DE SAN TELMO**  
Pasaje Giuffría 371. Tel.: 4362-1187.  
**-FLORENCIA JAURENA** (flauta) y **GUILERMO SALGADO** (piano).Obras de Carl Reinecke, Frank Martin, Philippe Gaubert y François Borne. **Hoy**: 20 hs. Bono contrib.: \$ 15.  
**-DE ORILLA A ORILLA**: Ricardo Nolé (piano), Matías González (bajo acústico y contrabajo) y Horacio López (batería y percusión). Música afro-rioplatense y candombe de salón. **Hoy**: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 20.

**LA TERTULIA**  
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.  
**NO HAY LADRON QUE POR BIEN NO VENGA**, de Dario Fo. Con Mariana Barceló, Diego Gens, Analía Bustamante y elenco. Dir.: Alejandro Magnone. Sábado: 23 hs. Ent.: \$ 20.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafraña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**STAND UP** "Selección". Tres humoristas y un presentador que lo harán reír sin parar. Sábado: 23 y 0.30 hoo. Loc.: \$ 20.

**LICEO**  
Rivadavia y Paraná. Tel.: 4381-5745.  
**CODICIA**, de David Mamet. Con **Alejandro Awada**, **Luis Ziemrowsky**, **Federico Olivera**, **Oscar Alegre**, **Jorge D'ella** y **Martín Seefeld**. Dir.: Marcelo Cosentino. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20.30 y 22.30 hs., domingo: 20.30 hs.

**LUNA PARK**  
Av. Corrientes 99. Tel.: 5279-5279. (Vta. tel.: 5353-0606)

**-THE BOOTLEG BEATLES**. Hoy: 21.30 hs. Pl. pref.: \$ 150; Pl.: \$ 130; Super Pull.: \$ 90; Pull.: \$ 70; Pl. cabecera: \$ 50.  
**-WHITESNAKE**. Miércoles y jueves: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 100.  
**-KAPANGA**. Sábado 17 de mayo: 21.30 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.  
**-LOS CAFRES**. Domingo 18 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campos: \$ 40.  
**-SAMPRAS VS. NALDBANDIAN**. Tenis en vivo. Martes 20 de mayo: 20 hs. Super Pull.: \$ 250; Pl. cabecera: \$ 90.  
**-MEGADETH**. Miércoles 28 y jueves 29 de mayo: 21 hs. Super Pull.: \$ 150; campo: \$ 90.

**-STAATSKAPELLE BERLIN**. Dir.: **Daniel Barenboim**. Domingo 1 de junio: 19 hs. Pl. pref.: \$ 400; Pl.: \$ 340; Pl. lateral: \$ 260; Super Pull.: \$ 200; Pl. cabecera: \$ 60.  
**-MARIA BETHANIA Y OMARA PORTUONDO**. Sábado 7 de junio: 21 hs. Pl. pref.: \$ 240; Pl.: \$ 200; Super Pull.: \$ 160; Pull.: \$ 130; Pl. cabecera: \$ 70.  
**-JOSSSTONE**. Miércoles 11 de junio: 20.30 hs. Pl. pref.: \$ 350; Pl.: \$ 260; Super Pull.: \$ 250; Pl. cabecera: \$ 75.  
**-NO TE VA A GUSTAR**. Jueves 12 de junio: 21 hs. Super Pull.: \$ 60; campo: \$ 40.  
**-BABASONICOS**. Jueves 11 y Viernes 11 de julio: 21 hs. Super Pull.: \$ 100; Pl. cabecera: \$ 50.

**MANZANA DE LAS LUCES**  
Perú 211. Tel.: 4343-3260.  
**-LAIRREDETA**, de Beatriz Mosquera. Dir.: Celina Yáñez. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Trinidad Guevara")  
**-OSVALDO GALLO CUARTETO**. Músicos invitados. "Ciclo de Jazz". **Hoy**: 22 hs. Ent. libre.

**MARGARITA XIRGU**  
Chacabuco 875. Tel.: 4307-0066.  
**FERNANDO PEÑA** pta.: "**Gracias por volar conmigo**". Con Milagros López. Viernes: 21 hs., domingo: 19 hs.; "**La oscuridad es música**". Con Javier de Nevares. Sábado: 23 hs. Ent. desde: \$ 30.

**METROPOLITAN**  
Av. Corrientes 1343. Vta. tel.: 5236-3000. Vta. on line: www.plataenet.com  
**-SOLAS**. Basada en la película de Benito Zambrano. Adapt.: Enrique Pintl. Con **Leonar Menut**, **Julieta Díaz**, **Juan Manuel Tenuta**, **Miguel Dedovich**, **Nestor Sanchez**, **Cesar Bordon** y **Cristina Fridman**. Dir.: Alicia Zanca. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 20.30 hs. Ent.: \$ 20.  
**-LOS MACOCOS** en: "**La fabulosa historia de los inolvidables Marrapodi**". Con Daniel Casablanca, Martín Salazar, Gabriel Wolf y Marcelo Xicarts. Dir.: Javier Rama. Viernes: 23.30 hs., sábado: 0.15 hs., domingo: 18 hs. (Sala 2)

**MOLIERE**  
Balcace 678. Tel.: 4343-0777.  
**-ENTRE PUTAS Y CHORROS**. Un poema lunfardo hecho tango. Textos de Julián Centeya. Músicos en vivo. Dir.: Héctor Presa. Sábado: 21 hs.  
**-BYE BYE HUMOR**. Con Martín Pugliese y Flor D'Agostino. Las intimidades de un humorista confituzado. Dir.: Rody Kohnaroff y Chiqui Reynoso. Sábado: 23 hs.

**MULTITEATRO**  
Av. Corrientes y Talchavano. Tel.: 4382-9140.  
**-EN LA CAMA**. Con **Gerardo Romano**, **Viviana Saccone**, **Walter Quiroz** y **Mónica Ayos**. Libro y dir.: José María Muscari. Miércoles y jueves: 21 hs., viernes y sábado: 21 y 23 hs., domingo: 21 hs.  
**-EL HOMBRE INESPERADO**, de Yazmina Reza. Con **Luis Brandoni** y **Bettiana Blum**. Dir.: Luis Romero. Miércoles a viernes: 20.30 hs., sábado: 20 y 22 hs., domingo: 19 hs.

**-UNA FAMILIA POCO NORMAL**. Gerardo Sofovich pta. a **María Casán**. Con Roló Puente, Tito Ciliberto, Alvaro "Waldo" Navia, Claudia Albertario, Juana Repetto, Emiliano Pella, Miguel Jordán, "La Barbý" y **Viviana Canosa**. Miércoles y jueves: 21.15 hs., viernes y sábado: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 21.15 hs.  
**-LINDA PEREZ** en: "**No se re feliz... pero tengo marido**", de Viviana Gómez Tropea. 500.000 espectadores! Dir.: Manuel González Gil. Miércoles a viernes: 21 hs., sábado: 20 y 22.30 hs., domingo: 20 hs. **Próxima semana**.

**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**  
Piedras 905. Tel.: 4304-4376.  
**HISTORIAS DE MUÑECOS**. Cuatro historias para el alma: "La carta", "Un sueño", "El músico" y "Un relato diferente de la vida y la muerte". Grupo "El Píez Soñador". Títritero y dir.: Italo Carcamo. Hoy: 21 hs. Bono contrib.: \$ 15. **Única función**.

**MUSEO ENRIQUE LARRETA**  
Mendoza 2250. Tel.: 4771-9295/4786-0280.

**SUEÑO CON TANGOS EN UNA NOCHE DE VERANO**. Basada en "Sueño de una noche de verano", de W. Shakespeare. Versión y dir.: Héctor Presa. Viernes: 21 hs., sábado: 19.30 y 21 hs., domingo: 20 hs. Ent.: \$ 15.

**ND/ATENEO**  
Paraguay 918. Tel.: 4328-2888.  
**LEANDRO LOVATO** pta. su nuevo CD: "Emociones". Cancionero popular. Viernes 27 de junio: 21 hs. Ent. desde: \$ 60.

**OPERA**  
Av. Corrientes 860. Tel.: 4326-1335.  
**DANGER FOUR**. La Primer banda "Beatle" de sudamerica festeja 25 años. Viernes 27 de Junio: 21.30 hs. Ent. en vta. 5237-7200. desde \$ 30.

**PATIO DE ACTORES**  
Lerma 568. Tel.: 4772-9732.  
**LAS MUJERES DE LOS NAZIS**. Trilogía de Héctor Levi Daniel: "La inquietud de la señora Goebbels". Dir.: Héctor Levi Daniel; "La convicción de Irma Grese". Dir.: Clara Pando; "El dilema de Geli Raubal". Dir.: Laura Yusem. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 30.

**PAYRO**  
San Martín 766. Tel.: 4312-5922.  
**BERENICE**, de Jean Racine. Con **Ana Yovino**, Pablo Finamore, Alfonso Tort, Pablo Casal, Martín Rodríguez y Ana Laura Giura. Dir.: Silvio Lang. Domingo: 18 hs.

**PICADILLY**  
Av. Corrientes 1524. Tel.: 4373-1900.  
**EDUCANDO A RITA**, de Willy Russell. Con **Catherine Fulop** y **Mario Pasik**. Dir.: Eugenio Zanetti. Jueves y viernes: 21 hs., sábado: 21.30 hs., domingo: 19.30 hs. Pl.: \$ 55.  
**SALA CARLOS CARELLA**  
Barlotomelo Mitre 970. Tel.: 4345-2774.

**-GUAYAQUIL** (El encuentro), de Pacho O'Donnell. Con **Lito Cruz** (San Martín) y **Rubén Stella** (Bolívar). Dir.: Lito Cruz. Viernes y sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.  
**-EL ENGANCHE**, de Julio Mauricio. Con **Mario Alarcón** y **Anahí Martella**. Dir.: Alfredo Devita. Sábado: 19.30 hs., domingo: 19 hs. Ent.: \$ 20.

**SALA LUISA VEHL**  
Hipólito Yrigoyen 3133. Tel.: 4861-3386.  
**SOLO PARA HEROES**. Idea, adapt. e interp.: Juan Carlos Puppo y Rubén Hernández. Sobre textos de Jorge Bucay, Nicole Misrahi, Eladia Blázquez, Carlos Pais, Eugenio Trifero y otros. Sábado: 20 hs.

**SAN TELMO**  
Cochabamba 370. Tel.: 4361-7276.  
**RICARDO 30**, de William Shakespeare. Con Ricardo Arechabala, Pablo Drigo y elenco. Idea, adapt. y dir.: Guillermo Asencio. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 25.

**TABARIS**  
Av. Corrientes 829. Tel.: 4394-5455.  
"Gerardo Sofovich" pta.:  
**-EL CHAMPAN LAS PONE MIMOSAS**. Con **Florencia de la V**, René Bertrand, Mariano Iudica, Rocio Marengo, Victoria Vanucci, Gabriel Almirón y elenco. Libro y dir.: Gerardo Sofovich. Miércoles y jueves: 21.15 hs., viernes y sábado: 21.15 y 23.15 hs., domingo: 21.15 hs.  
**-EL NEGRO ALVAREZ** pta.: "El negro que es Alvarez". Viernes: 21.30 hs., sábado: 21.30 y 23.30 hs., domingo: 21 hs. (Petit Tabaris)

**TADRON**  
Niceto Vega 4802 (esq. Armenia). Tel.: 4777-7976.

**-MENGUADA, LA HORA...** Versión de César Rojas sobre el cuento "La Hora Menguada", de Rómulo Gallegos. Dir.: Jesús Gómez. Sábado: 20 hs. Ent.: \$ 20.  
**-LUDWIG** (el hombre). Sobre la vida de Ludwig Van Beethoven. Con por Pablo Shinji y Jorge Ducca. Libro y dir.: Jorge Ducca. Sábado: 21.30 hs. Ent.: \$ 20.  
**-PLATO'S** (sucios en la cocina). Con Pablo Delcassé y Lucía Leguizamón. Dir.: Pablo Delcassé. Sábado: 23.30 hs. Ent.: \$ 15.

**TALLER DEL ANGEL**  
Mario Bravo 1239. Tel.: 4963-1571.  
**BUENOS AIRES-MIAMI**. Con Carola Beratta, Gastón Marquetti, Julieta Camarño, Gabriel Bertagnolli y Marcela Gutiérrez. Libro y dir.: Heloisa Cardoso. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 20.

**VARIEDADES**  
(Teatro-Concert). Corrientes 1218. Tel.: 4375-7976.  
**-LO LUMVRISÉ**. El grupo cómico de Rosario. Sábado: 21 hs. Ent.: \$ 30.  
**-HYSTERICAS**. Varieté cómico-revisteril. Con Alejandra Marcone y elenco. Libro y dir.: Pablo Corti. Sábado: 0.45 hs. Ent.: \$ 25 y \$ 30.

## \* Chicos

**ANDAMIO '90**  
Paraná 660. Tel.: 4373-5670.  
**MERLIN, EL MAGO**. Por la Cía. "Juglares". Libro y dir.: Roberto Corti. Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 20 (menores: \$ 10)

**ASOCIACION ITALIANA DE BELGRANO**  
Las Moldes 2157. Tel.: 4781-0371/4631-8382. "Los títeres de Don Floresto" ptan.:  
**-PICADITO**. Con **MUCHOS TITERES**. Especial para los más chiquitos. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 12.  
**-UN TESORO DE PIRATA** (Aventuras de Barbacusia). Sábado y domingo: 16.30 hs. Ent.: \$ 12.

**ASTRAL**  
Av. Corrientes 1639. Tel.: 4374-5707.  
**PRINCESA CENICIENTA**. Musical de humor. Con Luaisna Loplatto, Rodrigo Guirao Díaz, Georgina Barbarossa, Alicia Zanca y elenco. Dir.: Alicia Zanca. Viernes: 18 hs., sábado y domingo: 15 hs. **Estreño: Sábado 17 de mayo**.

**AUDITORIO DEL PILAR**  
Jurniv Vicente López. Tel.: 4381-2889. (Sala climatizada)  
**"DON SANCHICHON Y EL OSO RONOSO**" "En un mundo amoroso". Comedia musical con títeres y actores. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 15.  
**-DONAPATA METIOLA PATA**. Una comedia musical para divertirse, cantar, bailar y pensar. Grupo "Azul". Libro y dir.: Néstor Hidalgo. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 15.

**AUDITORIO UPB**  
Ciudad de la Paz 1972. Tel.: 4784-9871.  
**CHAU, SR. MIEDO**, de María Inés Falconi. Con Luz Rodríguez Urquiza y Luciano Crispi. Dir.: Carlos de Urquiza. Sábado y domingo: 17 hs. Ent.: \$ 15.

**BOEDO XXI**  
Av. Boedo 853. Tel.: 4957-1400.  
**HISTORIAS DE FERNANDEZ**. Basado en el cuento homónimo de Elsa Wolf. Con Paloma Contreras Manso, Martín Henderson y Malala González. Dir.: Giancarlo Scrocco. Sábado: 16 hs. Ent.: \$ 10.

**BROADWAY**  
Av. Corrientes 1155. Tel.: 4381-1180.  
**EL MAGO DE OZ**. Versión de Marisé Monteiro. Música: Martín Bianchedi. Con **Fabían Gianola**, **IVanna Rossi** (Dorothy), Diego Brosi (El espantapájaros), Diego Mariani (el león cobarde), Dan Breitman (el

hombre de lata), Natalia Cocioffo y Virginia Kaufmann (las brujas). Dir.: Valeria Ambrosio. Sábado y domingo: 17 hs.

**CENTRO CULTURAL ADAN BUENOSAYRES**  
Av. Asamblea 1200 (bajo la autopista) Parque Chacabuco. Tel.: 4923-5876.  
**-EL LIBRO MAGICO**. Cuatro historias llenas de magia y colorido que recorrerán los barrios porteños. Con Facundo Estevez Silvina Gutiérrez y elenco. Dir.: Diego Mourño. Sábado: 15 hs. Ent. a la gorra. (Sala)  
**-CIENTOS DE VENDAVALIA**. Basado en "Cuentos de Vendavalía" de Carlos Gardini. Títriteros: Rocio Campos, Martín Rosas, María Laura Smid, Santiago Hilara y Lemú. Adaptación y dir.: Luis Eduardo Martínez. Sábado: 17 hs. Ent. a la gorra. (Sala)  
**CENTRO CULTURAL BORGES**  
Viamonte (esq. San Martín). Tel.: 5555-5359.  
**ANDANTES RODANTES**. Cía. "Sobran los miedos". Dos artistas ambulantes nos poponen un juego poético-musical. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 20. (Sala III)

**CENTRO CULTURAL DE LA COOPERACION**  
Av. Corrientes 1543. Tel.: 5077-8077.  
**-UNHIPO DESAFINADO**. Títeres por la Cía. "El Nudo". Dir.: Nelly Scarpitti. Sábado y domingo: 15.30 hs. Loc.: \$ 12. (Sala "Raúl González Tuñón")  
**-EL INVENTO TERRIBLE**. Teatro negro. Grupo "Kukla". Dir.: Anteaeta Madridava. Sábado y domingo: 16 hs. Ent.: \$ 15. (Sala "Solidaridad")  
**-CUATRO NOCHES**. Versión libre del cuento "Noches Blancas", de Dostoevski. Libro y dir.: Pablo Di Felice. Sábado y domingo: 16.30 hs. Loc.: \$ 12. (Sala "Oswaldo Pugliese")

**CENTRO CULTURAL GRAL. SAN MARTIN**  
(Sala Juan Bautista Alberdi-6º piso). Sarmiento 1551. Tel.: 4373-8367.  
**MOZART INSTANTANEO**, de Pablo Fidalgo. Títriteros: Carolina Erlich y Leonardo Volpedo. Versión para títeres de madera. Dir.: Soledad Vidal. Sábado: 17.30 hs. Ent. libre. (Sugerencia: A partir de 4 años)

**COLONIAL**  
Av. Paseo Colón 413. Tel.: 4342-7958.  
**ENTRE PRINCPES Y PRINCESAS**, de Germán Marty/Damián Mahler. Dir.: Germán Marty. Una comedia Encantada para toda la Familia! Sábado y domingo: 16 hs. Pl.: \$ 15.  
**DEL PASILLO**  
Colombes 35. Tel.: 4981-5167/4431-0028.  
**DE PARAGUAS**. Música: Rony Keselman. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Silvia Copello. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 12.

**EL VITRAL**  
Rodríguez Peña 344. Tel.: 4371-0948.  
**-CENICIENTA**. Grupo "Yopolo". Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 16.15 hs. (Sala 2)  
**-CAPERUCITA ROJA**. Libro: Adriana Demaria. Dir. Adriana Demaria - Facundo Reyes. Sábado: 15 y 17.30 hs., domingo: 16.15 hs. (Sala 3)  
**-CRISTAL** "La bella durmiente del bosque". Libro: Adriana Demaria. Dir. Adriana Demaria - Facundo Reyes. Sábado: 16.15 hs., domingo: 15 y 17.30 hs. (Sala 3)  
**-LA BELLA Y LA BESTIA**. Adapt.: Claudia Godoy. Grupo "Yopolo". Dir.: Adriana Tello. Sábado y domingo: 17.30 hs. (Sala 2)  
**-LA PRINCESA ENCANTADA** "En el reino del dragón", de Alejandro Borgatello y Ariel Ossi. Libro y domingo: 17.30 hs. (Sala 1)

**FRAY MOCHO**  
Gral. J. D. Perón 3644. Tel.: 4865-9835.  
**EL CIRCO DE SABELOTODO**. Libro y dir.: Mara Lasio. Sábado: 16.30 hs. Ent.: \$ 10.  
**ESPACIO PARENTESIS**  
Lavalle 780. Tel.: 4393-9008. (**Complejo Monumental**)  
**LIBROS "una historias de paginas inquietas"**. Dramaturgia y dir.: Gilda Sosa. Sábado: 17 hs. Ent.: \$ 15.  
**GARGANTUA**  
Jorge Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.  
**ROBINHOOOY "la flecha mágica"**. Adapt. y dir.: Alex Berni. Sábado: 16 hs. Ent.: \$ 10.  
**LA COMEDIA**  
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.  
**-LA VUELTA AL MUNDO EN UN VIOLIN**. Orquesta de cuerdas **La vuelta al mundo**. Dir.: Sergio Feforovich. Música clásica para niños. Sábado y domingo: 17 hs. Pl.: \$ 25. (Sala 1)  
**-EL MATE...** y **que siga la ronda**. Grupo "Timonel". Con Sebastián Kirzner, Verónica Chavez y Carolina Setton. Musical para toda la familia. Libro y dir.: Javier Zain. Sábado y domingo: 16 hs. (Sala 2)

**LA GALERA**  
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.  
**-ABRAZOS DE OSO**. Grupo de Teatro "La Galera Encantada". Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 15 hs. Ent.: \$ 15.  
**-DESARMABLE**, de Emanuel González Gil. Grupo de Teatro "La Galera Encantada". Dir.: Héctor Presa. Sábado: 16.15 hs. Ent.: \$ 15.  
**-HANSEL Y GRETEL**. Versión y dir.: Héctor Presa. Sábado y domingo: 17.30 hs.

**LA PLAZA**  
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.  
**-LA SIRENTIA**. Comedia musical del Grupo "Alas" con actores y títeres. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 15.30 hs. Ent.: \$ 20.  
**-EL LIBRO MAGICO DEL LAS PRINCESAS** (2da. Parte). Comedi musica infantil del Grupo "Alas". Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 16.45 hs. Ent.: \$ 20.  
**-LOS MUSICALES...** del Grupo "Alas". Todos los musicales de la tele en una sola historia. Dir.: Gustavo Bernal. Sábado y domingo: 18 hs. Ent.: \$ 20.

**LIBER/ARTE**  
(Sala "Javier Villafraña"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.  
**-PALETA DE PINTOR**, de Mimi Harvey. Grupo "Colorínches". Sábado: 16 hs. Ent.: \$ 12.  
**-LAS AVENTURAS DE MARTIN RUEDA**, de Sergio Lloa. Títeres, actores y muñecos. Una disparatada historia de amor, sueños y aventuras. Grupo "El Horniquero". Dir.: Juliana Del Bao. Sábado: 17.30 hs. Loc.: \$ 12.  
**MUSEO ARGENTINO DEL TITERE**



Tiempo pronosticado **Hoy:** Cielo despejado. Vientos del Norte. Mínima: 8°. Máxima: 21°. **Mañana:** Cielo despejado. Vientos del Norte. Mínima: 10°. Máxima: 21°.



# Bruno

Por Osvaldo Bayer

Treviso (norte de Italia). Camino por el Prato di Fiera, hay aire de primavera aquí. Ya hay flores. Me vienen los recuerdos del sábado pasado. Uno de los momentos más increíbles de mi vida. En la Feria del Libro de Buenos Aires presentamos *Carcoveando*, un libro de relatos escritos por chicos de la villa de emergencia De la Cárcova, sí, la villa de José León Suárez, que está ahí nomás, cercana a los basurales de la “Operación Masacre” descrita por nuestro querido Rodolfo Walsh. Sí, los chicos de una de las villas más carecientes, de esa escuela que tiene

cido y va a crear poesía donde los fusiles sólo quisieron la muerte como siempre. En aquel escenario de la masacre comenzaron a brotar las semillas pese a la muerte, al fuego, al egoísmo y los preconceptos. Y de la Feria del Libro, estos autores jóvenes como el amanecer irán “carcoveando” el 5 de junio al salón Jorge Luis Borges de la Biblioteca Nacional. Cuando se entere Borges va a murmurar: “la fantasía se ha adueñado del Barrio Norte”. Y hubiera escrito un cuento: “Los pibes de la esquina celeste”.

Pero de la alegría de lo justo a la profunda tristeza de lo inexplicable. En la madrugada del lunes el llamado: ha muerto Bruno.

Levanto la cabeza. Miro los libros, que me observan en la eterna espera. Los lápices, las hojas en blanco. Ha muerto Bruno, a los veinte años. Veo que hay apenas tres o cuatro hojas escritas. Con frases para el futuro, planes, sueños. Me levanto; sólo puedo insistir, no me rindo. Ya sólo me queda regar las plantas, que me observan, siempre más verdes.

Estoy ya en Treviso, camino por el Prato di Fiera. Todo esto lo vio adolescente a Bruno. El joven increíble que leía, discutía, soñaba y proyectaba. Era el libertario soñado por la utopía. Entusiasta, hacedor, con ganas de meter la vida en todo. También en las sociedades pacatas de intereses y codazos. Sí, él eligió el secundario “científico” y no el humanista aunque sólo no podía salvar el mundo y necesitaba para hacerlo el pensamiento humanista. Esa búsqueda lo hizo abandonar sus estudios por un breve tiempo y dedicarse a recorrer Europa para conocer la vida. Lo vieron muchos llegar con miles de jóvenes a Heiligendamm, en

Alemania, a protestar contra la reunión de los Ocho, el G-8, de los que manejan el mundo. Lo vieron a Bruno, en el momento en que avanzaban más de 800 policías y soldados contra la protesta juvenil, él, Bruno, en ese momento les salió al encuentro y sin ninguna defensa les gritó a los uniformados —pleno de humor y desprecio— esa palabra italiana que lo dice todo: *vaffanculo*. Todos se quedaron perplejos ante la valentía de ese muchacho con aire de poeta. Lo hubieran podido destruir. Pero él se quedó inmutable, sonriendo, demostrando que la decisión de un ser humano puede ser más digna y tenaz que mil gatillos y corazas. Esa palabra *vaf-*

*fanculo* tendría que utilizarse en cada manifestación popular contra la represión del poder.

Después Bruno recorrió diversos países trabajando en las más humildes labores para ganarse la vida y para conocerla bien desde abajo. Ya en Treviso iba a recibir la injusticia bruta. Los cabezas rapadas fascistas lo iban a sorprender a él y a un amigo y los golpearon con ferocidad. Poco después se iba a repetir lo mismo en una plaza.

Luego reinició sus estudios pero no ya en Treviso, una ciudad cada vez más derechizada donde se vive un constante racismo contra los trabajadores extranjeros. Reinició sus estudios en Trieste, una ciudad distinta, con una población más internacionalizada. Para él fue una nueva vida. Uno de sus amigos lo describe así: “Era un placer ver a Bruno cuando estaba presente. Siempre demostraba alegría. Era inteligente, simpático, hablaba cuatro idiomas, músico, tolerante y amante de la libertad”.

Esa cualidad de amar la libertad iba a ser fatal para él en esa Italia que marchaba hacia el Berlusconiismo. Su último viaje fue a Berlín, como intérprete del alemán ante sus propios colegas de estudio y sus profesores. Allí se sentía en el centro del mundo, por la historia de esa ciudad de la historia de la crueldad máxima del nazismo, pero al mismo tiempo, ciudad de la revolución de los obreros, soldados y campesinos del '19, con Rosa Luxemburgo, ese ser increíblemente justo y noble, asesinado a culatazos por los esbirros del poder.

De regreso lo esperaba el Norte de Italia con su irreversible retorno a la derecha. El triunfo de Berlusconi y sus aliados fue aplastante. El neofascismo volvió a salir a la calle. Bruno no comprendió cómo en Italia, que había dado tantos pensadores pacifistas que aconsejaban como única salida futura la paz, la sociedad cayera en un racismo tan desnudo y eligiera como líder máximo a un todopoderoso, representante del capitalismo más descarnado. El diario alemán *Suddeutsche Zeitung* tituló: “Paliza mortal”. Simplemente así: “La extrema derecha italiana no pone ningún límite a sus excesos. Italia teme una nueva ola de violencia política”. E informa la muerte a trompadas y patadas del joven Nicola Tommasoli a manos de cinco miembros de la juventud neofascista. Lo mataron porque sí. Ocurrió esto en Verona, la ciudad de Romeo y Julieta. “La ciudad del amor —dice el diario— que se ha convertido en símbolo del miedo que transita por las calles italianas.” “El miedo ante el odio, la intolerancia, la decadencia social”, explica en sus columnas y prosigue el diario: “Se puede sentir la inseguridad en todas las grandes ciudades italianas, en los míseros barrios pobres de los inmigrantes en las orillas romanas del Tíber, en las orgías alcohólicas en las calles que rodean a la Universidad de Bolonia, y los video-celulares de torturas sadistas entre estudiantes, todo esto hace temer

la decadencia italiana.” Para eso, más seguridad, más policía, más Berlusconi. El mismo diario alemán sostiene que “en Italia reina un clima cultural y político en el que florece el odio y la intolerancia con los más débiles”. Ni pobres ni extranjeros es la divisa como si ellos fueran los culpables y no el sistema.

El diario italiano *La Repubblica* denuncia que el creciente neofascismo tiene como lema: “Caza al distinto” y publica fotos escalofriantes con jóvenes con carteles: “Veneto Fronte”, “Skinheads” y con banderas fascistas con símbolos de imitación de la cruz svástica. Muchos de ellos son fans de clubes de fútbol. Se dicen herederos de los legionarios romanos y son apasionados por el boxeo. El diario *La Tribuna* titula el 7 de mayo “Alarma negra”. Cruces svásticas, cruces celtas, cabezas rapadas... Lo curioso —o no— es que la mayoría de los neofascistas proviene de escuelas católicas.

Todo este clima fue determinante para Bruno, que no podía comprender la violencia. Estos hechos fueron minando su optimismo y cayó en la melancolía de que tal vez, pese a toda la lucha de parte de la humanidad, es ya imposible de lograr el Paraíso en la Tierra que él soñaba.

Tal vez, si Bruno hubiera conversado con las maestras Claudia y Myriam de la villa de José León Suárez habría desistido de su última voluntad.

Esto fue lo último que Bruno escribió a sus amigos, esta poesía de Hermann Hesse. Que lo dice todo. Todo lo que él nos quiso decir en su adiós.

## Noche en vela

Porque no duermes...  
Aquello que quieres  
decirme en esta hora  
¡no lo digas!  
—mira abajo el fondo del lago  
—que se vuelve oscuro  
—y cómo se persiguen las nubes  
—reflejándose en el negro terciopelo  
¡No lo digas!  
Esta es una mala noche  
lo sé,  
en esta hora aflora  
en lo profundo de tu pecho  
todo aquello que te apremia.  
¡No lo preguntes!  
De tu boca aparece  
ahora la palabra que te hace infeliz  
¡No la digas!  
Esta es una mala noche  
me lo dirás mañana.  
No lo sabemos  
quizás, tal vez...  
mañana todo será milagrosamente fácil,  
esto que ningún corazón puede soportar,  
esto que hoy me hace tan infeliz.  
¡No lo preguntes!  
Esta es una mala noche.

Bruno era mi nieto.



setecientos alumnos y no cuenta siquiera con un teléfono, fueron capaces de escribir un libro donde se mezclan las fantasías más inesperadas con las realidades fotográficas de la vida diaria. ¿La idea? De Claudia y Myriam, dos maestras de allí que los empujaron, los tomaron de la mano, les mostraron otros horizontes, los sacaron de la vida diaria de la villa y los llevaron al bosque de las ideas, a las alturas de los sueños y a la realidad de que ellos también saben expresar en palabras. Myriam y Claudia, sí, con chicos de ojos brillantes como estrellas y piel morena como la tierra. En la Feria del Libro. Dije allí que el ser humano nunca se va a dar por ven-